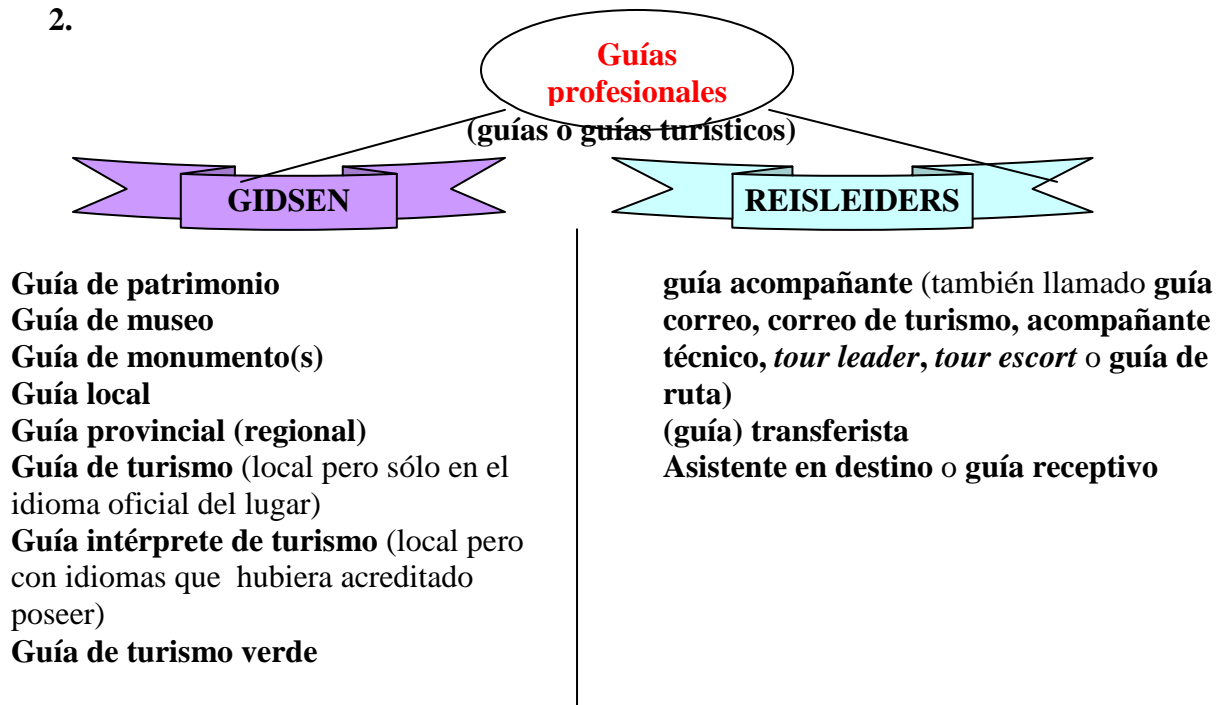


# Spaans voor gidsen en reisleiders – sleutel

## CLAVE UNIDAD 1: INTRODUCCIÓN

### 1.1. UN BUEN GUÍA, UN BUEN VIAJE

2.



**Guía casete:** guía que deja de ser profesional al repetir siempre lo mismo independientemente de la circunstancia, como si la visita hubiera sido previamente grabado en un casete.

4.

c)

#### CUALIDADES DE UN BUEN GUÍA DE TURISMO

Poseer una amplia cultura general

Haber recibido una formación adecuada

Conocer la región **como la palma de su mano**

Conocer la oferta turística y de servicios públicos

Puntualidad y honradez

Dominio del idioma en que va a guiar

Tolerancia y cordialidad en el trato

Buena presencia, ~~impecablemente vestido~~, debidamente identificado

~~Asequible por teléfono~~

~~Haber participado en un curso de primeros auxilios~~

**CONOCIMIENTOS, HABILIDADES Y DESTREZAS  
(EXPERIENCIA)**

- Conocimientos generales sobre la actividad turística
- Conocimientos generales sobre la función del guía de turismo
- Conocimientos de legislación turística
- Conocimientos del mercado turístico
- Conocimientos sobre el Patrimonio Cultural (datos y fechas)
- Conocimientos generales del área económica
- Prácticos: orientación, horarios, cambio de moneda, recorrido coherente, técnicas de comunicación, dinámica de grupos, adecuación a las circunstancias, a las tipologías, etc.
- Nivel adecuado de los idiomas en que se va a guiar
- **Actitud de servicio:** predisposición, sonrisa, amabilidad, lenguaje corporal, disposición a resolver todos los problemas del cliente, etc.
- Habilidad para comunicar, orientar e informar
- Habilidad para la conducción de grupos
- Habilidad para promover actividades de animación
- Habilidad para supervisar
- facilidad de palabra, buena presencia, buenas relaciones públicas, psicología (picardía), paciencia, amabilidad, comprensión, diplomacia, mano izquierda, tacto, persona de recursos, capacidad de decisión, independencia, simpatía, responsabilidad, puntualidad, autoridad, liderazgo, imparcialidad, extroversión, flexibilidad.

5.

a) 🕒 Pista 33, *El Ventilador*. Duración: 01'13''

- ¿De qué se trata? De una petición de presupuesto para un viaje.
- ¿Qué es lo que tienes que hacer? Elaborar un presupuesto para un viaje de tres días a Granada en temporada baja con un grupo de entre 15 y 20 jubilados con intereses culturales.

b) 🕒 Pista 33, *El Ventilador*. Duración: 01'13''

CLIENTE: Club de la Tercera Edad de Villarriba

TIPO DE VIAJEROS: Jubilados

Nº DE VIAJEROS: Entre 15 y 20

DESTINO: Granada

DURACIÓN: 3 días

FECHA: Temporada baja

VISITAS: Entradas para un par de monumentos (los más oportunos) y un espectáculo andaluz (flamenco o copla)

TRANSPORTE: Microbús para desplazamiento en grupo

REQUERIMIENTOS ESPECIALES: Hotel de 3 estrellas máximo, en zona tranquila, céntrica y de acceso con vehículo. Restaurantes reservados de antemano que sean típicos, bonitos y baratos.

### TRANSCRIPCIÓN AUDIO:

#### SESIÓN 4.2 Radio Ventolera (pista 33)

Hola, buenos días. Este es un mensaje para el agente de mostrador de Viajes La Peonza. Le llamo del Club de la Tercera Edad de Villa Arriba para pedirle un presupuesto para un viaje de tres días a Granada en la próxima primavera. No nos importa la fecha, porque nuestros clientes son jubilados, así que mejor aprovechar fechas de temporada baja, ni Semana Santa ni cosas así. Queremos hotel de tres estrellas máximo, pero en zona tranquila, céntrica y de acceso con vehículo, porque son personas mayores. Necesitarán un microbús para desplazamiento en grupo; seremos entre quince y veinte. Tienen ciertos intereses culturales, así que queremos entradas para un par de monumentos, los que consideren más importantes y quizá un espectáculo de flamenco, o de otro tipo, copla, no sé, algo andaluz. Y restaurantes reservados de antemano, sitios típicos, bonitos pero baratos, claro. Por ahora eso. Si tiene alguna duda, llámeme, estaré de diez a dos y de cinco a ocho en el 669696696. Me llamo...

### 6.

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| a) soy/estoy/está/es | i) ser/está/ser            |
| b) Estoy             | j) está/está               |
| c) estoy             | k) son/están o (están/son) |
| d) son               | l) Es/estoy                |
| e) estar/es          | ll) ser/estoy              |
| f) estás/es          | m) estás/es                |
| g) Estás/es          | n) sea                     |
| h) es/está           | o) esté                    |

- p) Estás/son
- q) Estoy/ser
- r) es/estar
- s) Estáis
- t) era
- u) es

- v) era
- w) está/era
- x) es/está
- y) es/está
- z) está/era

## 1.2. ¿QUÉ ES LA CORTESÍA?

### 1.

a) Cuando hablamos de cortesía nos referimos a un principio universal que existe en cualquier sociedad, independientemente de las diversas culturas y de la lengua materna con la que se lleve a cabo, cuyas metas fundamentales son la comunicación fluida en una sociedad y el establecimiento de buenas relaciones humanas.

b) Sí, la cortesía varía de una cultura a otra, es decir, que se concibe de diferentes maneras según el patrón cultural.

c) Mediante la distinción de los pronombres de la 2ª persona del singular «tú» (*je*) y «usted» (*u*) y en su plural «vosotros/vosotras» o «ustedes» (*jullie*).

d) Dejando pasar primero a una mujer; la distancia física, la mirada; la interacción conversacional, etc.

e) ☞ En español el hecho de hacer una invitación usando el imperativo favorece una relación estrecha pues su uso se considera como una manifestación de sinceridad o confianza.

### 5.

#### 1.

a) Leonor de Todos los Santos de Borbón Ortiz → (S.A.R.) la Infanta (doña) Leonor

b) Tratamiento de respeto o cortesía: Por ser hija del Príncipe de Asturias tiene el título de Infanta de España y el tratamiento de «**Alteza (Real)**». Por su edad, en un encuentro informal podríamos «**tutearla**»: «**Leonor**».

#### 2.

a) María del Carmen Rosario Soledad Cervera Fernández (conocida como Tita Cervera) → La Baronesa Thyssen

b) Tratamiento de respeto o cortesía: Sólo los nobles que son «Grandes de España» tienen el tratamiento de «Excelencia», el resto de nobles (duques, marqueses, condes, vizcondes y barones) sólo el de «(Ilustrísimo) Señor» o «(Ilustrísima) Señora». Ya que Tita Cervera no es una «Grande de España» únicamente recibiría el tratamiento de «**Señora**».

En un encuentro informal podríamos incluso «tutearla». Por lo tanto, tenemos varias opciones: «(Ilustrísima) Señora baronesa», «baronesa» o «Tita».

3.

a) Camilo José Cela → (Señor/Sr.) don/D. Camilo José Cela

b) Tratamiento de respeto o cortesía: El ganador del Nobel de Literatura en 1989 era el Marqués de Iria Flavia, con lo que tenía el tratamiento de «**(Ilustrísimo) Señor**».

4.

a) Julio Iglesias e Isabel Preysler → el matrimonio/los (ex) señores Iglesias-Preysler

b) Tratamiento de respeto o cortesía: **No**.

Actualmente Julio Iglesias e Isabel Preysler están divorciados. Julio Iglesias, el cantante español más internacional, comparte su vida con una holandesa llamada Miranda. Isabel Preysler está casada en terceras nupcias con Miguel Boyer, ex-ministro socialista de economía.

5.

a) Letizia Ortiz Rocasolano → la Princesa de Asturias/doña/D<sup>a</sup> Letizia (Ortiz Rocasolano)

b) Tratamiento de respeto o cortesía: Letizia Ortiz Rocasolano tiene el título de Princesa de Asturias y el tratamiento de «**Alteza (Real)**» desde su boda con el Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón y Grecia.

6.

a) Don Quijote de La Mancha → don Quijote

b) Tratamiento de respeto o cortesía: **don Quijote/usted**.

7.

a) María del Rosario Cayetana Fitz-James Stuart (conocida como Cayetana de Alba) → La Duquesa de Alba

b) Tratamiento de respeto o cortesía: La Duquesa de Alba es la noble con más títulos de Europa, tantos que incluso la Reina de Inglaterra tendría que inclinarse ante ella. Doña Cayetana es una «Grande de España», razón por la que debería recibir el tratamiento de «**Excelexencia**», aunque al ser una persona muy cercana al pueblo, sólo recibe este tratamiento en actos oficiales o protocolarios. Podríamos abordarla con el vocativo «**(Señora) Duquesa**» tratándola de «**usted**».

8.

a) Elena y Cristina de Borbón y Grecia – (S.A.R.) las Infantas (doña) Elena y (doña) Cristina

b) Tratamiento de respeto o cortesía: Al ser Infantas de España tiene el tratamiento de «**Altezas (Reales)**». Habría que tratarlas de «**usted**».

9.

a) Juan Carlos I de Borbón, Sofía de Grecia y sus nietos (de izquierda a derecha y de abajo a arriba, Felipe Juan Froilán de Todos los Santos Marichalar de Borbón, Victoria Federica Marichalar de Borbón, Pablo Nicolás Urdangarín de Borbón, Irene Urdangarín de Borbón,

Juan Valentín Urdangarín de Borbón, Miguel Urdangarín de Borbón y Leonor de Borbón Ortiz)

b) Tratamiento de respeto o cortesía: El rey y la reina tienen el tratamiento de «**Majestades**»; Leonor de Brobón Ortiz, por ser hija del Príncipe de Asturias, el título de Infanta de España y el tratamiento de «**Alteza (Real)**»; y el resto de los nietos de los Reyes, al ser hijos de Infantas de España, el título de «**Grandes de España**» y el tratamiento de «**Excelencias**». En un acto oficial o protocolario habría que tratarlos de «**usted**», pero en un encuentro informal a los nietos de los reyes, por su edad, les interpelaríamos por su nombre.

10.

a) Isabel Pantoja – (Señora/Sra.) doña/D<sup>a</sup> Isabel Pantoja o la Pantoja (la viuda de España)

b) Tratamiento de respeto o cortesía: **No**. Podríamos tutearla.

11.

a) Antonio Banderas – (Señor/Sr.) don/D. Antonio Banderas

b) Tratamiento de respeto o cortesía: **No**. Podríamos tutearlo.

12.

a) Nombre y apellido(s) del estudiante - Nombre (y apellido)

b) Tratamiento de respeto o cortesía: **No**. Podríamos tutearlo.

**6.**

- a) 6
- b) 7
- c) 1
- d) 5
- e) 4
- f) 3
- g) 2

**8.**

c) 📍 Pista 22-23-24, *El Ventilador*. Duración: Pista 22, 01'07''; Pista 23, 43''; Pista 24, 34''.

La foto corresponde a la anécdota B.

- Anécdota A: En Ecuador se utiliza el pronombre *usted* cuando se habla con la familia.

- Anécdota B: En Ecuador se utiliza el pronombre *usted* cuando se empieza a salir con alguien.

- Anécdota C: En un servicio se oye como una señora dice: «Y ahora, mi amor, súbase los pantalones».

**TRANSCRIPCIÓN AUDIO:**

**SESIÓN 2.5 Radio Ventolera**

### 1 (pista 22)

Esto le pasó a una amiga mía, americana. Y es gracioso. Era en Ecuador. Estaba en una estancia de esas en el extranjero por varios meses, viviendo con una familia ecuatoriana. Se llevaba bastante bien con ellos, se sentía muy a gusto, hasta que un día empezó a notar que la madre le había empezado a hablar de usted. Ella pensó que pasaba algo, que debía haber hecho algo mal y que por eso la madre la estaba tratando con distancia.

Estuvo dándole muchas vueltas, preocupada. Total, que al final se decidió a preguntar que por qué no la tuteaba ya. Y la mujer se echó a reír. Es que hasta entonces no se había dado cuenta de que le hablaba de usted al resto de la familia, o sea, que al revés de lo que ella se había imaginado, la estaba tratando con mucha más confianza, como si fuera de la familia.

### 2 (pista 23)

Parte de mi familia es de Ecuador, así que hace unos años decidí pasarme unos meses con ellos, por eso de tener contacto con la otra rama de mi familia. Una vez allí, empezamos a salir en pandilla con los amigos de mis primos, y en el grupo había un chico que me gustaba bastante. Empezamos a separarnos un poco de los demás y... hablábamos mucho... Bueno ya se sabe cómo son estas cosas. El caso es que al cabo de no mucho tiempo empezamos a salir. Y recuerdo perfectamente cómo me lo dijo: ya es hora de que usted y yo empecemos a ustedearnos. Fue muy bonito, la verdad.

### 3 (pista 24)

Pues esto me pasó con una amiga cuando estábamos en el servicio de una estación de autobuses. Estábamos esperando para entrar en uno de los lavabos y... estaban todos ocupados y de repente de uno de ellos oímos a una mujer sudamericana que dice: "Y ahora mi amor, súbase los pantalones". Nos quedamos sorprendidas. Y bueno, nos quedamos más sorprendidas cuando vimos que del lavabo salía un niño de tres o cuatro años ajustándose el cinturón.

## 10.

	V	F
1. El uso del pronombre <i>tú</i> o tuteo no siempre es informal.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. En Colombia no se utiliza el pronombre <i>tú</i> .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Según la Real Academia Española cuando se hable a una colectividad en la que hay individuos a los que se tutea y otros a los que no, se debe utilizar el pronombre <i>usted</i> .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. En España ya no se utiliza el pronombre <i>usted</i> . <i>Corrección:</i> En España cada vez se emplea menos el pronombre <i>usted</i> .	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. El único pronombre de cortesía que empleará un guía trabajando con hispanohablantes será <i>usted</i> .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. La fórmula de tratamiento de segunda persona de plural predominante en la Península Ibérica es <i>vosotros</i> .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### 1.3. LA COMUNICACIÓN NO VERBAL

3.

a) 🎧 Pista 31, *El Ventilador*. Duración: 01'45''

1.

¿Qué le hace sentirse mal?

**Que la secretaria de su colegio y algunas madres se acerquen mucho a ella, la besen y la cojan de la mano.**

¿A qué puede deberse su ansiedad?

**A que a pesar de entender bastante bien a los españoles cuando hablan no acaba de entenderlos porque no comprende las diferencias culturales.**

2. ¿Qué es lo que más le ha impresionado?

**La manera de saludarse de algunos jóvenes, dándose puñetazos, empujones e incluso insultándose.**

Verena dice: “La verdad es que a veces me siento mal, perdida, desubicada; por ejemplo, no logro entender por qué la secretaria de mi colegio o algunas madres se acercan mucho a mí cuando me hablan ni por qué me besan o cogen de la mano. He vivido algunas situaciones que me parecen incomprensibles como, por ejemplo, un día que paseaba por un parque y vi a unos chicos que se saludaban dándose puñetazos y empujones e incluso se insultaban. Me quedé sin poder reaccionar y cuando fui a decirles algo, me dijeron que me metiera en mis asuntos. Todo esto me tiene desconcertada y por eso acudo a tu programa, para que me ayudes a comprender estas formas de comportamiento, pues yo entiendo bastante bien a la gente cuando habla pero me parece que no acabo de comprender las diferencias culturales.”

b) 🎧 Pista 32, *El Ventilador*. Duración: 01'27''

Sí No

La situación que vive es poco común.		X
Debe observar a los españoles.	X	
Debe olvidar sus experiencias anteriores.		X
El área personal en Alemania es menor que en España.		X



## TRANSCRIPCIÓN AUDIO:

### 3.5 Radio Ventolera

#### A (pista 31)

Buenas noches, seguimos en nuestro programa con el tema que nos ocupa hoy: “la mirada del otro”. Hemos recibido en nuestra redacción un correo de una amiga alemana que se llama Verena que está desorientada y nos cuenta: “Querida Pepa Tocón, soy una chica alemana, y desde que era niña me ha fascinado la cultura española, sobre todo el mundo del flamenco, por lo que decidí instalarme en Jerez para aprender a bailar y trabajar mientras tanto como profesora de alemán para niños en un colegio. Llevo aquí casi 3 meses, me encanta Jerez, pero a veces no comprendo a la gente. Sé que mi español no es perfecto y que aquí la gente habla más alto y fuerte que yo, pero este no es el problema. La verdad es que a veces me siento mal, perdida, desubicada; por ejemplo, no logro entender por qué la secretaria de mi colegio o algunas madres se acercan mucho a mí cuando me hablan ni por qué me besan o cogen de la mano. He vivido algunas situaciones que me parecen incomprensibles como, por ejemplo, un día que paseaba por un parque y vi a unos chicos que se saludaban dándose puñetazos y empujones e incluso se insultaban. Me quedé sin poder reaccionar y cuando fui a decirles algo, me dijeron que me metiera en mis asuntos. Todo esto me tiene desconcertada y por eso acudo a tu programa, para que me ayudes a comprender estas formas de comportamiento, pues yo entiendo bastante bien a la gente cuando habla pero me parece que no acabo de comprender las diferencias culturales.”

#### B (pista 32)

Querida Verena: qué difícil resulta vernos diferentes a los otros, ¿verdad? Lo que te pasa es normal cuando uno vive en otro contexto cultural. Verás, el bloqueo al que te enfrentas es normal cuando uno vive en una cultura nueva con una nueva lengua. Te recomiendo que observes a los españoles, a los jerezanos con los que convives, y contrastes lo que no comprendes con tu propia experiencia y con el conocimiento que tengas de otras culturas. Evidentemente, la gente aquí puede que se comporte en algunas situaciones de forma diferente a como lo haces tú. Seguramente, podemos decir que la gente aquí se toca más que en Alemania, por eso te aconsejo que no te quedes como una estatua cuando hables y que tengas en cuenta que puede ser normal que tengamos contacto físico incluso con personas a quienes acabamos de conocer. En fin, lo más acertado es que actúes con la mayor naturalidad posible, pero sabiendo que lo que en tu cultura se considera el “área personal” para nosotros, y sobre todo en el sur, es más reducida. No le des más importancia de la que tiene y aprovecha en lo posible la oportunidad de vivir en otro lugar.

5.

a)

1. fig.13
2. fig.9
3. fig.7
4. fig.12
5. fig.17
6. fig.24

- 7. fig.15
- 8. fig.2
- 9. fig.10
- 10. fig.21
- 11. fig.4
- 12. fig.18
- 13. fig.22
- 14. fig.14
- 15. fig.5
- 16. fig.1
- 17. fig.19
- 18. fig.23
- 19. fig.11
- 20. fig.16
- 21. fig.6
- 22. fig.8
- 23. fig.3
- 24. fig. 20

#### 1.4. ERRAR ES DE HUMANOS...

##### 1.

- 1. Falta de concordancia de género y número entre el sustantivo y el adjetivo
- 2. Concordancia por el sentido
- 3. El adverbio es invariable
- 4. Concordancia de «le»
- 5. Preposiciones erróneas
- 6. Errores por contaminación

##### 2.

- a) **Preposición errónea: Desde** esa perspectiva, todo me parece distinto.
- b) **Preposición errónea: Desde** su punto de vista, nunca mete la pata.
- c) **Concordancia por el sentido:** Te **convienen** estas propuestas
- d) **Falta de concordancia de género entre el sustantivo y el adjetivo:** Es **precisa** una renovación de los guías acompañantes.
- e) **Preposición errónea (queísmo):** ¡Acuérdate **de** que hoy es sábado!
- f) **Género del sustantivo incorrecto:** He visto una águila en las hoces del Duratón.
- g) **Correcta:** Está ardiendo **el** ala derecha.
- h) **Falta de concordancia de género entre el determinante y el sustantivo:** Tú te quedas en esta **misma** aula.
- i) **Falta de concordancia de género entre el determinante y el sustantivo:** He practicado **esa** arte.
- j) **Falta de concordancia de género entre el determinante y el sustantivo:** Esta **hambre** me va a matar.

- k) **Falta de concordancia de género entre el determinante y el sustantivo:** He tirado toda el agua.
- l) **Concordancia de «le»:** Les permitió a ustedes que asistieran a la fiesta.
- m) **Concordancia por el sentido:** La mayor parte de los estudiantes **ha** suspendido.
- n) **Concordancia por el sentido:** Toma las tijeras.
- o) **El adverbio es invariable:** Parece demasiado arriesgada su actitud.
- p) **Preposición errónea:** ¡Cuanto más lo pienses, peor!
- q) **Concordancia por el sentido:** De postre hay natillas.
- r) **Concordancia por el sentido:** Me gustan las ancas de rana.
- s) **Falta de concordancia de género entre el determinante y el sustantivo (excepción exclusiva con el artículo determinado):** El ansia de poder está aún vigente.
- t) **Formación de plural:** Pasado mañana se reunirán los representantes de los clubes de fútbol.
- u) **Concordancia de «le»:** Los extranjeros que soliciten asilo en España serán expulsados del país o les será denegada la entrada al mismo.
- v) **Preposición errónea:** No se puede admitir **desde** el punto de vista científico.
- w) **Preposición errónea:** La profesora hizo referencia **a** nuestro bagaje cultural.
- x) **Concordancia por el sentido:** La mayor parte de los españoles **opina** así.
- y) **Preposición errónea (dequeísmo):** **Pienso que** es mejor no hablar de este tema.
- z) **Correcta:** Me acuerdo de tu primer día de trabajo con nosotros como si fuera ayer.

### 3.

- a) comprendí
- b) se fue
- c) había/andaba
- d) fueron
- e) tenía/gustaban/me caí/me hice
- f) venía/dejó
- h) Se despertó/estaba/era
- i) solía/tenía
- j) llamaron/abrió/era/tenía/llevaba/hizo/ofreció/era/terminaron/pasaron/se sentaron/pasaron
- k) salí/apetecía/Hacía/ofrecía/Ví/estuvimos/siguió/cogí/llamé/estaba/me senté/empecé/se hallaba

### 5.

- |            |         |
|------------|---------|
| a) por     | l) por  |
| b) para    | m) Para |
| c) para    | n) por  |
| d) por/por | o) Por  |
| e) por     | p) Para |
| f) por     | q) Por  |
| g) para    | r) Por  |
| h) Por     | s) para |
| i) por     | t) por  |
| j) por     | u) para |
| k) Por     | v) por  |

w) para  
x) para

y) por  
z) Por

## 6.

- a) Siéntese.
- b) Quizás envía mi hermano una postal desde la India..
- c) Quizás escriba mi hermano.
- d) ¡Que usted se mejore pronto!
- e) Es una lástima que haga mal tiempo.
- f) Si tengo tiempo, te visitaré/iré a ver.
- g) Si tuviera/tuviese tiempo, te visitaría/iría a ver.
- h) No hable (usted) tan deprisa.
- i) Le prohíbo que entre en esta sala/habitación.
- j) ¡Pase!
- k) Quiero que vengas a recogerme a la estación.
- l) Le aconsejo que parta inmediatamente.
- m) Dudo que me haya comprendido.
- n) Quiero que no hable de este suceso.
- o) Siento que no tengan habitaciones.
- p) Estamos muy agradecidos de que nos reciba.
- q) En esta ciudad no hay nada que pueda interesarnos.
- r) Tome/Coja lo que le guste.
- s) Falta una ley que lo prohíba.
- t) Lo haré, a condición de que me ayudes.
- u) Esperé hasta que llegó.
- v) Yo salgo, aunque llueva.
- w) Busco una habitación que dé al mar.
- x) Yo salgo, aunque llueve.
- y) Te pondré al tanto de lo que ocurra.
- z) Tenemos que arreglarlo rápidamente, antes de que venga.

## 7.

### a)

- 1. d
- 2. a
- 3. b
- 4. c
- 5. e

### b)

- 1. quedaría
- 2. queda
- 3. quedar
- 4. queda

5. me quedaré
6. me quedé
7. quedarme
8. quedan

c)

<b>FALSOS AMIGOS</b>	
APARTAMENT	⇒ PISO
AVOCADO	⇒ AGUACATE
CONDOLEREN MET	⇒ DAR EL PÉSAME
CUPIDO	⇒ AMORCILLO
DISCUSSIËREN	⇒ DEBATIR
ERRATA	⇒ FE DE ERRATAS
EVIDENT	⇒ FÁCIL
GONDOLA	⇒ ESCAPARATE, VITRINA
HOSPITEREN	⇒ HACER PRÁCTICAS (DE MAGISTERIO)
LOKAAL	⇒ AULA
PAK	⇒ TRAJE O PAQUETE
PASSANT	⇒ VIAJERO EN TRÁNSITO O TRANSEÚNTE
POR	⇒ EMPUJÓN
REALISEREN	⇒ DARSE CUENTA DE ALGO
TITULAIR	⇒ HONORARIO (ADJETIVO)
VRIENDJE/VRIENDINNEKE	⇒ NOVIO/NOVIA
<b>PALABRAS INVENTADAS</b>	
POGING	⇒ <del>TENTATIVA</del> ⇒ INTENTO
VERBETEREN	⇒ <del>AMELIORAR</del> ⇒ MEJORAR
RELATIVEREN	⇒ <del>RELATIVAR</del> ⇒ RELATIVIZAR
TRAM	⇒ <del>TRAM</del> ⇒ TRANVÍA
<b>ERRORES RECURRENTE</b>	
VRAGEN	⇒ PREGUNTAR (¿ ?)/PEDIR
VERWACHTING	⇒ <del>EXPECTACIÓN</del> ( <i>opwinding, spanning</i> ) EXPECTATIVA

**\* Se recomienda advertir a los estudiantes de que no encontrarán muchos más falsos amigos con los que completar el principio de la tabla, a menos que no recurran a falsos amigos semánticos en algunos contextos. Deben saber, por tanto, que cuando una palabra en neerlandés se parece a otra española en casi todos los casos va a tener el mismo significado.**

**\* Recuérdeles que la traducción de *academiejaar* no es «año académico» sino «curso académico», que la traducción de *cursus (syllabus)* es «dossier» y la de *jaar (eerste kandidatuur, ...)*, «curso» (primer curso o primero).**

## CLAVE UNIDAD 2: RETRATO DE FLANDES

### 2.1. EL LEÓN FLAMENCO

4.

1. Situación y organización político-administrativa (f)
2. Historia (e)
3. Ciudades principales (d)
4. Geografía (a)
5. Economía (b)
6. Red de transportes (c)

5.

Horizontal	Vertical
2. condado 4. orilla 6. dique 7. Amberes 8. región 10. medieval 11. educación 12. precipitación 14. autopista 15. hermosa	1. tejido 3. afluyente 5. meseta 9. beguinaje 11. emperador 13. siglo

7.

a)

- Vlaanderen: Flandes
- Wallonië: Valonia
- Brugge: Brujas
- Antwerpen: Amberes
- Gent: Gante
- Oostende: Ostende
- Leuven: Lovaina
- Brussel: Bruselas

- Mechelen: Malinas
- Luik: Lieja
- Kortrijk: Courtrai
- Bergen: Mons
- Namen: Namur
- Ieper: Ypres
- Doornik: Tournai

b)

	<b>Gentilicio</b>
España	español
Madrid	madrileño
Barcelona	barcelonés
Bélgica	belga
Flandes	flamenco
Valonia	valón
Bruselas	bruselense
Amberes	amberino, antuerpiense
Brujas	brujense
Gante	gantés
Lovaina	lovaniense
Lieja	liejense

## 2.2. SABORES DE FLANDES

### 2.

#### SABORES DE FLANDES

La gastronomía tiene una importancia especial para los flamencos. No es de extrañar que cuando salen a cenar a un restaurante, la velada se prolongue durante varias horas: cada plato ha de ser degustado con mucha tranquilidad, y entre plato y plato hay tiempo para **la sobremesa**. No nos impacientemos, Flandes es la tierra del buen vivir, y servicio y calidad en los restaurantes son buena muestra de ello. La cerveza, los mejillones con patatas fritas y el chocolate son típicos, pero no la única oferta gastronómica.

#### ENDIVIAS

El oro blanco de la gastronomía. Se cocinan **al horno**, enrolladas en una loncha de jamón de York, **gratinadas** con salsa bechamel y queso.

#### ESPARRAGOS A LA FLAMENCA

Acompañados de huevos duros finamente triturados y de mantequilla derretida con un poco de **perejil**, enrollados en jamón de York. El mejor tiempo para comerlos es mayo y junio.

#### PATATAS FRITAS

Las encontrarás en **puestos callejeros** y como **guarnición** de todos los platos. La magia de su textura está en freírlas dos veces: la primera, **a fuego lento**, para que queden tiernas; la segunda a fuego fuerte, para que crujan.

#### CERVEZA

Más de 300 tipos de cervezas diferentes certifican que Bélgica es el paraíso de los cerveceros.

#### MEJILLONES

Se sirven cocinados **al vapor** con diversas salsas. La ración tradicional es de un kilo, presentado en **una cacerola** cuya tapa sirve para depositar **las conchas**.

#### QUISQUILLAS

Uno de los secretos mejor guardados de la gastronomía belga es **la receta** de las croquetas de quisquillas. Insuperable. Otra forma de tomarlas es con mayonesa casera, como relleno de tomates.

#### ANGUILA

Con este especial pescado se elabora una de las recetas más tradicionales de Flandes: la anguila **en salsa verde**. Su especial textura está recomendada para los paladares más atrevidos.

#### WATERZOOI

Originalmente se elaboraba con el pescado común de los ríos de Gante. Actualmente se ha convertido en **un guiso** exquisito a base de pollo, pescado o bogavante, verduras y nata.

## CHOCOLATE

Bombones **a granel**. En Bélgica se llaman «pralines»: su calidad y variedad los hacen inolvidables.

## QUESOS

Tradicionalmente los monjes elaboraban quesos y cerveza en sus monasterios. Hoy día permanece la tradición de una amplia gama de quesos.

## FILET AMÉRICAIN

Albert Niels creó en 1924 esta delicia de carne **cruda**, picada y sazonada con mayonesa, huevo y diversas especias. Lo encontrarás en todos los restaurantes.

### 4.

CARNE	PESCADO/MARISCO	VERDURAS/ HORTALIZAS	OTROS
Jamón de York Pollo	Mejillones Quisquillas Anguila Bogavante	Patatas Endivias Espárragos Perejil Tomates	Cerveza Chocolate Salsa (verde, ...) Queso Huevos Mantequilla Bombones Croquetas Mayonesa Nata Especias

### 6.

Infinitivo	Imperativo
Freír	fríe
Cocer	cuece
Hervir	hierva
Dorar	dora
Cortar	corta
Picar	pica
Mezclar	mezcla
Echar	echa
Añadir	añade
Calentar	calienta
Poner	pon
Colocar	coloca

### 7.

Carne estofada a la flamenca

### 8.

1. e
2. c



- 3. a
- 4. b
- 5. g
- 6. f
- 7. d

### 2.3. SOBRE LA LENGUA NEERLANDESA

#### 3.

	V	F
1. El neerlandés es una lengua minoritaria en la Unión Europea. <i>Corrección:</i> Es la séptima lengua de la Unión Europea.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2. Al neerlandés también se le llama <i>holandés</i> o <i>flamenco</i> .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Hay grandes diferencias ortográficas entre el neerlandés de Bélgica y el de los Países Bajos. <i>Corrección:</i> En 1995 aparece la reforma ortográfica, limando las diferencias.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4. El afrikáans es un dialecto del neerlandés. V / F <i>Corrección:</i> A partir de 1925 se considera una lengua independiente.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. Gracias a la Unión Lingüística Neerlandesa, las diferencias entre el neerlandés de los Países Bajos y el de Bélgica son cada vez más pequeñas.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### 4.

La variante del neerlandés hablada en Países Bajos es conocida como *holandés*, y la de Bélgica como *flamenco*. El término *neerlandés* es prácticamente desconocido para la mayoría de los hispanohablantes.

Es normal que los hispanohablantes hablen de Holanda en lugar de Países Bajos, aunque su uso en documentos oficiales está desaconsejado.

#### 5. Relaciona

- |      |       |       |
|------|-------|-------|
| 1. a | 6. j  | 11. ñ |
| 2. h | 7. e  | 12. c |
| 3. d | 8. m  | 13. g |
| 4. f | 9. l  | 14. k |
| 5. i | 10. n | 15. b |

#### 7.

a)

- |                  |               |
|------------------|---------------|
| 1. meridional    | 3. occidental |
| 2. septentrional | 4. oriental   |

b)

**N** – Norte  
**NE** – Noreste  
**E** – Este  
**SE** – Sureste

**S** – Sur  
**SO** – Suroeste  
**O** – Oeste  
**NO** – Noroeste

c)

en el norte de = in het noorden van  
al norte de = ten noorden van

d)

1. al norte de  
2. al sur de  
3. al noroeste de  
4. orientales  
5. occidentales

6. En el este  
7. en el noreste de  
8. en el suroeste  
9. en el norte de  
10. al oeste de

## 2.4. SOBRE LA LENGUA ESPAÑOLA

2.

1. ¿Cuánta gente habla español en el mundo como lengua materna? **B**
2. ¿En qué países es el español lengua oficial? **D**
3. ¿Qué diferencias hay entre el español de España y el español de Latinoamérica? **F**
4. ¿De qué lengua procede el español? **C**
5. ¿Qué otras lenguas oficiales se hablan en España? **G**
6. ¿Crees que el español está influido por el árabe? ¿Por qué? **A**
7. ¿Qué es la Real Academia Española (RAE)? ¿Cuál es el papel del Instituto Cervantes? **E**

## CLAVE UNIDAD 3: HISTORIA

### 3.1. HABLEMOS DE HISTORIA

#### 1.

1-c, 2-e, 3-f, 4-b, 5-d, 6-a

#### 2.

- Leopoldo II: 1-a
- Balduino I y la Reina Fabiola: 1-a
- Carlomagno: 1-e
- Napoleón Bonaparte: 1-d
- Felipe I el Hermoso: 1-b
- Carlos I de España y V de Alemania: 1-b
- Duque de Alba: 1-b
- Felipe III de Borgoña, el Bueno: 1-f
- Guillermo I de Orange, el Taciturno: 1-d

#### 4.

El **rey o monarca** es el soberano de un **reino**. En castellano hay términos específicos para los monarcas de algunos estados, como zar (de Rusia), faraón (de Egipto), kan (para varios estados de lo que hoy es China y Mongolia), etc.

Cuando el rey asume el cargo se dice que **es coronado o que sube al trono**. En cambio, cuando cede o renuncia a su cargo se dice que **abdica**. Entonces le **sucede el heredero al trono**, normalmente su hijo primogénito varón. Algunas monarquías han abolido esta preferencia por los hombres, y es el **hijo primogénito** del monarca, varón o mujer, quien sucede al rey.

Los términos **príncipe y princesa** se utilizan para denominar a los **descendientes** del rey. La mujer del rey es la **reina**. El sistema de gobierno encabezado por un monarca se llama **monarquía**.

La **casa real** está formada por las personas que forman parte de la familia real. Hablamos así de la casa de los Borbones, la casa de los Habsburgo, etc. La **corte** es el conjunto de todas las personas que componen la familia y el acompañamiento habitual del rey. Además, los reyes están asesorados por **consejeros**.

Antiguamente era normal **concertar el matrimonio** de miembros de la familia real para ampliar los territorios de la **corona**.

## 5. Completa la siguiente tabla:

a)

<b>masculino</b>	<b>Femenino</b>	<b>Territorio</b>	<b>adjetivo</b>
emperador	Emperatriz	Imperio	imperial
rey	Reina	Reino	real
príncipe	Princesa	Principado	principesco
gran duque	gran duquesa	gran ducado	gran ducal
archiduque	Archiduquesa	Archiducado	archiducal
duque	Duquesa	Ducado	ducal
marqués	Marquesa	Marquesado	----- (del marqués)
margrave	Margravina	Margraviato	----- (del margrave)
conde	Condesa	Condado	condal
vizconde	Vizcondesa	Vizcondado	vizcondal
barón	Baronesa	Baronía	----- (del barón)
señor	Señora	Señorío	señorial

b)

- anexionar: la anexión
- incorporar: la incorporación
- expandir / expansionar: la expansión
- conquistar: la conquista
- ceder: la cesión
- reclamar: la reclamación
- recuperar: la recuperación
- reorganizar: la reorganización
- dividir: la división
- unificar: la unificación

### 3.2. ROMANOS Y CAROLINGIOS

2.

a)

Se cree que el territorio belga no despertó suficiente interés como para establecer en él grandes núcleos administrativos.

b)

- Impulso de su industria textil y de armas.
- Fabricación de vidrio y cerámica con técnicas importadas de Roma.
- Dotación de un sistema de caminos y carreteras, que mejoró la infraestructura para el comercio.

c)

Los franco-germanos se dejaron seducir por el interés estratégico de la Galia belga y llevaron a cabo diferentes incursiones bélicas, intentando arrebatársela a los romanos. Aprovechando el debilitamiento del gran Imperio, lo consiguieron finalmente y establecieron su reinado en Tournai.

Posteriormente, el emperador Carlomagno anexionó los Países Bajos, que entonces comprendían Holanda, Bélgica y Luxemburgo, a sus propiedades, que pasaron a manos de sus sucesores a su muerte en el año 814.

d)

Al final del feudalismo algunas ciudades belgas como Brujas, Gante, Tournai, Ypres, Malinas y Lovaina se convirtieron en importantes centros de comercio.

### 3.

- |                     |              |
|---------------------|--------------|
| 1. INDUSTRIA TEXTIL | 9. CERDOS    |
| 2. FABRICAR         | 10. QUESOS   |
| 3. ARMAS            | 11. VINOS    |
| 4. VIDRIO           | 12. ESPECIAS |
| 5. CERÁMICA         | 13. PIELES   |
| 6. INFRAESTRUCTURA  | 14. CARBÓN   |
| 7. INTERCAMBIAR     | 15. LANA     |
| 8. MERCANCIAS       | 16. GREMIO   |

### 5.

- |             |               |                |
|-------------|---------------|----------------|
| 1. tropas   | 10. campañas  | 19. cruzada    |
| 2. dominio  | 11. hostigar  | 20. caballeros |
| 3. lucha    | 12. razzia    | 21. invasiones |
| 4. paz      | 13. capturar  | 22. batallas   |
| 5. alianzas | 14. sometidas | 23. caballería |
| 6. civiles  | 15. batallas  | 24. caballería |
| 7 aliaban   | 16. alianzas  | 25. ejército   |
| 8. someter  | 17. ejércitos |                |
| 9. rival    | 18. luchar    |                |

### 7.

a) ¿Qué sabes acerca de la Reconquista?

En el año 711 los musulmanes ocuparon casi toda España. Sólo la región montañosa del norte quedó en manos de los españoles. Desde allí los reinos cristianos se lanzaron a reconquistar su territorio. A partir del triunfo de Covadonga en el año 718 se inició un lento pero persistente avance hacia el sur. Surgieron los reinos de Asturias, León, Navarra, Portugal, Castilla y Aragón. Finalmente, en 1492, en tiempos de los reyes católicos, la toma de Granada, último bastión musulmán, puso fin a la reconquista.

b) ¿Cómo era la situación en España en el siglo XV?

Dos grandes reinos cristianos estaban ya formados y asentados: Castilla y Aragón. En 1469, el casamiento de Fernando de Aragón e Isabel de Castilla logró unificar la península, aunque cada uno de ellos mantuvo el reinado sobre sus regiones de origen. Los Reyes Católicos incorporaron Navarra y culminaron la reconquista con la toma de Granada el 2 de enero de 1492, el mismo año del viaje de Colón.

c) ¿Qué era la Inquisición?

Era un tribunal impuesto por Isabel y Fernando destinado a perseguir a los no católicos y lograr, por la fuerza, la unidad religiosa. El Gran Inquisidor Torquemada persiguió a herejes, musulmanes y judíos que se negaban a convertirse a la religión católica aplicándole graves tormentos que iban desde la tortura hasta la muerte en la hoguera. Finalmente, en 1492 los reyes católicos decretaron la expulsión de España de los judíos y los moros (musulmanes). Esto trajo graves consecuencias para el reino que se vio privada de dos culturas muy ricas que se dedicaban a actividades económicas fundamentales.

d) ¿Qué aportaron los musulmanes a la cultura española?

Los musulmanes permanecieron ocho siglos en España. Gracias a sus traducciones se difundieron grandes clásicos de la antigüedad y realizaron grandes aportes en el campo de la agricultura, la industria, las matemáticas, la física, la química y la medicina. Fueron ellos quienes introdujeron la guitarra en la península. El arte y la arquitectura islámicas pueden apreciarse en grandes obras de la región de *Al-Andalus (Andalucía)* como la Alhambra de Granada.

### 3.3. LOS BORGONA, LOS HABSBURGO Y EL PERÍODO ESPAÑOL

1.

a)

En 1453, la guerra de los Cien Años entre Inglaterra y Francia por el **trono** francés culminó con la **subida al trono** de la **casa** de los Borgoña.

Felipe el Bueno (1419-1467), de la casa de los Borgoña, **reinaría** sobre los territorios de Francia, Bélgica y los Países Bajos desde Bruselas, a pesar de tener su **palacio** oficial en Dijon (Francia). La **corte** de Felipe el Bueno estaba formada por hombres interesados en las artes y en la moda. Bajo su mandato se fundó la Universidad de Lovaina y se construyó la magnífica Grand Place de Bruselas como sede de los **gremios** artesanos. La riqueza que el **comercio** generaba se manifestaba en el florecimiento de las artes, realizándose entonces obras maestras de la historia universal de la pintura. También se abrieron numerosas fábricas de tapices, que elaboraban piezas con gran riqueza de ornamentos y materiales de primera calidad.

Carlos el Temerario, hijo de Felipe, **sucedió** a su padre y **reinó** desde el año 1467 hasta 1477 en Malinas. En un intento de **expansionar sus territorios** adentrándose en Francia, encontró la muerte en la **batalla** de Nancy. Ésta fue la oportunidad del rey de Francia, Luis XI, para **reclamar** los territorios de la casa de Borgoña en Francia, dejando a la hija de Carlos el Temerario, María, el control sobre los Países Bajos.

b)

### 1. Guerra de los Cien Años – Casa de los Borgoña

Tras la guerra de los Cien Años entre Inglaterra y Francia, la casa de Borgoña se hizo con el trono.

### 2. Felipe el Bueno – período de florecimiento comercial y artístico

Bajo el mandato de Felipe el Bueno, la riqueza que el comercio generaba se manifestaba en el florecimiento de las artes, realizándose entonces obras maestras de la historia universal de la pintura. También se abrieron numerosas fábricas de tapices, que elaboraban piezas con gran riqueza de ornamentos y materiales de primera calidad.

### 3. Carlos el Temerario – Batalla de Nancy

Carlos el Temerario intentó expandir sus territorios adentrándose en Francia, encontrando la muerte en la batalla de Nancy.

### 4. Luis XI – María de Borgoña

Tras la muerte de Carlos el Temerario, Luis XI reclamó los territorios de la casa de Borgoña en Francia, dejando a la hija de Carlos el Temerario, María, el control sobre los Países Bajos.

## 2.

a)

La madre de María, hermana del rey Eduardo IV de Inglaterra, **concertó el matrimonio** de su hija con Maximiliano I, de la **casa** de los Habsburgo, con la intención de recuperar su poder sobre los territorios que el rey de Francia les había **arrebatao**. Pero María murió al caer de su caballo en 1482 y Maximiliano no quiso **enfrentarse** al rey de Francia. **Cedió** legalmente todos los territorios de la casa de Borgoña a cambio del control absoluto de los Países Bajos, incluyendo el territorio belga, que pasaría entonces de nuevo **a manos de** los germanos. Años después, con el matrimonio del hijo de Maximiliano, Felipe el Hermoso con Juana de Castilla, más conocida como Juana la Loca, los territorios de Bélgica y Holanda, **unificados** como Países Bajos, pasarían a manos del reino de España.

Dicen las crónicas que Juana la Loca, al visitar por primera vez Brujas, se sorprendió al ver el lujo con el que vivían sus habitantes y comentó: «Creía que solamente yo era la reina de los Países Bajos, pero por lo que veo tengo al menos 600 **rivales** aquí». El hijo de Juana y Felipe, Carlos V de Alemania, nació en Gante siendo ya dueño del más vasto **imperio** de Europa, al ser **coronado** años después como Carlos I de España, además de **gobernar** también las tierras conquistadas en América.

### 3.

a)

**La conciliación:** acuerdo de una cosa con otra en oposición.

**Chocar:** referido a un elemento, ser contrario a otro o estar en desacuerdo con él.

**Desembarcar:** salir de un barco.

**Florecimiento:** desarrollo, prosperidad.

**El auge económico:** momento en el que la economía alcanza su grado máximo de expansión.

**Las páginas negras de la historia:** momento histórico trágico y lamentable.

**La sublevación:** rebelión o movimiento de protesta.

**El gremio:** agrupación formada por personas que tienen la misma profesión regida por un estatuto especial.

**Florecer:** prosperar.

b)

- ¿En qué consiste el movimiento de la Reforma?

Es un movimiento religioso iniciado en el siglo XVI que dio origen a la formación de las iglesias protestantes. Este movimiento cuestionaba los principios religiosos del catolicismo y de las leyes impuestas por El Vaticano.

- Explica qué diferencia hay entre la actitud de Carlos V frente al protestantismo y la de su hijo Felipe II. ¿Por qué?

Felipe II fue educado en España y tenía menos conexión emocional que su padre con respecto a los Países Bajos. Trató de impedir el desarrollo del protestantismo llevando a cabo una manera bastante más drástica que su padre. Envió 10.000 soldados a los Países Bajos para establecer una dura política en contra de los herejes.

- ¿Cuáles fueron las consecuencias del modo en que Felipe II trató de acabar con el protestantismo y reformismo?

Se sucedieron diversas sublevaciones populares violentas, demostrando que los habitantes de los Países Bajos ya no se sentían identificados con la Corte española.

- ¿Cómo terminó el conflicto?

En 1576, en Gantes se presentaron ante el rey de España un grupo de dirigentes de gremios y personalidades influyentes con numerosas demandas en nombre de los ciudadanos de los Países Bajos que culminaron en 1759 con la división de estos en dos partes. La división que se hizo entonces dio lugar a las provincias actuales: Valonia y Flandes. Las provincias del norte, reformistas, pasaron a ser independientes del reino de España, que se quedó solamente con las provincias del sur, mayoritariamente católicas, dirigidas por un gobernador designado por el rey español, y cuya capital se estableció en la ciudad de Bruselas.



d)

1. Juan Carlos I es el **abuelo** de Leonor.
2. La Princesa de Asturias es la **tía** de Felipe Juan Froilán y Victoria Federica.
3. Irene y Leonor son **primas**.
5. Pablo Nicolás es el **sobrino** de la Infanta Elena.
4. D. Juan de Borbón es el **bisabuelo** de Pablo Nicolás.
6. Doña Mercedes es la **suegra** de la Reina Sofía.
7. La Reina Sofía es la **nuera** de doña Mercedes.
8. Jaime de Marichalar es el **cuñado** de la Infanta Cristina.
9. Iñaki Urdangarín es el **yerno** del Rey Juan Carlos I.
10. Miguel es el **resobrino** de la Infanta Pilar.

### 3.4. LOS AUSTRIAS, INVASIÓN NAPOLEÓNICA E INDEPENDENCIA

1.

El pretérito indefinido expresa acciones pasadas **no relacionadas con el presente**.

Además, el pretérito indefinido puede ir acompañado de marcadores temporales como **ayer, el año pasado, en 1920, hace dos meses, ...**

2.

En el siglo XVII el territorio belga **volvió** a ser escenario de batallas entre las casas de los Habsburgo y los Borbones. Los franceses **devastaron** la mayoría de las ciudades, entre ellas Bruselas, y **desmembraron** las provincias, dando lugar a una gran crisis económica. En 1713 se **firmó** el tratado de Utrech, por el que los Países Bajos católicos **pasaron** a manos de la casa de los Austrias.

Los belgas no **quedaron** contentos con esta decisión y las batallas **se sucedieron** en los años posteriores. Sin embargo, el despotismo ilustrado impuesto por la casa de los Austrias **influyó** en cierta manera en la recuperación económica de los Países Bajos.

En 1794 los franceses, al mando de Napoleón, **invadieron** de nuevo Bélgica. Los belgas, en principio, los **recibieron** con cierto alivio, pensando que iban a liberarles del dominio de los Austrias y por fin podrían establecer su independencia.

Napoleón **reabrió** el puerto de Amberes y **estableció** una organización administrativa de todas las provincias, que los belgas **vieron** con buenos ojos. Pero las intenciones de Napoleón eran otras: simplemente quería reorganizar el territorio para anexionarlo al imperio francés.

Finalmente cuando Napoleón fue derrotado en la famosa batalla de Waterloo en 1815 **se formó** el Congreso de Viena, quien **otorgó** la tutela al reino de los Países Bajos, formado por Holanda, Bélgica y Luxemburgo. Guillermo I de Nassau-Orange fue coronado rey de los Países Bajos.

#### 4.

<b>Español</b>	<b>neerlandés</b>
Carlomagno	Karel de Grote
Balduino, Brazo de Hierro	Baudewijn met de IJzeren Arm
Felipe el Bueno	Filips de Goede
Carlos el Temerario	Karel de Stoute
Luis X	Louis X
María de Borgoña	Maria van Bourgondië
Eduardo IV de Inglaterra	Eduard IV van Engeland
Felipe el Hermoso	Filips de Schone
Juana de Castilla / Juana la Loca	Johanna de Castilië / de Waanzinnige
Carlos I de España y V de Alemania	Karel V
María de Hungría	Maria van Hongarije
Felipe II	Filips II
Duque de Alba	Hertog van Alba
Guillermo I de Orange, el Taciturno	Willem van Oranje, de Zwijger
Conde de Egmont	Graaf van Egmont
Napoleón	Napoleon
Leopoldo I	Leopold I
Leopoldo II	Leopold II
Alberto I	Albert I
Leopoldo III	Leopold III
Balduino I	Baudewijn I

### 3.5. FLANDES, LA HUELLA ESPAÑOLA

#### 4.

<b>Malinas</b>	<b>Amberes</b>	<b>Brujas</b>	<b>Bruselas</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hospital General</li> <li>- Estatua de Margarita de Austria</li> <li>- Palacio de Margarita</li> <li>- Iglesia de San Pedro y San Pablo: urna con las entrañas de Margarita de Austria, cuadros sobre la vida de San Francisco Javier</li> <li>- Ayuntamiento: efigies, escudos heráldicos, tapiz con escenas de la conquista española en Túnez</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lápida de mármol frente al ayuntamiento</li> <li>- Escudo de armas de Felipe II en la fachada del ayuntamiento</li> <li>- Amberes, centro editorial en castellano</li> <li>- Iglesia de San Pablo: capilla dedicada al triunfo de Lepanto</li> <li>- Iglesia de San Carlos de Borromeo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Monumento de Luis Vives</li> <li>- Calle de los Españoles</li> <li>- Muelle de los Españoles</li> <li>- Chimenea conmemorativa de la victoria de Pavía</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Figuras de reyes españoles en la Grand Place</li> <li>- La catedral: vidrieras de la capilla del Santo Sacramento</li> <li>- Residencia de Isabel Clara Eugenia</li> <li>- La Iglesia de Sablón</li> <li>- Restos del antiguo palacio</li> </ul>

## CLAVE UNIDAD 4: FEDERAL Y REGIONAL

### 4.1. LA INDEPENDENCIA DE BÉLGICA

1.

b) Respuesta:

Francia → la liebre. El ministro Talleyrand ya entonces había pronunciado las palabras «Il n'y a pas de Belges».

Inglaterra → el zorro: Una excisión de los Países Bajos reforzaría su posición comercial a nivel mundial.

Austria → el mono, que muestra poco compromiso a pesar de los lazos históricos que mantuvo en el siglo XVIII.

Prusia → el caballo. El rey Federico-Guillermo III estaba harto de las guerras.

Rusia → el oso blanco, entonces muy ocupada con la represión de Polonia.

El león flamenco está encadenado y el gallo valón atado. Ninguno de los dos participa en la conferencia.

2.

a)

1. El rey está representado como portavoz. En la víspera de los acuerdos de Egmont, Bélgica celebraba su 150 aniversario. Al mismo tiempo un profundo recelo perturbaba la serenidad reinante entre las dos comunidades, al tener la impresión cada una de ellas de haber hecho muchas concesiones a la otra. Sin embargo, el rey insistirá en la idea de tener un día nacional.

2. ¿Quién se preocupara por la unidad del país después de su muerte? Pensaba en lo peor.

b)

1.

La transformación de Bélgica en estado federal **surgió** porque los dos grandes grupos de población, los flamencos y los valones, **entraron** varias veces en conflicto. En la segunda mitad del siglo XIX **nació\*** el conflicto lingüístico. El Movimiento flamenco aspiraba a que se reconociera el neerlandés como idioma oficial junto al francés, que desde la independencia, en 1830, era el único idioma oficial de Bélgica. A partir de 1873, con la aprobación de diferentes leyes lingüísticas, el Movimiento flamenco **obtuvo** sus primeros éxitos. Después de la segunda Guerra Mundial **volvieron** a surgir los conflictos lingüísticos. En efecto, a partir de 1945 **se intensificaron** las tensiones entre el norte y el sur del país. Paulatinamente, la idea de que los flamencos y los valones debían poder decidir por sí mismos algunos temas delicados, como el uso del idioma, fue abriéndose camino. Sólo así podría evitarse la desintegración del estado belga. Las reformas estatales de 1970, 1980, 1988, 1993 y 2001 **otorgaron** a Flandes y a Valonia más autonomía política y **convirtieron** a Bélgica de manera lenta pero segura en un estado federal.

\* *Surgió* sería también aquí posible si los verbos pudieran utilizarse más de una vez.

2.

Por ejemplo: Le recomendaría que memorizara/memorizase los nombres de los diferentes municipios en las tres lenguas oficiales y que viajara/viajase con un buen mapa de carreteras.

Recuerda que desde diciembre de 2006 un decreto flamenco prohíbe las traducciones francesas de los municipios flamencos en territorio flamenco. Debido a la situación excepcional de Bruselas los nombres de las calles siguen siendo bilingües.

3.

Comprensión disponible en <http://www.youtube.com/watch?v=MQpnxOKQXJE>.

Duración: 7' 59''

- ¿Quién es Begoña Morton? ¿Qué sabes de ella? **Es una española que trabaja en la Oficina de la Comunidad de Valencia en Bruselas. Lleva viviendo 12 años en Bélgica, donde conoció a su marido estadounidense. Tiene dos hijos, un niño y una niña. Habla francés pero no flamenco y vive en Rhode-Saint-Genève/Sint-Genesius-Rode, una «comuna de facilidad».**
- Begoña Morton afirma que Sint-Genesius-Rode es una comuna de facilidad, pero ¿qué quiere decir eso? **Que es una comuna en la que los carteles y documentos administrativos están tanto en flamenco como en francés. Sin embargo, por respeto a los flamencos, se acaba de apoyar una directiva regional por la que se obliga a todo aquel que quiera un documento administrativo en francés, a hacer la demanda cada vez que lo necesite.**
- ¿Qué porcentaje de población flamenca tiene Sint-Genesius-Rode? **Un tercio de la población.**
- ¿Qué error de traducción comete la voz-en-off cuando habla Xavier Deleenheer? **La voz-en-off traduce *néerlandais* por «holandés», en vez de por «flamenco» o «neerlandés».**
- ¿Por qué piensan los entrevistados que el futuro de la comunidad flamenca está amenazado? **Porque los francófonos, que son mayoría en Rode, no hacen ningún esfuerzo por adaptarse: siguen hablando a los flamencos en francés. Por estas razones, los flamencos sienten que viven en un gueto de francófonos.**
- ¿De qué se queja Anne Sobrie, teniente alcalde flamenca del ayuntamiento de Sint-Genesius-Rode? **De que los extremistas sacan partido de las querellas comunitarias.**
- ¿Qué consecuencias tienen según ella las peleas entre ambas comunidades? **Que (por culpa de las peleas y de los problemas intercomunitarios) no se consigue administrar bien el municipio. Además, que otros partidos políticos, como el Vlaams Belang, intenten aprovecharse de ello y esto provoque un clima de odio que no quiere o lo que sería peor, una guerra civil como ocurrió en tantos países del Este.**
- ¿Qué es lo que quieren Eric Libert? ¿Y los partidos flamencos? **Liber quiere que los municipios a los que se les han atribuido facilidades lingüísticas, como el de Rode, se unan a la región bilingüe de Bruselas. Por otra parte, los partidos flamencos las quieren suprimir.**

c)

1. La proclamación unilateral de la independencia de Flandes era el tema de la emisión y su objetivo era lanzar un debate sobre el futuro del país.

## 4.2. BÉLGICA, UN ESTADO FEDERAL Y DEMOCRÁTICO

1.

a)

Masculino	Femenino	Formas de gobierno	Adjetivos derivados
rey (o monarca)	reina (o monarca)	monarquía	monárquico
<b>presidente (o primer ministro)</b>	<b>presidenta (o primera ministra)</b>	república*	<b>republicano</b>
<b>dictador</b>	<b>dictadora**</b>	dictadura	<b>dictatorial</b>
<b>emperador</b> <b>EL PUEBLO</b>	<b>Emperatriz</b>	imperio DEMOCRACIA	<b>imperial</b> <b>DEMOCRÁTICO;</b> <b>DEMÓCRATA</b>

\* Recuerda que en la guerra civil española, los que apoyaban la república eran conocidos como «rojos».

\*\* Aunque hasta el momento no ha habido ninguna.

b)

2.

- abolir: abolición
- boicotear: boicot
- caer: caída
- centralizar: centralización
- consolidar: consolidación
- constituir: constitución
- derrocar: derrocamiento
- desestabilizar: desestabilización
- desmoronar: desmoronamiento
- dimitir: dimisión
- elegir: elección
- formar: formación
- gobernar: gobierno
- imponer: imposición
- pertenecer: pertenencia
- presidir: presidencia
- (re)instaurar: (re)instauración
- Restaurar: restauración

2.

b)

1. En una democracia moderna, la autoridad, el ejercicio del poder y la justicia son los tres poderes fundamentales y están representados por el parlamento, el gobierno y los tribunales.

2. El poder que está en manos del gobierno es el ejecutivo. En manos del parlamento está el poder legislativo y en manos de los tribunales el poder judicial.
  3. La diferencia entre un estado federal y otro unitario estriba en que este último sólo tiene un parlamento y un gobierno, mientras que el primero tiene un parlamento y un gobierno federal, y un parlamento y un gobierno por cada estado autónomo. Algunas competencias están en manos del parlamento y del gobierno federal, y otras en manos del parlamento y del gobierno de cada estado autónomo.
  4. Comunidades y regiones. Las comunidades son competentes en materia de enseñanza, cultura y materia personal. Las regiones en idioma; economía, empleo y energía; ordenación del territorio; vivienda y organización de las tierras y conservación de la naturaleza; medio ambiente y política hidráulica; obras públicas y transporte; agricultura; municipios, provincias e intercomunales; asuntos internacionales; y administración científica.
  5. Los miembros del Parlamento flamenco son 124 diputados, 118 elegidos directamente por los habitantes de la Región flamenca y 6 diputados elegidos por los habitantes de la Región de Bruselas Capital.
  6. La función del Presidente del Parlamento flamenco es presidir la reunión plenaria del Parlamento flamenco, representar a este último en el exterior y juzgar si una iniciativa es admisible, es decir, si debe tratarse en el parlamento.. La de la Mesa Ejecutiva es administrar diariamente el Parlamento flamenco.
  7. La tarea más importante del Parlamento flamenco consiste en aprobar decretos.
  8. El Gobierno flamenco es el responsable de la ejecución de los decretos del Parlamento flamenco.
- En el texto 3 «¿Quiénes son los miembros del Parlamento flamenco?» podrías recordar a tus estudiantes que el verbo *eleger* (§4) tiene un participio regular (*elegido*), que se usa en la conjugación, y otro irregular (*electo*), que se usa como adjetivo o sustantivo.
  - Además, podrías repasar con ellos la traducción de la terminología clave de los textos, a saber, diputado (*volksvertegenwoordiger*), poder ejecutivo (*uitvoerende macht*), poder legislativo (*wetgevende macht*), poder judicial (*rechterlijke macht*), estado unitario (*unitaire staat of eenheidsstaat*), estado federal (*federale staat*), competencia (*bevoegdheid*), estado autónomo (*deelstaat*), decreto (*decreet*), comunidad (*gemeenschaap*), región (*geweest*), presidente (*voorzitter*), grupo parlamentario (*fractie*), aprobar (*goedkeuren*), ejecutar (*uitvoeren*), benoeming (*nombramiento*)...

### 4.3. ESPAÑA Y EL ESTADO DE LAS AUTONOMÍAS

2.

#### Contextualización histórica

España se formó **en** el proceso **de** expansión **de** los reinos cristianos **sobre** los musulmanes que se ha venido llamando «Reconquista». **Al** final **de** ella, **con** el casamiento **de** los Reyes Católicos y alguna conquista más, llegamos **a** la unión territorial **de** España. **Durante** toda la Edad Media, España no pasaba **de** ser un ente territorial **con** un mismo rey y una misma religión, los intentos **de** los Austrias **de** mayor unificación fracasaron. **Con** Felipe V y el decreto de Nueva Planta asistimos **a** una castellanización **del** territorio español y **a** una mayor centralización. Centralización y racionalización que consolidó el liberalismo **del** siglo XIX. Pero los profundos cambios políticos, sociales, económicos y culturales **de** este siglo hicieron que **a** finales **de** siglo apareciera un movimiento político **de** gran trascendencia, el nacionalismo periférico. El problema **de** la estructura **de** España fue uno **de** los más importantes **en** el primer tercio **del** siglo XX y la segunda república quiso resolverlo **con** la instauración **de** un estado autonómico. La llegada **de** la guerra civil y la victoria franquista no lo posibilitó, instaurándose, **por** el contrario, un estado centralista e hipernacionalista español, reprimiendo cualquier tipo **de** manifestación nacionalista periférica. **Con** la transición democrática el problema **de** la estructura de España era uno **de** los más importantes, la Constitución intentó resolverlo **en** el título octavo **con** la implantación **de** Estado **de** las autonomías, aunque no creó el actual mapa **de** las comunidades autónomas, sino que dejó **a** las propias nacionalidades y regiones (que el Gobierno designó como «entes preautonómicos») la libre iniciativa **para** ejercer el derecho **a** la autonomía. Únicamente indicó las condiciones y el proceso que se debía seguir **para** alcanzar dicha autonomía: Cada una **de** las 17 comunidades autónomas se halla regida **por** su estatuto de autonomía, aprobado **por** las Cortes, que contiene la denominación **de** la comunidad; su delimitación territorial; los nombres, organización y sede **de** sus organismos autónomos; las competencias asumidas y las bases **para** el traspaso **de** otras.

3.

España se formó en el proceso de expansión de los reinos cristianos sobre los musulmanes que se ha venido llamando «Reconquista». Al final de ella, **con el casamiento** de los Reyes Católicos y alguna conquista más, llegamos a la unión territorial de España. Durante toda la Edad Media, España no pasaba de ser un ente territorial con un mismo rey y una misma religión, los intentos de los Austrias de mayor unificación **fracasaron**. Con Felipe V y el decreto de Nueva Planta asistimos a una castellanización del territorio español y a una mayor centralización. Centralización y racionalización que consolidó el liberalismo del siglo XIX. Pero los profundos cambios políticos, sociales, económicos y culturales de este siglo hicieron que a finales de siglo apareciera un movimiento político de gran trascendencia, el nacionalismo periférico. El problema de la estructura de España fue uno de los más importantes en el primer tercio de siglo XX y la segunda república quiso resolverlo **con la instauración** de un estado autonómico. La llegada de la guerra civil y la victoria **franquista** no lo posibilitó, **instaurándose**, por el contrario, un estado centralista e hipernacionalista español, reprimiendo cualquier tipo de manifestación nacionalista periférica. Con la transición democrática el problema de la estructura de España era uno de los más importantes, la Constitución intentó resolverlo en el título octavo con la implantación de

Estado de las autonomías, aunque no creó el actual mapa de las comunidades autónomas, sino que dejó a las propias nacionalidades y regiones (que el Gobierno designó como «entes preautonómicos») la libre iniciativa para ejercer el derecho a la autonomía. Únicamente indicó las condiciones y el proceso que se debía seguir para alcanzar dicha autonomía: Cada una de las 17 comunidades autónomas se halla regida por su estatuto de autonomía, aprobado por **las Cortes**, que contiene la denominación de la comunidad; su delimitación territorial; los nombres, organización y sede de sus organismos autónomos; las **competencias** asumidas y las bases para el traspaso de otras.

- a) Tras la unión de Castilla y Aragón con **el casamiento** de los Reyes Católicos, «Hispania» se empezó a afianzar como nombre del naciente país.
- b) **Las Cortes** España **aprobaron** por mayoría la ilegalización del partido separatista vasco Batasuna, al cual se vincula con la organización terrorista ETA.
- c) La educación también es **competencia** de las comunidades autónomas.
- d) El proyecto no **fracasó** por falta de medios económicos.
- e) El sentimiento tradicional, conservador y católico fue el predominante en la vida intelectual durante las primeras décadas del régimen **franquista**.
- f) Esa ministra **instauró** el Plan de Empleo Rural que tenemos ahora.

#### 4.

	V	F
1. En España el poder se divide como en Bélgica.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. España es una federación de comunidades autónomas. <i>Corrección:</i> España es un «estado de Autonomías», un país formalmente unitario pero que funciona como una federación muy descentralizada de comunidades autónomas, cada una de ellas con diferentes niveles de autogobierno.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. La Policía Nacional no está presente ni en Cataluña, ni en Navarra, ni en el País Vasco. <i>Corrección:</i> La Policía Nacional no está presente ni en Cataluña ni en el País Vasco, pero de momento y hasta que se acabe con el traspaso, sí lo está en Navarra.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4. España es una nación organizada en dieciséis comunidades autónomas, una comunidad foral y dos ciudades autónomas.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Batasuna dejó de existir tras su ilegalización. <i>Corrección:</i> Batasuna dejó de existir en España pero no en Francia.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6. En España se hablan 7 lenguas o dialectos. <i>Corrección:</i> En España se hablan 8 lenguas o dialectos, a saber, español, catalán, vasco, gallego, aranés, bable, aragonés y altoextremeño.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



#### 4.4. RECAPITULACIÓN

##### 1.

c) ¿En cuál de las dos explicaciones has invertido más tiempo? **Los estudiantes deberían haber invertido más tiempo con los estudiantes Erasmus españoles procedentes de la Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona que con las amas de casa, pues los primeros habrán estudiado poco antes y a fondo la ordenación territorial de España y el estado de las autonomías. Las segundas, sin embargo, carecerán en su gran mayoría de los mismos por lo que les será difícil hacerse una idea del funcionamiento de la estructura de un estado federal. Por eso, los estudiantes tendrán que ser más breves y didácticos en la segunda explicación.**

¿De cuánto tiempo estamos hablando? **Unos 5 minutos en la explicación con los estudiantes Erasmus de derecho y nunca más de 2 ó 3 minutos con las amas de casa.**

¿Has utilizado algún medio? **Sería conveniente, tanto en un caso como en el otro, ilustrar la explicación con el mapa de las comunidades y las regiones que aparece en la recapitulación de esta unidad u otro parecido.**

¿En qué estriban las diferencias de las dos explicaciones? **En los conocimientos previos de nuestra audiencia y en sus intereses.**

##### 2.

Comunidades: enseñanza – cultura – sanidad pública – asuntos sociales - turismo

Regiones: economía – ordenación del territorio – comercio exterior – agricultura y pesca – medio ambiente – transporte – empleo – vivienda – Interior

La región valona y la región de Bruselas han asumido además algunas competencias de la Comunidad Francófona, entre las que se encuentra turismo.

Gobierno federal: asuntos exteriores – hacienda (pública) – justicia – defensa – seguridad social

Competencias parcialmente compartidos con las regiones y las comunidades son: sanidad pública – cooperación al desarrollo – comercio exterior – asuntos económicos – agricultura y pesca – Interior

## CLAVE UNIDAD 5: LA CIUDAD

### 5.1. ORIGEN Y EVOLUCIÓN DE LAS CIUDADES

#### 6.

tipo de elemento defensivo	Definición
Castillo	Edificio o conjunto de edificios fortificados que están cerrados con murallas, fosos y baluartes y que generalmente se han construido con fines militares.
Foso	Excavación profunda y alargada que rodea una fortaleza.
Muralla	Obra defensiva que rodea un territorio
Puente levadizo	Puente que originalmente se construía con un carácter defensivo, para evitar la circulación sobre él o cerrar el paso.
Puerta (de la ciudad)	Una puerta es aquella apertura del muro diseñada y construida para permitir el paso cuando así se desee.

#### 7.

1. c
2. f
3. a
4. e
5. d
6. g
7. b

### 5.2. CIUDADES DE AYER

#### 1.

- a) Una lonja es un edificio público donde se juntan mercaderes y comerciantes para sus tratos y comercios.
- b) Durante la Edad Media su privilegiada posición geográfica convirtió Brujas en el corazón económico de Europa.
- d) La acumulación de aluviones en el Zwin hizo que se cortara el acceso a los navíos, dando el relevo a otros puertos mejor situados. Se marcharon los mercaderes y los banqueros,

cambiaron las directrices de la economía europea y el olvido dotó a la ciudad de un aspecto atemporal.

### 3.

arquitectura civil	arquitectura religiosa
Plaza Canales Ayuntamiento Puente Hospedería Campanario Torre Baños públicos Castillo Muralla Puerto Dique Almacén	Templo Basílica Iglesia

### 4.

a)

La hospedería era un verdadero centro financiero. Allí se cambiaba dinero, se hacían tanto préstamos como depósitos y además se obtenía información para invertir en las empresas mercantiles, o simplemente conocer las fluctuaciones del mercado.

b)

La bolsa tuvo origen en casa de un hospedero llamado Van der Beurse.

c)

La etimología del nombre de Brujas guarda relación con su condición de puerto y su contacto con el agua. El nombre de la urbe proviene de *bryggia*, término que en antiguo noruego designaba a las instalaciones portuarias.

d)

El autogobierno, el auge económico, los canales y el esplendor artístico que la ciudad vivió en los siglos XV y XVI hicieron que Brujas fuese conocida como la Venecia del Norte.

e)

La decadencia vino dada por la acumulación de aluviones en el Zwin, lento proceso que cortó el acceso a los navíos y favoreció el que otros puertos mejor situados tomaran el relevo del comercio europeo.

5.

1. BROCADO
2. PAÑO
3. ÁMBAR
4. ESPECIAS
5. TRIGO
6. BACALAO
7. TERCIOPELO
8. LANA
9. PIEL

### 5.3. PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

1.

- Cruzada: En los siglos XI, XII, XIII y XIV, expedición militar que organizaba la cristiandad para luchar contra los considerados infieles.
- Convento: Edificio en el que viven en comunidad los monjes o las monjas de una orden religiosa.
- Voto eclesiástico: Promesa que deben hacer las personas que toman estado religioso. Por ejemplo de pobreza, castidad u obediencia.
- Austero: Sencillo, sin adornos superfluos.
- Mercancía: Lo que se compra o se vende.
- Guardián: Persona que protege algo y cuida de ello.
- Incendio: Fuego de grandes dimensiones que destruye lo que no está destinado a arder.
- Galardón: Premio o recompensa.

4.

Usamos el **pretérito imperfecto** para hablar de acciones que ocurren con **frecuencia** en el **pasado**. También lo utilizamos para **describir** personas, **cosas** o situaciones.

5.

### Brujas, el mayor burdel de Europa

A diferencia de lo que **ocurría** en otras ciudades, las autoridades de Brujas no **intentaron** controlar el mercado de la prostitución: no **había** restricciones ni en la manera de vestir, ni en las zonas de la ciudad en las que las mujeres **podían** trabajar. La mayoría lo **hacía** en los baños públicos, los burdeles y las tabernas.

El elevado número de prostitutas que **había** en Brujas **solía** impresionar a los visitantes pero, como en todo, la ciudad **seguía** las reglas del mercado: la oferta **se correspondía** con la demanda.

Y la demanda **era** amplia y estable. Los burdeles **contaban** con una clientela variable, los forasteros de paso, y con una fija, formada fundamentalmente por los extranjeros que **residían** en Brujas largos períodos. Muchos de ellos **eran** solteros, y en cuanto a los casados, raramente **vivían** aquí con sus esposas. Las prostitutas normalmente **eran** mujeres que **procedían** del campo y habían emigrado a la ciudad para huir de la pobreza.

## El comerciante italiano

Si hay una obra que refleje a un tiempo el auge económico y el esplendor artístico de Brujas en el siglo XV, ésta es *El matrimonio Arnolfini*, un óleo que **pintó** Jan van Eyck en 1434. El protagonista, Giovanni di Arrigo Arnolfini, **pertenecía** a la amplia comunidad de comerciantes y financieros italianos que **residía** en Brujas. **Nació** en Lucca, **mantuvo** excelentes relaciones con Felipe el Bueno, duque de Borgoña, que le **concedió** el monopolio del cobro de los impuestos de las mercancías que **llegaban** de Londres por el puerto de Gravelinas. Además **llegó** a ser su consejero y chambelán, y **se casó** con Giovanna Senaim, miembro de una prominente familia de banqueros. La pintura representa el matrimonio entre el financiero y esta joven.

### 5.4. CIUDADES DE HOY

#### 3. Explica el significado de las siguientes palabras del texto:

- Acervo cultural: conjunto de bienes culturales.
- Patente: claro y manifiesto.
- Conservación: mantenimiento de algo o cuidado de su supervivencia.
- Patrimonio histórico-artístico: conjunto de todos los bienes que poseen valor arqueológico, artístico, arquitectónico o etnográfico y que el paso del tiempo nos deja como testigos de la evolución cultural de una determinada comunidad.
- Fomento: promoción o impulso de una actividad.
- Corriente artística: conjunto de manifestaciones artísticas que tienen características comunes y que distinguen a un grupo de artistas.
- Novedoso: que tiene o implica novedad.
- Arraigado: firme, consolidado.

#### 4.

### Barcelona, un auténtico museo al aire libre

Barcelona, capital de Cataluña, es una ciudad mediterránea y cosmopolita que integra en su trazado urbano restos romanos, barrios medievales y los más bellos ejemplos del Modernismo y las vanguardias del siglo XX. No en vano, la UNESCO ha declarado Patrimonio de la Humanidad construcciones emblemáticas de los arquitectos catalanes Antoni Gaudí y Lluís Domènech i Montaner.

De origen romano, su larga historia y su dinamismo económico han proporcionado a Barcelona un impresionante acervo cultural, patente en la conservación de su rico patrimonio histórico-artístico y en el fomento de las corrientes artísticas más novedosas. Una

**amplísima** agenda cultural conducirá al visitante a museos, exposiciones, esculturas al aire libre... y a una **nutrida** programación de música, teatro y danza.

La cultura popular también tiene sus manifestaciones en esta ciudad, que no olvida tradiciones profundamente arraigadas como las Fiestas de la Mercè o las de los barrios de Gràcia, Sants o Poble Nou, **inmejorables** oportunidades para conocer el lado más festivo de la ciudad.

Tradición y modernidad conforman asimismo una gastronomía **innovadora** e **imaginativa** basada en los productos de la huerta, pescados frescos, embutidos y aceite de oliva.

Repostería artesana y vinos **espumosos** completan un somero acercamiento a la cultura gastronómica barcelonesa.

Pasear por las aceras de Barcelona es sorprenderse a cada momento. Calles peatonales en los barrios antiguos, espacios verdes y una **espléndida** fachada marítima con **modernas** instalaciones son reflejo de su carácter integrador. Barcelona ha sabido engrandecer su pasado sin olvidar por ello sus apuestas de futuro. La ciudad está dotada de unas **extraordinarias** infraestructuras dedicadas a la celebración de seminarios, simposios y certámenes internacionales. Sus **excepcionales** redes de comunicación, clima mediterráneo y multitud de atractivos turísticos convierten a Barcelona en una **importante** ciudad de negocios. Parques empresariales y centros de exposiciones y congresos acogerán las más variadas iniciativas. El visitante, de negocios o de placer, también podrá disfrutar del carácter mediterráneo de Barcelona, patente en la Costa del Garraf y en la del Maresme. La ciudad posee, además, **hermosas** playas urbanas, puertos deportivos y campos de golf a orillas del mar. Los amantes de la Naturaleza no tendrán que alejarse demasiado para recorrer las sierras que forman parte de la Cordillera Litoral y el Pirineo catalán.

## 6.

<p><b>1. Descripción general de Barcelona:</b> Ciudad cambiante, llena de contrastes, viva, cosmopolita, abierta y generosa. Población activa y culta.</p>	<p><b>6. El eixample (Ensanche):</b> Refleja el crecimiento de la ciudad a lo largo del siglo XIX.</p>
<p><b>2. Playas:</b> Extensas y amplias, ideales para descansar.</p>	<p><b>7. La Casa Milá:</b> También llamada la Pedrera. Se considera una de las obras más representativas de Gaudí.</p>
<p><b>3. Puerto Olímpico:</b> Punto de encuentro. Con restaurantes, playas, bares, paseos, tiendas y zonas ajardinadas.</p>	<p><b>8. La Sagrada Familia:</b> Concebida como una catedral del siglo XX. Todavía está inacabada.</p>
<p><b>4. El Barrio Gótico:</b> Aquí se encuentran los principales edificios del casco antiguo, como por ejemplo la catedral. También hay restos de fortificaciones y palacios que fundaron los romanos. Las plazas públicas presentan bellas muestras del arte gótico.</p>	<p><b>9. La Rambla</b> Es el corazón de la ciudad y la vía más representativa y popular. Está ubicada entre la Plaza de Cataluña y el Puerto.</p>
<p><b>5. Plaza de Cataluña:</b> Une el centro histórico con la zona modernista.</p>	<p><b>10. Barcelona de noche:</b> Animación y diversión. Múltiples discotecas, casinos, salas de fiestas, cafeterías y restaurantes.</p>

## **5.5. CIUDADES DE MAÑANA**

**2. Pon a prueba tu conocimiento sobre los rascacielos haciendo el siguiente test:**

1. Frankfurt
2. Hong Kong
3. Tour Montparnasse
4. Benidorm
5. La Guerra de las Galaxias
6. César Pelli
7. Un círculo (asociado a la bandera japonesa)
8. Tokio
9. Pirelli, Milán
10. 18 meses
11. Cuenta con 41 plantas (en realidad 31)
12. 417 metros

## **5.6. RECAPITULACIÓN**

**3.**

1. Ayuntamiento
2. Basílica
3. Campanario
4. Canal
5. Castillo
6. Muralla
7. Puente
8. Puerto
9. Rascacielos

#### 4.

##### a) LA VIDA COTIDIANA DE LOS CONSTRUCTORES DE CATEDRALES

Los canteros y albañiles, que **constituían** la clase superior de operarios que **erigían** iglesias y catedrales, **recibían** mejor trato que otros grupos, como los peones. En la construcción del convento de los Agustinos de París, por ejemplo, los peones **cobraban** siete dineros por día, mientras que los masones y albañiles **recibían** de 20 a 22. También **gozaban** de algunos privilegios, como los guantes que **recibían** los albañiles para que pudieran proteger sus manos contra las quemaduras de la cal, y **recibían** ciertas gratificaciones al terminar un trabajo, como **sucedía** al concluir la colocación de las claves de bóveda.

##### Jornada de trabajo

En algunas obras los masones sólo **trabajaban** durante el verano. Con la llegada del mal tiempo y el riesgo de heladas, **cubrían** de paja o estiércol la obra comenzada y **esperaban** al buen tiempo. Entonces **trabajaban** en la logia, aunque se reducía el número de operarios. La jornada **se prolongaba** de sol a sol. La duración de la jornada laboral **era** de casi nueve horas en invierno y unas doce en verano. El domingo **era** día de descanso.

##### b) LA RICA EUROPA DE LOS MERCADOS

Brujas **disfrutó** durante varios siglos de los beneficios que le **reportaba** su excepcional ubicación, circunstancia que **convirtió** esta ciudad en el punto de unión de dos ámbitos comerciales distintos y complementarios: el Mediterráneo y el Báltico.

En el Mediterráneo las principales potencias mercantiles **eran** la Corona de Aragón, Génova y Venecia. Por sus redes comerciales **circulaban** productos de alto valor, como especias, sedas y alumbres procedentes de Oriente, oro africano, todo tipo de paños y productos como cuero, sal, vino o aceite.

En el Báltico, dominado por la Hansa, una gran unión de repúblicas mercantiles, **se comerciaba** sobre todo con madera, salazones, pieles, minerales, ganado, cereales, paños y, como producto de mayor valor, con el ámbar.

En Brujas **confluían** los mercaderes y los productos de estos dos grandes ámbitos, tanto por mar o por tierra, lo que **convirtió** la ciudad en el almacén de Europa y en la principal plaza de cambio del continente.



## CLAVE UNIDAD 6: ARQUITECTURA CIVIL

### 6.1. INTRODUCCIÓN A LA ARQUITECTURA

2.

1. anfiteatro.
2. teatro.
3. acueducto.
4. arco de triunfo.
5. puente.
6. circo.
7. termas.
8. templo (circular).
9. comus

3.

**GÓTICO:** estilo arquitectónico que se desarrolló durante los siglos XII al XV de la Edad Media y que ponía especial énfasis en la ligereza estructural y la iluminación de las naves del interior del edificio, y que surgió en contraposición a la masividad y la deficiente iluminación interior de las iglesias románicas. Se desarrolló fundamentalmente en la arquitectura eclesiástica.

**PLATERESCO:** Estilo arquitectónico exclusivo del Renacimiento español y muy decorativo que recoge estructuras medievales y ornamentación italiana renacentista. Aparece a comienzos del siglo XV y se extiende durante los dos siglos siguientes.

**NEOCLASICISMO:** estilo arquitectónico que comenzó a mediados del siglo XVIII, por una reacción contra el estilo rococó de ornamentación naturalista así como por el resultado de algunos rasgos clasicistas nacidos en el barroco tardío.

**ROMÁNICO:** Estilo predominante en Europa en los siglos XI, XII y XIII caracterizado por el uso del arco de medio punto y la bóveda de cañón.

**BARROCO:** Estilo dominante en arte y arquitectura en el siglo XVII y a principios del XVIII en Europa. Se caracteriza por sujetos dramáticos, rica ornamentación, y mucho énfasis en una acción violenta.

**MODERNISMO:** término con el que se designa a una corriente de renovación artística desarrollada a finales del siglo XIX y principios del XX. Según los distintos países, recibió diversas denominaciones: *Art Nouveau* (en Bélgica y Francia), *Modern Style* (en Inglaterra), *Sezession* (en Austria), *Jugendstil* (en Alemania), *Liberty* o *Floreal* (en Italia), y *Modernisme* o *Estil modernista* (en Cataluña). Si bien existe cierta relación que los hace reconocibles como parte de la misma corriente, en cada país su desarrollo se expresó con características distintivas.

**ROCOCÓ:** movimiento artístico nacido en Francia, que se desarrolla de forma progresiva entre los años 1730 y 1760, y que se define por el gusto por los colores luminosos, suaves y claros. Predominan las formas inspiradas en la naturaleza, en la mitología, en la belleza de los cuerpos desnudos, en el arte oriental y especialmente en los temas galantes y amorosos. Es un arte básicamente mundano, sin influencias religiosas, que trata temas de la vida diaria y de las relaciones humanas. Es un estilo que busca reflejar lo que es agradable, refinado, exótico y sensual.

**GÓTICO FLAMÍGERO:** Es el gótico tardío que se desarrolla en los siglos XV y XVI; se caracteriza por su complejidad y recargamiento.

**MUDEJAR:** estilo artístico que se desarrolla en los reinos cristianos de la Península Ibérica, pero que incorpora influencias, elementos o materiales de estilo hispano-musulmán. Se trata de un fenómeno exclusivamente hispánico que tiene lugar entre los siglos XII y XVI, como mixtificación de las corrientes artísticas cristianas (románicas, góticas y renacentistas) y musulmanas de la época.

1. Modernismo → Art nouveau
2. Gótico.
3. Románico.
4. Rococó.
5. Neoclasicismo → Renacimiento italiano
6. Gótico flamígero.
7. Mudéjar.
8. Plateresco.

4.

a)

Construcciones	Elementos arquitectónicos	Materiales
alcázar	almena	acero
biblioteca	basa	adobe
casa consistorial	bóveda	alabastro
castillo	calicanto	alquitrán
fortificación	capitel corintio	azulejo
mercado	capitel dórico	cerámica
muralla	capitel jónico	escayola
palacio	escalera	estuco
patio	fachada	granito
plaza	foso	hierro
prisión	fuste	hierro forjado
puente	mamposería	hormigón
universidad	muro	ladrillo cocido
	pilar	madera
	pilastra	mármol
	semicolumna	mortero
	sillería	pedra
	tejado	pedra caliza
	vano	pedra sin labrar o poco labrada
	ventana	pizarra
		plomo
		sillar
		tarima
		teja
		yeso
		<b>Medios de unión</b>
		argamasa
		cemento

b)

actual → arquitectura  
adosado/a → edificio  
alto/a → edificio  
antiguo/a → edificio  
autóctono/a → arquitectura  
clásico/a → arquitectura – edificio  
colindante → edificio  
colosal → edificio  
complejo/a → construcción  
contemporáneo/a → arquitectura  
contiguo/a → edificio  
de nueva planta → edificio  
elegante → edificio  
enorme → edificio  
en construcción → edificio  
en ruinas → edificio  
faraónico/a → construcción  
firme → construcción  
funcional → arquitectura – edificio  
imponente → edificio  
grandioso/a → edificio  
histórico/a → edificio  
(i)legal → construcción  
gran(de) → edificio  
lujoso/a → edificio  
majestuoso/a → edificio  
moderno/a → edificio  
monumental → construcción  
nuevo/a → edificio  
pequeño → edificio  
perfecto/a → edificio  
popular → arquitectura  
precario/a → edificio  
riguroso/a → construcción  
sencillo/a → edificio  
señorial → edificio  
singular → edificio  
sólido/a → construcción  
subterráneo/a → construcción  
vecino/a → edificio

c)

1. f.
2. d.
3. e.
4. c.

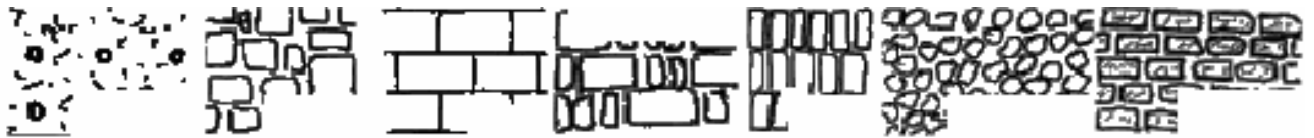
- 5. h.
- 6. b.
- 7. i.
- 8. a.

## 6.2. LUGARES Y EDIFICIOS PÚBLICOS

1.

- 1. c. Se trata de la fachada del Rectorado de la Universidad de Alcalá de Henares.
- 2. h. Se trata del puerto de Amberes.
- 3. e. Se trata de la puerta de Alcalá de Madrid.
- 4. f. Se trata del Parlamento europeo.
- 5. d. Se trata del museo de Plantin-Moretus de Amberes.
- 6. g. Se trata del estadio de fútbol Santiago Bernabéu, sede del equipo Real Madrid.
- 7. a. Se trata de la estación central de Amberes.
- 8. b. Se trata de la plaza de toros de Sevilla: La Maestranza.

3.



tapial                  sillarejo                  sillar                  soga y tizón                  tizones                  mampuesto                  adobe

5.

adorno (versiering) – albergar (herbergen) – bóveda (gewelf) – bronce (brons) – busto (boorstbeeld) – cariátides (schoorbeeld) – cúpula octogonal (octogonale koepel) – datar de (+ fecha) (stammen uit) – erigir (oprichten) – estatua (standbeeld) – estatua ecuestre (ruiterstandbeeld) – flanco (zijde, vleugel, flank) – gremio (gilde) – hecho capital (belangrijke gegeven) – reconstruir (herbouwen)

6.

- a. ¿En qué siglo nacen las Plazas Mayores de ordenada arquitectura? **En el siglo XVI.**
- b. Describe la morfología de la Plaza Mayor en España en su estadio más evolucionado y tópico. **Se trata de una plaza de planta rectangular, de ordenadas fachadas sobre soluciones porticadas formando los característicos soportales, y ofreciendo un conjunto de equilibrado desarrollo en planta y alzados.**
- c. ¿Qué son las Plazas Mayores-menores? **Su escala, dimensiones y configuración hacen de ellas lugares especialmente acogedores, naturales y sin artificio, surgidos con un alto grado de espontaneidad, plazas que son resultado del paso del tiempo y no de un proyecto, plazas sin autor, debidas a la anónima historia local, plazas sin preocupaciones estilísticas pero que exhiben la belleza del sentido común, plazas en**

**definitiva que no han olvidado su humano destino. En ellas gravita de un modo especial el paisaje de su entorno, prestándole los materiales y color con los que resuelve lo que un determinado clima le exige.**

d. **¿Cuántas Plazas Mayores-menores hay en España? Todavía no se sabe pues están por inventariar, es decir, que todavía hay que contarlas.**

Transcripción del video:

Entre las aportaciones más singulares del urbanismo español a la general historia de la ciudad, se encuentra, sin duda alguna, la Plaza Mayor de ordenada arquitectura. Sus orígenes y definición formal no resultan muy claros hasta los años finales de la Edad Media, siendo desde el siglo XVI una realidad urbana que dio lugar a una serie ininterrumpida de modelos y variantes, hasta llegar a las últimas plazas del siglo XIX, con las que se cierra este original episodio de la Plaza Mayor en España. Morfológicamente, dicha Plaza Mayor, en su estadio más evolucionado y tópico, esto es, entendida como una plaza de planta rectangular, de ordenadas fachadas sobre soluciones porticadas formando los característicos soportales, y ofreciendo un conjunto de equilibrado desarrollo en planta y alzados, permite establecer comparaciones con cuantas plazas regulares se han ido produciendo a lo largo de la historia. Sin embargo, no cabe olvidar que junto a esa plaza regular y artificiosa, hija de un único proyecto, se ha de considerar igualmente aquella otra Plaza Mayor de orgánica formación a través del tiempo, donde la subordinación a la topografía y el carácter popular de su arquitectura le presta rasgos de bellísimo pintoresquismo. Su escala, dimensiones y configuración hacen de estas Plazas Mayores-menores, si se permite la expresión, lugares especialmente acogedores, naturales y sin artificio, surgidos con un alto grado de espontaneidad, plazas que son resultado del paso del tiempo y no de un proyecto, plazas sin autor, debidas a la anónima historia local, plazas sin preocupaciones estilísticas pero que exhiben la belleza del sentido común, plazas en definitiva que no han olvidado su humano destino. En ellas gravita de un modo especial el paisaje de su entorno, prestándole los materiales y color con los que resuelve lo que un determinado clima le exige. Ellas forman un amplio telón de fondo que afecta a todas nuestras regiones, donde cada una se expresa con voz propia en el concierto general de las plazas españolas que las hace como castellanas, gallegas o andaluzas. Sobre este plano general de plazas naturales, que supone un rico patrimonio todavía por inventariar, se perfilan aún con mayor fuerza las Plazas Mayores regulares que precisamente intentan vencer el carácter popular de aquéllas, con soluciones propias de la arquitectura culta, incorporándolas al pulso de la historia erudita y desvinculándolas del paisaje local.

7.

a)



1. Ayuntamiento de Bruselas



2. Ayuntamiento de Gante



3. Ayuntamiento de Lovaina



4. Ayuntamiento de Brujas



5. Ayuntamiento de Amberes

b)

### **Ayuntamiento de Brujas**

Obra maestra del gótico levantada entre 1376 y 1420 y reformada en el siglo XVI. Se trata del ayuntamiento más antiguo de Bélgica. Su fachada con ventanas geminadas está rematada por tres torrecillas y adornada con relieves, baldaquinos y estatuas que representan los doce meses del año y los cuatro elementos. Las estatuas fueron restauradas en el siglo XIX después de que fueran dañadas durante la Revolución Francesa.

El interior es totalmente del siglo XIX, excepto el artesonado de la sala gótica, que data del año 1402.

### **Ayuntamiento de Bruselas**

El Ayuntamiento es el monumento antiguo más conocido de Bélgica y uno de los más importantes de la arquitectura gótica civil. Su construcción fue iniciada hacia 1402 por Jacob van Thienen, que realizó el ala izquierda. La derecha es obra de un arquitecto desconocido (1444). En 1449 Jan van Ruysbroeck comenzó los trabajos del espléndido campanario, llamado la Tour Inimitable, de 96 m de alto y coronado por el grupo escultórico de San Miguel construido por Marten van Rode en 1454.

Después de sufrir un incendio en 1695, fue restaurado y se le añadió la fachada posterior en estilo Luis XIV (1706-1717). En 1715 se le añadieron las fuentes del patio. En el siglo XIX se realizó una restauración completa, y gracias a ésta los arcos góticos y las limpias superficies aparecieron con su actual riqueza en pináculos y estatuas. Las estatuas de la puerta

principal, situada bajo la torre, son las originales y es posible que sean de la escuela de Claus Sluter.

Por la parte derecha del patio se sube al primer piso, donde se encuentra la **sala del Consejo**. En las paredes hay tapices de Bruselas en los que se narra la historia de la ciudad, realizados en 1717, sobre cartones de Janssens. El techo está decorado con el fresco *Consejo de los dioses* de Janssens. En la **sala de Maximiliano** hay tapices, también de Bruselas sobre la *Vida de Clodoveo*, de principios del siglo XVIII, quizá sobre bocetos de Le Brun. En la **galería de los Soberanos** se encuentran los retratos de los reyes de la dinastía de los Habsburgo y los duques de Borgoña, obras todas de Grangé (1718). La **antecámara del Burgomaestre** tiene vistas de la antigua Bruselas realizadas por Van Moer en 1874. En la **Sala Gótica** hay muebles y tallas de estilo gótico y tapices que representan a los gremios, realizados entre 1875 y 1881. En la **sala de los Matrimonios** se exponen pinturas históricas de Cardon (1881) y estatuas de personajes ilustres. En la **escalinata de los Leones** se pueden ver pinturas históricas de E. Wauters y estatuas de patricios, obra de Groot en 1884. En la **escalinata de Honor** hay pinturas alegóricas de Lalaing (1893) y una fuente de Van der Stappen (1890).

A la derecha del ayuntamiento, en la rue de la Tête d'Or, está la **fuentes du Cracheur** ("el que escupe"), realizada por A. Fisco en 1786.

### Ayuntamiento de Gante

El ayuntamiento es un gran edificio que resulta de la unión de dos partes distintas, construidas con un siglo de diferencia. La parte más antigua es la del norte, que da a la Hoogpoortstraat. En ella se encontraba la sede de los regidores de la Keure (de la Carta, o constitución urbana), que confiaron su construcción a R. Keldermans y a D. de Waghmakere, en 1518, aunque fue interrumpida por las luchas religiosas.

La **fachada** es un espléndido ejemplo del gótico florido, con abundantes esculturas ornamentales, estatuas y una galería aérea. La parte más reciente, la del sur, que da al Botermarkt, fue levantada en estilo renacentista en 1600-1622, y era la sede de los regidores llamados Parchons, jueces de la paz.

Se pueden visitar los interiores, muy elegantes. En la **sala de reuniones de los Parchons** hay una gran chimenea de 1668, obra de Jan Van de Steen; en la **sala de los Regidores de la Keure** hay un pavimento de 1533 que forma un laberinto. En la capilla destaca su elegante ábside. En la **sala del Colegio de los Estados de Flandes** hay una chimenea de mármol del siglo XVII y retratos de los Habsburgo. En el **primer piso** se encuentra el comedor, que tiene bóvedas pintadas de 1483 y una chimenea del siglo XVII. En la **sala del Trono** hay bóvedas renacentistas sobre capiteles góticos (1634), cuadros y estatuas del siglo XIX.

En las callejuelas adyacentes al ayuntamiento hay numerosas plazas medievales. Siguiendo la Hoogpoortstraat a la derecha del ayuntamiento, en la esquina con Botermarkt, se encuentran el **St-Jorishof** (Palacio de la Corte de San Jorge), de 1478, la **Grote Moor** y el **Zwarte Moor**, dos palacios con frontones triangulares de 1476 y 1478, y en el número 50 la Grote Sikkel, de los siglos XIII-XIV, actualmente Conservatorio de Música.

En el número 1 de la Nederpolderstraat está la **Casa Van den Meersche** de 1547, que en la actualidad es un convento femenino; en el número 2 se halla el **Kleine Sikkel**, sobrio edificio almenado de principios del siglo XIII.

Girando a la derecha, en la Biezekapelstraat, se puede admirar, detrás del Conservatorio, el encantador patio del **Achter-Sikkel**; sobre arcadas y dominado por una torre circular de finales del siglo XV con un remate renacentista.

### Ayuntamiento de Lovaina

Este bellissimo edificio, que se encuentra en la Grote Markt, es la obra maestra tardogótica, en estilo brabantino, de Mathieu de Layens (1448-1549). La **fachada** tiene tres hileras de ventanas y está revestida por un muro decorado con hornacinas, estatuas y pináculos, y aligerada por las sutiles y delicadas torres octogonales que se encuentran en los extremos y en el vértice del altísimo tejado.

En el interior se visitan las salas de representación decoradas con esculturas y cuadros de diversas épocas. En el segundo piso hay una importante sala gótica de 1467. En las bodegas góticas está instalado un pequeño **Brouwerijmuseum**, museo de la cerveza.

De Mathieu de Layens es también el edificio llamado **Tafelrond** (Mesa redonda) (1480-1487), reconstruido en 1921, que se encuentra en la Grote Markt, a la izquierda del ayuntamiento. En la actualidad es la sede de un banco.

### Ayuntamiento de Amberes

Se trata de un edificio renacentista, obra maestra de Cornelis de Vriendt, llamado Floris, quien lo realizó entre 1561-1565. Su hermosa y amplia **fachada** es una afortunada combinación de elementos italianizantes (pórtico, pilastras salientes y columnas clásicas) y flamencos (cuerpo central con frontón). Destacan también sus altos nichos con representaciones de la Sabiduría, la Justicia y la Virgen patrona de la ciudad (1585).

En su interior son notables: el vestíbulo con grandes frescos históricos de finales del siglo XIX; el **salón Leys**, también con grandes frescos históricos, obra de Henri Leys, que murió durante este trabajo (1869); la **salita Leys**, decorada asimismo con frescos de Leys (1855); la **sala de los matrimonios**, con una chimenea adornada con cariátides de alabastro, obra de Cornelis de Vriendt (1618); la **sala del Consejo**, con un gran fresco en el techo (Apoteosis de Amberes, realizado por Jacobo de Roore en 1712), y el **despacho del burgomaestre**, con una chimenea renacentista de Pietier Coecke van Aelst.

## **6.3. FORTIFICACIONES MEDIEVALES**

### **1.**

a) Ciudadela: Recinto de fortificación permanente en el interior de una plaza, que sirve para dominarla o de último refugio a su guarnición.

b) Castillo roquero: Se dice de aquellos situados en un risco y adaptados al terreno, formando plantas irregulares y aprovechando al máximo rocas y cortados que constituyen sus defensas naturales.

c) Fortín: Fuerte pequeño.

d) Fuerte: Dícese del lugar resguardado con obras de defensa que lo hacen capaz de resistir los ataques del enemigo.

e) Fortaleza: Recinto fortificado; como castillo, ciudadela, etc.

f) Castillo montano: Se dice de aquellos que se ubican al final de una meseta, dominando



desde allí el terreno que se encuentra a sus pies.

## 2.

- a. ¿Cuál era su función? Servir de refugio a los habitantes en caso de ataque exterior.
- b. ¿Dónde se situaba? En un terreno elevado, rodeado de foso.
- c. ¿Con qué sinónimo se refiere el narrador del reportaje al castillo? Fortaleza
- d. Nombra las partes del castillo mencionadas en el reportaje. Foso, fuertes murallas, torres defensivas, puente levadizo, barbacana, puerta principal, patio de armas, residencia señorial, torre del homenaje, cocinas y el salón principal, al que se accedía por una triple arquería.
- e. ¿Qué objetos decoraban sus paredes? Trofeos de caza, armaduras y estandartes.
- f. ¿Qué tres materiales abundan en los castillos medievales? Piedra, madera y tarima.

Transcripción del video:

### **El castillo medieval**

Junto a la catedral, el edificio de mayor relevancia en la época medieval es el castillo. La ciudad del Medievo se levantaba en sus cercanías para servir de refugio a los habitantes en caso de ataque exterior. El castillo era casi **inexpugnable** para el enemigo y solía situarse en un terreno elevado, rodeado de **foso**, estando construido principalmente en piedra. Fuertes **murallas** y **torres defensivas** le otorgaban un **aspecto inaccesible**.

A través de un **punte levadizo** se accede a **la barbacana** que da paso a la **fortaleza**.

Cruzada la **puerta principal** nos encontramos en el **patio de armas**. Desde aquí podemos contemplar la **residencia señorial**, **la torre del homenaje**, **las cocinas** y **el salón principal**, al que se accede por una **triple arquería**.

En el **salón principal** celebraba el señor sus banquetes y reuniones. La sala se organizaba a través de amplias mesas rectangulares a cuyo alrededor se colocaban bancos para sentar a los **comensales**. Sobre una tarima se ubicaba la mesa principal donde el señor y su familia presidían el banquete sentados en sillas. Las paredes estaban escasamente decoradas, distinguiéndose en ellas trofeos de caza, armaduras o estandartes. El suelo era de madera y el techo estaba constituido por vigas transversales también de madera.

## 4.

a) Recinto más o menos rectangular o que se adapte al terreno, una torre habitable y un patio de armas alrededor del cual se disponen diferentes dependencias.

Esto es aplicable a los castillos cristianos ya que en los musulmanes se prescinde de la torre del homenaje y en el caso de las alcazabas se convierten en verdaderas ciudadelas con multitud de torres y dependencias intercomunicadas.

b) El castillo es un edificio que responde a la necesidad de defensa en una época marcada por las guerras, las conquistas y las razzias de castigo y pillaje. Por ello comenzaron teniendo un uso práctico y su arquitectura no aspiró a realizar algo bello sino funcional. Con el tiempo, el castillo medieval se convirtió en palacio y con ello apareció el gusto estético.

c) Los elementos de la arquitectura de los castillos obedecen plenamente a las condiciones necesarias para rechazar ataques: ubicación en alto, foso y barrera, espesor y altura de los muros, el material usado fue diverso: sillares (piedras labradas), piedras sin labrar o poco labradas, ladrillo..., almenas y matacanes, puertas protegidas, torre del homenaje y aljibes.

d) Los castillos españoles más bien pequeños (aunque hay excepciones de grandes dimensiones) son fortalezas de tipo militar, de carácter muy funcional, o incluso agreste, con torres almenadas pero raramente rematadas en chapiteles, de material diverso visto (mampostería, sillería o ladrillo), es decir, sin enfoscar. También puede tener foso alrededor seco.

El palaciego centroeuropeo, sin embargo, tiene multitud de ventanas, jardines, capilla, patio palaciego y foso con agua.

Otras dos características diferenciadoras de los castillos españoles es que, aunque también hay algunos que han permanecido habitados permanentemente desde su construcción, en general fueron abandonados a medida que sus originales usos defensivos fueron superados por la tecnología armamentística, y el tema de su propiedad. Si en la Europa feudal el castillo es propiedad de un noble que lo presta a sus vasallos en caso de agresión a cambio de un impuesto (creando verdaderos miniestados autónomos sin control directo del monarca) en España empiezan siendo propiedad real ya que son botín de guerra y se cede su gobierno a alcaides.

e)

#### Los castillos cristianos de los siglos VIII, IX y X

- los castillos emirales y califales: el castillo de Calatayud (Zaragoza), la alcazaba de Mérida (Badajoz), el castillo de Vascos (Toledo), castillo de El Vacar (Córdoba), de Calatrava la Vieja (Ciudad Real) y sobre todo el magnífico castillo de Gormaz (Soria);

- los castillos Taifas: restos de palacios fortificados o alcázares, pertenecientes a los monarcas de los pequeños reinos musulmanes, como en Murcia, Zaragoza (Aljafería), Palma de Mallorca (Almudaina), Sevilla, Tortosa (Zuda), Balaguer, etc.;

- los castillos románicos: el de Consuegra en Toledo (1183) y Calatrava la Nueva de Ciudad Real (1218) en Castilla la Mancha, el de Loarre, aunque su construcción obedece al menos a dos etapas bien distintas, una en la primera mitad del siglo XI y otra a finales de ese siglo, y el castillo de Sádaba;

- los castillos palaciegos góticos: los castillos de Coca, Medina del Campo, Arévalo etc., los castillos gallegos de la época, los famosos pazos;

y

- los baluartes del Renacimiento: los castillos de Grajal de Campos en León, Berlanga de Duero en Soria, Chinchón en Madrid, la Calahorra de Granada, etc.

## Castillos en España (cristianos y musulmanes)

- Alcalá. Proviene de *qalca*. Es cualquier castillejo musulmán corriente.
- Alcázar. Del árabe *al-qasr*. Es un gran palacio fortificado, es decir con habitaciones residenciales. El diminutivo *al-qusayr* da en castellano otro nombre muy presente en la toponimia española: alcocer.
- Alcazaba. Del árabe *al-qasaba*. Expresa una verdadera ciudadela fortificada con viviendas civiles, mezquitas, etc.
- Burch. Torre árabe de grandes dimensiones y habitable, de planta cuadrada.
- Atalaya. Del árabe *tala'la*. Torre árabe circular de pequeñas dimensiones ubicada en alto para vigilancia y comunicación con otras atalayas o poblaciones.
- Torre. Del latín *turris*. Hace referencia a una edificación cristiana por elevación, con habitaciones superpuestas.
- Castillo torreón. Castillo cristiano con torre del homenaje de grandes dimensiones con garitones esquineros.

5.

a)

- 1. Cortina o lienzo (i):** parte de una muralla comprendida entre dos torres o muros.
- 2. Barbacana (f):** defensa exterior que protege la puerta. Puede ser un pequeño recinto adosado al principal o una construcción aislada frente a la puerta, y unida a ella por un puente levadizo.
- 3. Almena (d):** cada uno de los prismas que coronan las torres o murallas, equidistantes entre sí y separados por huecos que sirven para la protección y tiro, respectivamente del defensor.
- 4. Atalaya (e):** torre vigía o torre de señales, situada lejos del castillo, en lugar estratégico, comunicada ópticamente con otras con las que configura un sistema defensivo de alerta.
- 5. Barrera o antemural (g):** segundo muro que rodea la muralla principal.
- 6. Patio de armas (l):** recinto interior de un castillo, entre la torre del homenaje y la cerca, que sirve para entrenamiento de la guarnición.
- 7. Adarve (a):** espacio estrecho en lo alto de las murallas, protegido del exterior por un parapeto almenado, que permite la circulación de los defensores, el paso a los puestos de vigilancia y la comunicación entre todos los elementos de defensa vertical.
- 8. Ajimez (b):** ventana arqueada partida por una columnilla o parteluz.
- 9. Foso (j):** excavación profunda que circunda la fortaleza o castillo.
- 10. Merlón (k):** almena de gran longitud, propia de la fortificación abaluartada y de la defensa con cañones.
- 11. Aljibe (c):** depósito de agua para el abastecimiento del castillo que puede estar labrado en roca o construido de otra, a veces subterráneo.
- 12. Portón (ll):** puerta que separa el zaguán del interior del castillo.
- 13. Rastrillo (m):** reja de hierro movida verticalmente por un cabestrante para cerrar la entrada y proteger el portón.
- 14. torre del homenaje (n):** torre principal del castillo donde el alcaide, señor o rey recibía el homenaje de sus vasallos. Generalmente se

utilizaba como vivienda del señor, puesto de mando y reducto de seguridad.

**15. Cerca (h):**

muralla que se cierra sobre sí misma.

**16. Zaguán (o):**

espacio que precede al portón de entrada al castillo.

**6.**

a)

	V	F
1. Enfrente del <i>Novum Castellum</i> existía una castellanía de curtidores. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. La letrinas se hallan empotradas en la pared este del sótano de la Torre del Homenaje. <i>Corrección: No se hallan empotradas en la pared este sino en la oeste.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. En la pared septentrional de la Sala de Fiestas se observa la bóveda de la escalera que une la habitación del alcaide con la torre del homenaje. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. El Gravensteen ha sufrido un único incendio a lo largo de la historia. <i>Corrección: Ha sufrido dos: alrededor de 1400 un incendio devastó el maderamen de la plataforma y del almacén; y en 1829 otro destruyó la hermosa Casa de los Concejales de Oudburg situada al fondo del patio.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. La tropa que defendía el Gravensteen se defendía de los asediadores desde el camino situado en lo alto de la muralla, detrás de las almenas, que rodea la plataforma. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

b)

<b>Verbo</b>	<b>Participio</b>	<b>Sustantivo</b>
<b>Decorar</b>	<b>decorado</b>	<b>decoración</b>
Enfoscarse	enfoscado	enfoscado
Fortificar	fortificado	fortificación
Pintar	pintado	pintada – pintura
Reconstruir	reconstruido	reconstrucción
Repintar	repintado	repintada
Restaurar	restaurado	restauración
Revestir	revestido	revestimiento

<b>sustantivo</b>	<b>Verbo</b>	<b>Participio</b>
<b>adorno</b>	<b>adornar</b>	<b>Adornado</b>
almena	almenar	almenado
antepecho	antepechar	antepechina
arco	arquear	arcada
baluarte	abaluartar	abaluartado
bóveda	abovedar	abovedado
corona	coronar	coronado
diseño	diseñar	diseñado
labrado	labrar	labrado
matacán	amatacanar	amatacanado
muralla	amurallar	amurallado
pórtico	porticar	porticado
puntal	apuntalar	apuntalado
reforma	reformar	reformado
remate	rematar	rematado
tarima	entarmimar	entarmimado

7.

Duración del video: 4'12''

- ¿Dónde se encuentra el castillo roqueño de San Vicente de Argüeso? En Cantabria. (A muy pocos km de Reinosa, siguiendo la carretera que nos conduce hacia el Alto Campo.)
- ¿Cuándo se construyó el castillo? ¿Dónde? ¿Por qué? Las torres fueron construidas durante los siglos XIII y XIV. Se construyó en una encrucijada de cañadas. Fue erigido desde un otero desde el que se obtiene un extenso dominio visual de la planicie de Campo de Suso – lo que explica su función defensiva de la fortaleza.
- ¿En qué año se descubrió que el castillo fue levantado sobre los restos de la antigua ermita de San Vicente? En 1988.
- ¿De qué siglo datan los restos de la antigua ermita de San Vicente? Siglo IX.
- El Castillo de San Vicente de Argüeso fue el centro jurisdiccional y administrativo de la comarca de Campo durante el siglo XV, ¿por qué? Por ser el centro del marquesado de Argüeso.
- ¿Qué dos títulos le concedieron los Reyes Católicos a Diego Hurtado de Mendoza en 1475? Duque del Infantado/primer marqués de Argüeso.
- ¿Cuántos metros de anchura alcanzan las gruesas paredes del castillo? 2 metros.
- La restauración de los interiores ha recibido la calificación de sobresaliente, ¿por qué? ¿qué familia ha tenido mucho que ver en ello? Los entarimados han sido fijados con más de 15000

clavos, se han colgado lámparas de madera, utilizado gruesas vigas de roble ... se ha trabajado como en la época.

La familia Sobaler (gran trabajo de recarpintería).

i. ¿Cuántas personas han visitado el castillo desde su apertura al público hace tres años y medio? 75.000 personas.

j. ¿Qué grupos suele recibir el castillo? Excursiones escolares, de parroquias, de asociaciones y de APAS.

k. fortín

l. ¿En qué se convertirá el castillo una vez que terminen todas las obras? En centro cultural y restaurante de estilo medieval.

ll. ¿Qué importancia tiene el castillo para la comarca de Campo? Activará el turismo

**9.**

a. ¿De cuándo data el Alcázar de Madrid? **Del siglo IX, aunque sufrió importantes reformas en el siglo XV.**

b. ¿Qué dos torres se encuentran en la fachada sur? **En la fachada sur se aprecian las torres del Homenaje, a la izquierda, y del Bastimento, a la derecha.**

c. ¿Dónde se situaba el despacho del Rey Prudente? **En la Torre Dorada, situada en la fachada principal.**

d. ¿Qué arquitecto fue el encargado de ampliar el Alcázar en tiempos del rey Felipe III? **Juan Gómez de Mora**

e. ¿Dónde se sitúa el famoso Salón de los Espejos? **Detrás del gran cuerpo central de la portada.**

f. Describe el Alcázar. **El Alcázar presenta una planta cuadrangular articulada en torno a un espacio central en el que se sitúa la Capilla. A ambos lados se ubican los dos patios: el Patio del Rey y el Patio de la Reina, espacios también cuadrangulares organizados en dos pisos con un sistema modular de arquerías similar en ambos.**

g. ¿A qué debe su nombre la Torre Dorada construída durante el reinado de Felipe II? **A ser dorados los balcones, las veletas y las bolas que la decoraban.**

h. El Alcázar posee una torre levantada en ladrillo, ¿qué nombre recibe y dónde se sitúa? **Se trata de la Torre de la Reina, situada en la fachada este.**

i. ¿Qué día, mes y año tuvo lugar el espectacular incendio que casi lo redujo a cenizas? **El 24 de diciembre de 1734.**

Transcripción del video:

El Alcázar de Madrid fue construido en el siglo IX, sufriendo importantes reformas cuando Juan II, en el siglo XV, lo convirtió en uno de sus palacios favoritos. Serán Carlos V y Felipe II quienes convirtieron este castillo en palacio y corazón del reino.

Las primeras intervenciones se realizan hacia 1536, siendo Covarrubias y Luis de Vega los encargados de la dirección de los trabajos. En la fachada sur se aprecian las torres del Homenaje, a la izquierda, y del Bastimento, a la derecha.

Felipe II será el encargado de poner en marcha importantes cambios en el Alcázar. Afectarán especialmente a la fachada principal, destacando la Torre Dorada donde se situaba el despacho del Rey.

Las ampliaciones del Alcázar continúan con Felipe III, siendo Juan Gómez de Mora el encargado de los trabajos. Proyectó una espectacular fachada cuya principal novedad fueron los chapiteles que decoraban las torres pero desconocemos si realmente este proyecto llegó a realizarse ya que en los documentos aparece una fachada totalmente distinta, cargada de la simetría y la proporción que regían la arquitectura del momento.

La fachada diseñada por Gómez de Mora presenta un primer piso a modo de basamento para los dos principales, en las que la sucesión de huecos con frontones entre pilastras crea un ritmo uniforme que ayuda a enfatizar el gran cuerpo central de la portada, situándose detrás el famoso Salón de los Espejos.

El Alcázar presenta una planta cuadrangular articulada en torno a un espacio central en el que se sitúa la Capilla. A ambos lados se ubican los dos patios: el Patio del Rey y el Patio de la Reina, espacios también cuadrangulares organizados en dos pisos con un sistema modular de arquerías similar en ambos.

La fachada oeste es la más antigua del edificio ya que presenta los cubos que pertenecían al recinto defensivo de la ciudad, atestiguándose que el Alcázar estaba anexo a la muralla.

Cerrando esta fachada encontramos la llamadas Torres Doradas: la que se encuentra al norte es la más antigua, correspondiendo a la época de Carlos I, denominándose también Torre de Francisco I al haber estado preso este monarca francés; la que se sitúa en el lado sur se construyó durante el reinado de Felipe II y debe su nombre a ser dorados los balcones, las veletas y las bolas que la decoraban. Aquí tenía su despacho el Rey Prudente y estaba situada la Biblioteca.

En la fachada este se levantaba la Torre de la Reina, también realizada en ladrillo y cuajada de balcones como la Dorada, y la Torre Bahona, también llamada de Carlos V, una maciza construcción rematada con una arquería abierta al Jardín de la Priora.

El espectacular edificio del Alcázar se incendió en la Nochebuena de 1734, quedando reducido casi a cenizas por lo que Felipe V decidió emprender la construcción del Palacio Real en el mismo lugar.

## 6.4. EDIFICIOS RESIDENCIALES

1.

a) Describe el movimiento modernista. **Debido a que en algunos edificios de Horta y Van de Velde, la curva no es la línea predominante, lo que es evidente en la "Maison du peuple" un edificio de Víctor Horta en Bruselas (derribado en 1954), la *Maison Solvay*, el *Palais Tassel*, el *Palais d'Aubecq* (derribado en 1952) todos ellos en Bruselas, el *Palais de Belles Arts* en Tournai y algunos edificios de Van de Velde como *Bloemenwerf* (1896) en Uccle y la *Haus Leuring* (1903) en Schveningen (Holanda), algunos especialistas no están muy de acuerdo en aceptar la tradicional consideración del Modernismo "como un movimiento basado en las líneas curvas", sino como una actitud anímica que se resiste a cualquier definición y que comprende un grupo importante de artistas de determinado período y que son conscientes de una comunidad de estilo.**

b) Su denominación varía según los distintos países, ¿podrías mencionarlas? **Art Nouveau, Modern style o Liberty en Inglaterra, Style Moderne, Modern Style o Art Nouveau en**

Francia, Jugendstil en Alemania, Sezessionstil en Austria, Floreale o Liberty en Italia, Modernismo en España, Modernisme en Cataluña. De hecho, estas tendencias no son exactamente iguales en cada país, a pesar de que coinciden en el tiempo y tienen una estética común.

b) ¿Cómo se expresó el Modernismo en arquitectura? El Modernismo encontró su expresión en formas de arte bien distintas, en arquitectura por ejemplo, son frecuentes los exteriores en piedra, cerámica y profusión de hierro forjado, interiores con paredes curvas, muchas veces con una decoración exuberante.

c) ¿Qué arquitectos belgas modernistas conoces? Víctor Horta, Henry Van de Velde, Paul Hankar... ¿Y españoles? Gaudí, Domènech i Montaner, Puig i Cadafalch...

3.



Antonio Gaudí, Casa Batlló



Gustave Strauven, casa bruselense del pintor



V. Horta, interior escalera de la casa Tassel



Antonio Gaudí, La Pedrera



Tirador modernista (art-nouveau)



#### 4.

**Inició** su carrera en la Academia de Gante y más tarde **se trasladó** a la Academia de Bellas Artes de Bruselas. Durante su formación, Horta estuvo un año en París para conocer las corrientes de la época. Al comienzo de la década de los ochenta **comenzó** a trabajar en sus primeras obras, estando en el estudio de Alphonse Balat, un conocido arquitecto cuyo estilo respondía a las tendencias neoclasicistas de la época. Pero su particular estilo no **se apreció** hasta que **realizó** la vivienda del ingeniero Tassel. Con esta casa **puso** los pilares del Art nouveau. Uno de los aspectos que más llamó la atención de este proyecto fue el uso del hierro que combina con piedra y madera. En el interior del edificio es digno de mención el diseño de la escalera que comunica las dos plantas. En la fachada abandona las formas rectilíneas para introducir el diseño curvo. Inspirado en la naturaleza, **optó** por dar un movimiento serpenteante, creando así la denominada línea Horta. También es autor de otros proyectos como la Maison Winsinger, el Hotel Solvay, la Maison du Peuple o el Grand Bazar de Frankfurt. Horta continuó empleando el acero en sus edificaciones en combinación con otros materiales constructivos. A finales del siglo XIX ingresó en la Universidad Libre de Bruselas para impartir clases e ingresó en la Academia de Bellas Artes. Poco después, coincidiendo con la Primera Guerra Mundial, **emprendió** un viaje a Estados Unidos, donde **abandonó** progresivamente su línea ondulada para adoptar un estilo más sobrio. En esta época **recuperó** su inicial tendencia neoclasicista como se puede apreciar en la estación central de Bruselas que **realizó** en 1925.

#### 6.

a. Describe la Casa Batlló de Gaudí. Su sorprendente forma ondulante de su fachada y el hierro forjado son una alegoría al mar. Las columnas parecen huesos. Los balcones con forma de antifaz recuerdan el mundo teatral. El mosaico que decora su colorida fachada y el techo que imita a un dragón, le confieren a este edificio un aire mágico.

b. Describe la «Casa del Chocolate» o «Casa Amatller» del arquitecto Puig i Calafach. Tiene el escudo de las cuatro barras o la escultura de San Jordi, como referencias de la historia autóctona esculpidas en su fachada, y cuenta con referencias al gótico catalán y al medievo de los Países Bajos.

c. ¿Por qué se conoce popularmente la «Casa Milà» como «La Pedrera»? Porque la gente de la época veía que Gaudí construía la fachada con bloques de piedra, y decía que Gaudí estaba loco porque les había puesto una cantera de piedra (*pedrera* en catalán) en medio del paseo de Gracia.

d. ¿Qué interpretación se le da a la fachada de «La Pedrera»? La fachada ondulante está hecha con piedra, con un movimiento que imita a las del mar. Cada balcón es distinto al otro y trabajado con hierro.

e. ¿Cuál es la estructura de «La Pedrera»? Se distribuye alrededor de dos patios con 4 pisos de viviendas (2 en cada patio), entrada principal y ascensor.

f. ¿Qué innovaciones introduce Gaudí en el edificio de «La Pedrera»? Suprime la escalera principal de vecinos e instala el ascensor que conduce a los vecinos hasta su propio rellano. Deja la escalera principal, de lujo, para los propietarios y las otras son de servicio, lo que fue un choque para la gente de la época y para los primeros inquilinos.

distribuye los pisos alrededor de los patios para tener luz por todos los lados.

g. ¿Quién es el actual propietario del edificio de «La Pedrera»? La Caixa Catalunya.

h. ¿Qué reformas ha llevado a cabo en el edificio y con qué finalidad? Ha limpiado la fachada que estaba negra, los interiores, la terraza ... y rehabilitado el edificio con el fin de abrirlo al público.

i. ¿Cuál ha sido la evolución del desván de «La Pedrera»? En la época eran los lavaderos, trasteros. En los años 50 se construyeron unos apartamentos porque era propiedad de una inmobiliaria.

j. ¿Qué interpretación se le da a la azotea? Que las chimeneas son guerreros... algunos ven formas femeninas en las grandes torres, ...

7.

**Maderas duras.** Ébano, caoba, nogal, encina, roble, haya, castaño, olivo, guayaco, palisandro, boj, teca, avellano, sándalo, naranjo, olmo, fresno, abedul, sicómoro, ciruelo, cerezo, manzano, acebo, acebuche, peral, palo santo.

**Maderas blandas.** Pino, chopo, abeto, álamo, sauce, tilo, aliso, castaño de Indias, alcornoque (corcho), madera balsa.

## 6.5. PALACIOS

1.

a. ¿En qué siglo se levantaron buena parte de los palacios reales de Europa? **En el siglo XVIII.**

b. ¿Quiénes y cuando construyeron la fachada del palacio de La Granja de San Ildefonso? **Juvara y Sachetti construyen entre 1734 y 1736.**

c. ¿Qué modelo característico siguen el Palacio Real de Madrid y el de Aranjuez? **El del alcázar español.**

d. ¿Quiénes y cuando renovaron el Palacio Real de Aranjuez? **Bonavia y Sabatini entre 1748 y 1771.**

e. ¿Qué dimensiones tiene la construcción de Blenheim Palace? **275 metros de largo por 175 de ancho.**

f. ¿Cuándo y quién construyó la Residencia de Wurzburg? **Entre 1720 y 1744 por Balthasar Neumann.** ¿En qué país se encuentra? **En Alemania.**

### Transcripción del video:

En el siglo XVIII se levantaron buena parte de los palacios reales de Europa. En Italia destaca el Palazzo Reale de Caserta levantado en 1751 por Luigi Vanvitelli. Sus fachadas presentan dos plantas principales levantadas sobre una doble primera planta muy alta, mostrando dos resaltes en los extremos y uno en la zona central. Los palacios venecianos siguen el modelo iniciado en el Renacimiento como podemos comprobar en la Ca Pesaro de Baldassare

Longhena o el Palazzo Grassi de Giorgio Massari.

La fiebre constructiva de palacios tendrá en España un especial desarrollo. Juvara y Sachetti construyen entre 1734 y 1736 la fachada del palacio de La Granja de San Ildefonso. Estos mismos arquitectos participan en la edificación del Palacio Real de Madrid, con una planta cuadrada con salientes en los ángulos y amplio patio interior, tomando como modelo el característico alcázar español. Ese mismo esquema se repite en el Palacio Real de Aranjuez, edificio levantado en época de los Austrias que será reformado por Bonavia y Sabatini entre 1748 y 1771.

En Inglaterra destaca la construcción de Blenheim Palace, obra de Sir John Vanbrugh y Nicolas Hawksmoor, un impresionante edificio de 275 metros de largo por 175 de ancho levantado alrededor de un gran patio central.

En Alemania sobresalen el palacio de Ludwigslust, edificado entre 1764-1796 por Johann Joachim Busch, el Zwinger de Dresde, la obra maestra de Pöppelman levantada entre 1697 y 1716, concebida como una plaza destinada a las celebraciones donde arquitectura y escultura forman una unidad indisoluble, y la Residencia de Wurzburg, construida entre 1720 y 1744 por Balthasar Neumann.

En Rusia encontramos el espectacular Palacio de Invierno de San Petersburgo, obra de Bartolomeo Rastrelli, dominando su frente las orillas del río Neva.

## 2.

El Palacio Real de la Granja de San Ildefonso es una de las residencias de la Familia Real Española y se halla situado en la localidad segoviana de San Ildefonso. Está gestionado por Patrimonio Nacional y abierto al público.

El Real Sitio de La Granja está situado en la vertiente norte de la Sierra de Guadarrama, a unos 60 kilómetros de Madrid. **Sus orígenes se remontan al año 1450**, cuando el Rey Enrique IV de Castilla, mandó construir una ermita dedicada al Arzobispo San Ildefonso. Se cuenta que la gran devoción a San Ildefonso, fue debida a que se libró de un grave peligro en una de sus cacerías por los montes de Valsaín.

Los Reyes Católicos, **en 1477**, donaron la ermita y terrenos adyacentes, a los monjes del monasterio de El Parral.

Los Jerónimos, **a mediados del siglo XVII**, construyeron en esos terrenos una granja, que sirvió de residencia para los monjes, dando lugar a La Granja de San Ildefonso.

**Más de 200 años después** de la donación de los Reyes Católicos, Felipe V quedó impresionado de la belleza del lugar durante una cacería, y concibió la idea de construir un Palacio en ese lugar, al igual que hizo su abuelo Luis XIV, en Versalles. Con tal propósito le ordenó a Teodoro Ardemans la construcción de un pequeño palacio barroco con grandes jardines. Aunque las obras comenzaron **en 1721**, el propio Felipe V ordenó progresivas ampliaciones del palacio, hasta convertirlo en lo que sería su "*pequeño Versalles*". **Desde entonces y hasta** el reinado de *Su Majestad* el Rey Alfonso XIII el palacio se convertiría en la residencia veraniega de los Reyes de España.

En la planta baja de este palacio se exhibía la colección de esculturas de Cristina de Suecia, que esta reina, tras abdicar, había reunido en su exilio en Roma. Fueron adquiridas por Felipe V y realizadas con peanas, que aún subsisten en los espacios originales. Las esculturas fueron trasladadas en el siglo XIX al Museo del Prado y reemplazadas por reproducciones en escayola. Estos salones, decorados con estucos de falso mármol, han recobrado su belleza tras una restauración reciente.

Felipe V quería retirarse en este Palacio, porque tenía la idea de abdicar en su hijo Luis I. Así fue, pero la muerte de su hijo **en el mismo año (1724)**, le hizo volver al trono, con su segunda mujer, Isabel de Farnesio, lo cual hizo que se engrandeciera la construcción del Palacio y de los Jardines.

El palacio sufrió un incendio **hacia 1918** que destruyó los frescos de algunas salas. **En fecha posterior**, se habilitaron espacios para exhibir tapices.

### 3.

- a. ¿Cuándo y dónde pasó Carlos V su luna de miel? **En la ciudad de Granada.**
- b. ¿A quién encargó Carlos V el diseño del nuevo palacio? **Al marqués de Mondéjar.**
- c. ¿Qué arquitectos llevarían a cabo tal empresa? **Pedro Machuca, su hijo Luis y, posteriormente, Juan de Orea.**
- d. ¿Qué se proyectó en las fachadas de Poniente y sur que nunca fue realizado? **La construcción de dos plazas porticadas.**
- e. ¿Qué simboliza el círculo del patio? **Lo divino.** ¿Y el cuadrado de las fachadas? **La materia terrenal.**
- f. Describe las fachadas del palacio. **Las fachadas constan de dos cuerpos. El primero toscano, con sillares almohadillados y labrados a la rústica. El cuerpo alto es jónico y su ornamentación está resaltada por el contraste con el cuerpo inferior, más severo. Un amplio poyo, formando el zócalo, y las aldabas de bronce, conformadas por mascarones en forma de león, completan el programa exterior.**
- g. Describe el interior del Palacio. **El interior del Palacio se organiza en torno a un gran patio circular de treinta metros de luz y cuarenta y dos de diámetro. Presenta dos cuerpos, de orden jónico toscano el inferior y jónico el superior. Los muros de los pórticos se estructuran con pilastras que se corresponden con la columnata y que se abren, en relación con las fachadas, a cuatro zaguanes. Las cubiertas son una bóveda anular en la galería inferior y un techo de madera en el piso superior.**
- h. ¿Por qué el proyecto inicial del Palacio nunca fue completado en su totalidad? **Por la rebelión y posterior expulsión de los moriscos del reino de Granada, que eran quienes debían financiar las obras.**
- i. ¿Hasta cuándo tuvo que esperar el Palacio para que su capilla y las galerías del patio fueran por fin cubiertas? **Hasta 1960.**

#### Transcripción del video:

La ciudad de Granada fue la elegida por el emperador Carlos V para pasar la luna de miel, tras su matrimonio en Sevilla con Isabel de Portugal en el año 1526. Prendado de la belleza de los palacios nazaríes de la Alhambra, decidió ampliarlos para convertir esta ciudad en capital imperial.

Carlos V encargó el diseño del nuevo Palacio a un hombre de su confianza, el marqués de Mondéjar, gobernador de la Alhambra. Amante del nuevo arte renacentista, el Marqués contrató para las obras al arquitecto Pedro Machuca, quien había trabajado en Italia, y a quien le seguirán en la dirección su hijo Luis y, posteriormente, Juan de Orea.

El Palacio se proyectó con dos plazas porticadas, en las fachadas de Poniente y Sur, que nunca fueron realizadas. La planta del edificio se define mediante la conjunción de dos figuras geométricas: el círculo del patio, simbolizando lo divino, y el cuadrado de las fachadas, referencia a la materia terrenal.

Las fachadas constan de dos cuerpos. El primero toscano, con sillares almohadillados y labrados a la rústica. El cuerpo alto es jónico y su ornamentación está resaltada por el contraste con el cuerpo inferior, más severo. Un amplio poyo, formando el zócalo, y las aldabas de bronce, conformadas por mascarones en forma de león, completan el programa exterior.

El interior del Palacio se organiza en torno a un gran patio circular de treinta metros de luz y cuarenta y dos de diámetro. Presenta dos cuerpos, de orden jónico toscano el inferior y jónico el superior. Los muros de los pórticos se estructuran con pilastras que se corresponden con la columnata y que se abren, en relación con las fachadas, a cuatro zaguanes. Las cubiertas son una bóveda anular en la galería inferior y un techo de madera en el piso superior.

Se trata de un escenario ideal para representar la solemnidad de la corte y simbolizar el dominio universal de Carlos V.

El desinterés del Emperador en la obra hizo que los trabajos se dilatasen en el tiempo.

Además, la rebelión y posterior expulsión de los moriscos del reino de Granada, que eran quienes debían financiar las obras, impidió que el proyecto inicial llegase a ser completado en su totalidad.

Nunca acabado y jamás utilizado por Carlos V, el Palacio hubo de esperar al año 1960 para que la capilla y las galerías del patio fueran por fin cubiertas.

#### 4.

a. ¿Qué ejemplos que merezcan ser resaltados del estilo palatino medieval encontramos en la Península Ibérica? **El Palacio Real de Estella de finales del siglo XIII y el Palacio del obispo Gelmírez, en Santiago de Compostela.**

b. ¿Qué importantes novedades arquitectónicas, procedentes de Italia, presentan la mayoría de estas edificaciones? **Pérdida del aspecto defensivo, patio interior con dos plantas, prolífica decoración, ...**

c. ¿Qué ejemplos de construcción palatina tardogótica se mencionan en el reportaje? **La Casa de las Conchas en Salamanca, la Casa del Cordón en Burgos o la Casa de los Picos en Segovia pueden ser excelentes ejemplos de este tipo de construcción palatina tardogótica.**

d. ¿Por qué se dice que Cáceres puede ser el paradigma de ciudad palaciega? **Porque concentra dentro de sus murallas y en un reducido espacio cerca de treinta palacios y casas fuertes, configurando un magnífico aspecto de villa renacentista que recuerda, inevitablemente, a las ciudades italianas. Sus palacios de piedra luminosa y dorada forman parte de la imagen de esta bella ciudad.**

e. ¿Por qué se construían palacios en las principales villas? **Para recibir a los monarcas.**

f. El monarca Carlos V promueve la construcción de un palacio tomando como modelo, su propia propia casa natal en Gante ¿de qué palacio se trata? **Se trata del Palacio de Yuste.**

g. ¿Qué monarca y en qué año declara Madrid capital de sus reinos? **Felipe II en 1584.**

h. ¿Dónde mandó Felipe II a Juan Herrera construir el Palacio del Rey? **Dentro del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, comunicado con los aposentos privados del monarca, que se sitúan en el entorno del presbiterio de la basílica.**

i. ¿Qué palacio se renovó tomando como modelo los palacios romanos? **El Palacio de Aranjuez.**

- j. ¿Qué arquitectos diseñaron el actual Palacio Real de Madrid? **Filippo Juvarra y Juan Bautista Sachetti.**
- k. ¿En qué provincia española se sitúa la villa de Lerma? **En Burgos.**
- l. ¿Qué valido puso todo su empeño en construir para el rey Felipe IV el Palacio del Buen Retiro? **El conde-duque de Olivares.**
- m. ¿En qué palacios y jardines se inspiran el Palacio de la Granja de San Ildefonso y sus jardines? **En el de Versalles y en el de Marly.**

Transcripción del video:

A lo largo de la historia, nobleza y monarquía han rivalizado entre sí a la hora de realizar construcciones suntuosas para su uso particular. Gracias a estos edificios, hemos podido comprobar la evolución de un estilo arquitectónico propio, el palatino, que tiene en la Península Ibérica un amplio catálogo de excelentes ejemplos.

Durante la Edad Media son escasas las muestras que nos han quedado. Nobles y reyes desean protegerse de los ataques enemigos, lo que les lleva a construir poderosos castillos, que asoman por todas las tierras peninsulares. Aún así, en algunas villas importantes encontramos varios modelos dignos de mención. Es el caso del Palacio Real de Estella, obra de finales del siglo XIII, excelente muestra del Románico civil.

También merece ser resaltado el Palacio del obispo Gelmírez, en Santiago de Compostela, con un excepcional salón en su planta baja.

La austeridad de estos palacios contrasta con la riqueza decorativa de las construcciones palaciegas andalusíes. Mocárabes, azulejos, lazos, arcos polilobulados, configuran una estética que aún hoy cautiva a los que la contemplan.

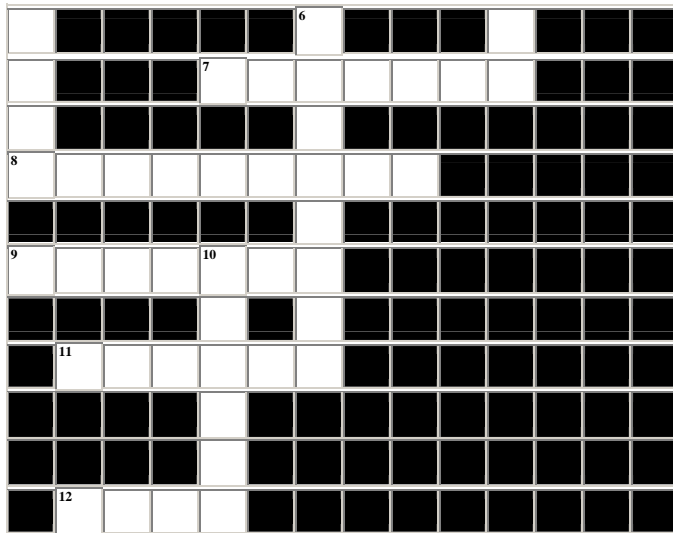
A lo largo del siglo XV la nobleza adquiere un mayor peso en la historia de los diversos reinos peninsulares. Este protagonismo tiene un claro reflejo en la construcción de un amplio número de palacios urbanos. La mayoría de estas edificaciones presentan importantes novedades arquitectónicas, procedentes de Italia: pérdida del aspecto defensivo, patio interior con dos plantas, prolífica decoración, ... La Casa de las Conchas en Salamanca, la Casa del Cordón en Burgos o la Casa de los Picos en Segovia pueden ser excelentes ejemplos de este tipo de construcción palatina tardogótica.

El paradigma de ciudad palaciega puede ser Cáceres. Encerrada en su recinto amurallado, Cáceres concentra en un reducido espacio cerca de treinta palacios y casas fuertes, configurando un magnífico aspecto de villa renacentista que recuerda, inevitablemente, a las ciudades italianas. Sus palacios de piedra luminosa y dorada y sus omnipresentes cigüeñas forman parte de la imagen de esta bella ciudad.

Será durante el Renacimiento cuando se produzca una auténtica explosión palaciega. El primer impulso viene de manos de la Monarquía. Al no existir una capital fija se tiende a construir palacios en las principales villas, para recibir la visita de los monarcas. Carlos V manda adecentar los viejos alcázares (Toledo, Madrid) y ordena a Pedro Machuca la construcción del Palacio de Granada. Se trata de una obra innovadora en España, al presentar una planta cuadrada y un patio circular, tomando como referencia algunos palacios italianos. El propio monarca será también el promotor de otro palacio, éste más modesto, en el que pasar sus últimas horas. El lugar elegido será Yuste y el modelo tomado, la propia casa natal del Emperador en Gante.

Algunas familias nobles sienten verdaderos deseos de distinguirse tanto de las otras clases urbanas como de la corona. Por esta razón se produce una fiebre constructiva que lleva a cada familia nobiliaria a levantar un palacio. Italia es el espejo en el que buscan las referencias los arquitectos. Los palacios pasan a cumplir una función representativa de capital importancia en las ciudades españolas del siglo XVI.





2.

a) plateresco, mudéjar, ~~art-nouveau~~, modernismo  
*Tanto el plateresco, como el mudéjar y el modernismo son movimientos arquitectónicos españoles mientras que el art-nouveau es un movimiento belga.*

b) torre, alcázar, ~~torreón~~, atalaya  
*Tanto el alcázar, como la atalaya o la torre son denominaciones específicas de los Castillos en España, mientras que torreón corresponde a una parte de estos, pues es una torre grande construido para la defensa de una fortificación o castillo.*

c) hierro, vidrio, piedra, arcilla  
*Los tres primeros materiales se utilizan en la construcción, el cuarto en la alfarería.*

d) ~~plaza de toros~~, fuente, puerta, obelisco  
*Las cuatros palabras hacen referencia a construcciones civiles, pero solo la plaza de toros es una construcción civil de recreo. Las otras son decorativas.*

e) ladrillo, piedra, ~~azulejo~~, caliza  
*El azulejo es un pieza de arcilla cocida, de poco grosor y con una cara vidriada, que se utiliza para revestir superficies como decoración o como revestimiento impermeable; La piedra, el ladrillo y la caliza se utilizan, sin embargo, se utiliza en la construcción.*

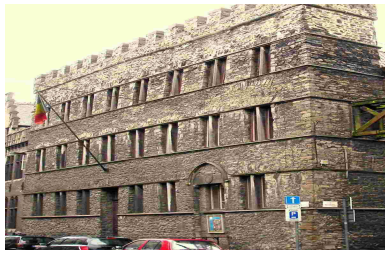
f) ~~alcorneque~~, roble, encina, nogal  
*La madera del alcorneque es blanda mientras que la del resto es dura.*

g) ~~palacio~~, castillo, alcázar, fortín  
*El castillo, el alcázar y el fortín son recintos fortificados mientras que el palacio no.*

h) aljibe, ~~mezquita~~, almena, maticán  
*El aljibe, la almena y el maticán son elementos arquitectónicos de una fortaleza mientras que mezquita hace referencia a un edificio destinados al culto musulmán.*

3.

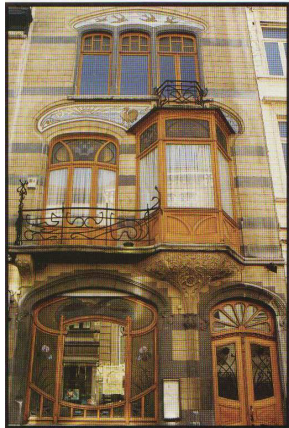




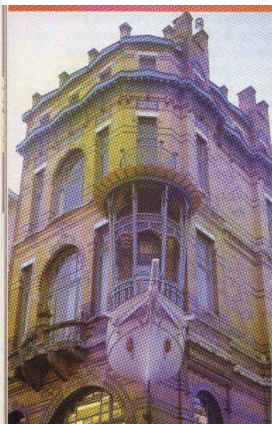
b. Entrada principal de la casa patricia «Kleine Sikkel» del siglo XIII (románica/gótico temprano)



d. Groot vleeshuis, gótico (1407-1419), maestro de obras W. Martins



b. La casa bruselense del pintor Saint-Cyr del arquitecto Gustave Strauven



c. De Vijf Continenten del arquitecto Smet-Verhas



e. Casa gremiales de Amberes.

## CLAVE UNIDAD 7 : LA ARQUITECTURA RELIGIOSA

### 7.1. INTRODUCCIÓN A LA ARQUITECTURA RELIGIOSA

1.

a)

<b>Edificios religiosos</b>	abadía → abadial aljama → de la aljama basílica → basilical beguinaje → del beguinaje capilla → de la capilla	cartuja → de la cartuja catedral → catedralicio cenobio → cenobial colegiata → de la colegiata convento → conventual	ermita → ermitaño o eremita iglesia → de la iglesia mezquita → de la mezquita monasterio → monástico oratorio → del oratorio	pagoda → de la pagoda panteón → del panteón santuario → del santuario sinagoga → de la sinagoga
<b>Personas</b>	abad/abadesa begardo	beguina eremita o ermitaño	fraile monja	monje numeraria
	agnóstico ateo budista → budismo	cienciólogo o dianético → cienciología o dianética confucionista → confucionismo o <b>confucianismo</b> cristiano → cristianismo	judío → judaísmo metodista → metodismo musulmán → islam	protestante → protestantismo taoísta → taoísmo testigo de Jehová → testigos de Jehová

b)

Ejemplo: Una *abadía* es una iglesia o monasterio gobernado por un *abad* o por una *abadesa*. Un *agnóstico* es ...

Un **agnóstico** es aquel que ni afirma ni niega la existencia de Dios porque la considera inalcanzable para el entendimiento humano.

El **ateo** es aquel que niega la existencia de Dios.

...

c)

1. c.
2. a.
3. e.
4. b.
5. d.

2.

1. iglesias.
2. monasterios.
3. planta.
4. naves.
5. ábside.
6. de medio punto.
7. de medio punto.
8. capiteles.
9. columnas.
10. de cañón.

11. techos.
12. contrafuertes.
13. portadas.
14. cornisas.
15. capiteles.
16. abocinado.
17. arquivoltas.
18. tímpano.
19. parteluz.

### 3.

**Ábside:** Extremo de la cabecera de la iglesia.

**Absidiolo:** Ábside lateral, más pequeño que el central.

**Ajedrezado:** Moldura que imita un tablero de ajedrez.



**Arbotante:** Arco exterior que soporta el empuje de un muro.

**Arco apuntado:** El formado por dos porciones de circunferencia formando una ojiva.

**Arco ciego:** El que no traspasa todo el espesor del muro.

**Arco de herradura:** El que sobrepasa el semicírculo.

**Arco de medio punto:** Arco en semicírculo.

**Arco fajón:** El que soporta una bóveda, siendo perpendicular a la nave.



**Arco formero:** El paralelo al eje longitudinal de la nave.

**Arco triunfal:** El que separa la nave de la cabecera del templo.

**Arquería:** Sucesión de arcos.

**Arquivolta:** Cada uno de los arcos que en sucesión concéntrica encuadran un vano.

**Basa:** Pieza inferior de la columna que sirve de apoyo al resto.

**Bóveda de crucería:** La formada al cruzarse dos arcos apuntados y nervados.

**Bóveda de cañón:** La formada por un semicilindro. También se denomina de medio cañón

**Cabecera:** Extremo del templo constituido por presbiterio y ábside.

**Cimborrio:** Torre, normalmente cilíndrica que sirve de base a la cúpula y descansa inmediatamente sobre los arcos torales.

**Clave:** Dovela central de un arco.

**Columna:** Soporte cilíndrico formado por basa, fuste y capitel.

**Contrafuerte:** Refuerzo saliente de un muro.

**Cripta:** Capilla bajo la iglesia que suele contener el cuerpo de un mártir.

**Crucero:** Lugar de intersección de la nave principal y la perpendicular a ella.

**Cúpula:** Bóveda semiesférica.

**Dintel:** parte superior de puertas y ventanas de forma horizontal

**Friso:** Franja normalmente horizontal, mucho más ancha que larga, y que soporta diferentes decoraciones.

**Friso de Esquinillas:** Decoración usada en el estilo mudéjar consistente en disponer ladrillos con sus esquinas salientes formando una especie de sierra.

**Fuste:** Parte intermedia cilíndrica de una columna.

**Imposta:** Moldura resaltada que divide dos cuerpos de un muro.

**Intradós:** Superficie interior cóncava de una dovela o arco.

**Jamba:** Soporte vertical y plano que rodea un vano y sobre el que apoyan arquivoltas.

**Mainel:** Pilar o columna que divide verticalmente en dos un vano.

**Ménsula:** Saledizo sobre un muro sobre el que se apoyan columnas o arcos.

**Nártex:** Pórtico interior a la entrada del templo.

**Óculo:** Vano de forma circular.

**Pantocrátor:** Dios todopoderoso.

**Podio:** Pedestal sobre el que se apoyan varias columnas.

**Pilar:** Soporte de fuste cuadrado.

**Pilastra:** Pilar adosado a un muro.

**Presbiterio:** Espacio situado entre la nave y el ábside en el que se desarrolla el culto.

**Rosetón:** Ventana circular calada con adornos y tracerías.

**Sillar:** Cada una de las piedras labradas por lo común en figura de paralelepípedo rectángulo que forman parte de una construcción de sillaría.

**Tímpano:** Espacio semicircular comprendido entre la arquivolta interna y el dintel.

**Trasdós:** Parte convexa de un arco o bóveda.

### 5.

e. ¿Por qué se desarrolló la iglesia de peregrinación? **Por el aumento de la seguridad.**

f. Descríbela. **La iglesia de peregrinación tiene un campanario, una torre, una planta en forma de cruz latina, con tres o cinco naves, siendo la central más alta y ancha que las**

**laterales. Sobre estas se ubican las galerías para que descansen los peregrinos. El crucero presenta habitualmente un cimborrio o una cúpula. Alrededor de las naves laterales nos encontramos con pequeñas capillas. Para que los peregrinos circulen sin obstáculos por el interior del templo y admiren las reliquias que se guardan en el altar mayor, la nave lateral rodea a este altar formando la girola o deambulatorio.**

- g. ¿Cómo dieron los arquitectos románicos con la bóveda de cañón? Desarrollando en profundidad del arco de medio punto.**
- h. ¿Qué es la bóveda de arista? La formada por el cruce de dos bóvedas de cañón en ángulo recto.**
- i. ¿Qué otra bóveda se mencionan en el video? La bóveda de cuarto de esfera.**

Transcripción del video:

El aumento de la seguridad en las tierras occidentales desde el siglo XI traerá consigo la generalización de las peregrinaciones y el desarrollo de un tipo de iglesia característica del mundo románico: la iglesia de peregrinación.

Nos encontramos ante una planta en forma de cruz latina, con tres o cinco naves, siendo la central más alta y ancha que las laterales. Sobre estas se ubican las galerías para que descansen los peregrinos. El crucero presenta habitualmente un cimborrio o una cúpula. Alrededor de las naves laterales nos encontramos con pequeñas capillas. Para que los peregrinos circulen sin obstáculos por el interior del templo y admiren las reliquias que se guardan en el altar mayor, la nave lateral rodea a este altar formando la girola o deambulatorio.

El arco preferido por los arquitectos románicos es el de medio punto. El desarrollo en profundidad de este arco genera la bóveda de cañón que se refuerza mediante arcos fajones. En las naves laterales se emplea la bóveda de arista, formada por el cruce de dos bóvedas de cañón en ángulo recto. El ábside se suele cubrir con una bóveda de cuarto de esfera. Los arcos se sostienen con pilares cruciformes o pilares con columnas adosadas.

Al exterior y debido al considerable peso de las bóvedas, los muros son de gran espesor y apenas existen vanos. Estos muros recogen las cargas laterales de la bóveda y los dirigen hacia los contrafuertes.

La disposición de las tres o cinco naves también se manifiesta en el exterior en las portadas monumentales que dan acceso al templo. También es apreciable el brazo del transepto que cruza las naves de manera perpendicular. El campanario y las torres completan el edificio.

**6.**

**a. ¿Cuándo y dónde se empiezan a manifestar las grandes novedades del Gótico? A mediados del siglo XII en Francia.**

**b. Mencionalas. Las vidrieras reemplazan a los muros (en los que ya no se apoya la estructura, utilizando en su lugar pilares, arbotantes y contrafuertes). Además, se utilizan los arcos apuntados, las bóvedas de crucería, los rosetones y las gárgolas.. Para evitar el desplazamiento del estribo y contribuir al efecto ascendente, los arbotantes se coronan con pináculos. La forma apuntada de las portadas góticas suele coronarse con el gablete. Las novedades en la planta son escasas; desaparecen las formas curvas, por lo que ábsides, girolas y capillas se hacen poligonales. La segunda planta, empleada como tribuna en el románico, se convierte en una simple galería o triforio.**

**c. ¿Qué es la bóveda de crucería? Es una derivación de la bóveda de arista románica y está constituida por dos nervios que se cruzan diagonalmente, entre los que se coloca la plementería, los materiales que llenan el espacio entre los nervios para cerrar la bóveda.**

- d. ¿Cuál es la evolución de la bóveda de arista? **La sexpartita, la de terceletes y las estrelladas.**
- e. ¿Qué funciones tienen los arbotantes? **Trasladar al exterior el peso de la bóveda enviando el empuje a los estribos y conducir al exterior el agua de la lluvia, utilizando las gárgolas como bocas de desagüe.**

Transcripción del video:

Las grandes novedades del Gótico se manifiestan en las sedes catedralicias que se construyen desde mediados del siglo XII en Francia. El resorte que mueve al arquitecto gótico es la ansiedad por la elevación y la luz, con el consiguiente horror al macizo. El muro llega a perder la función de soporte y sólo sirve de cerramiento, siendo reemplazado por las vidrieras, ya que la estructura se apoya en pilares, arbotantes y contrafuertes.

En ese afán de elevación se emplea el arco apuntado y la bóveda de crucería. Esta bóveda es una derivación de la bóveda de arista románica y está constituida por dos nervios que se cruzan diagonalmente, entre los que se coloca la plementería, los materiales que llenan el espacio entre los nervios para cerrar la bóveda. La bóveda de arista va evolucionando con el tiempo, surgiendo la sexpartita, la de terceletes y las estrelladas.

La evolución de las bóvedas lleva pareja el desarrollo de los pilares, ya que al aumentar el número de nervios se multiplican las columnas adosadas, transformándose en delgados baquetones.

El peso de la bóveda se traslada al exterior gracias a los arbotantes, grandes arcos que envían el empuje a los estribos, situados en el muro de la nave exterior, sin restar luminosidad al ventanal. Para evitar el desplazamiento del estribo y contribuir al efecto ascendente, se le corona con un pináculo. El arbotante también sirve para conducir al exterior el agua de la lluvia, utilizando las gárgolas como bocas de desagüe.

Las portadas góticas son abocinadas como las románicas, pero la forma apuntada suele coronarse con el gablete. También destaca el rosetón, que gracias a las vidrieras permite penetrar la luz coloreada en el templo.

Las novedades en la planta son escasas; desaparecen las formas curvas, por lo que ábsides, girolas y capillas se hacen poligonales. En cuanto a la sección del templo, continua siendo la nave central más alta que las laterales. La segunda planta, empleada como tribuna en el románico, se convierte en una simple galería o triforio, que corre a través del grosor de las naves.

**7.**

- a) Modillón: elemento saliente que sostiene una cornisa o un alero. Son característicos de la arquitectura románica.
- b) Tesela (*mozaïeksteentje*): pieza de pequeño tamaño que se utiliza en la elaboración de mosaicos:
- c) Hemisférico (*hemisferisch*): con forma de media esfera.
- d) Turiferario (*wierook(vat)drager*): persona que lleva el incienso.
- e) Pechina (*pendentief*): cada uno de los cuatro triángulos curvilíneos que forman el anillo de una cúpula con los arcos sobre los que se apoya.
- f) Metopa: en un friso dórico, espacio que existe entre dos triglifos (elemento ornamental con forma de rectángulo saliente con tres pequeños canales o estrías verticales) o elementos arquitectónicos.
- g) Filacteria (*gebedsriem*): cinta con inscripciones o leyendas, que suele ponerse en pinturas o esculturas, en epitafios, escudos de armas, etc.

## 7.2. IGLESIAS Y CATEDRALES

2.

a)



La colegiata o **iglesia colegial** (*collegiale kerk*) es un templo **católico** (*katholiek*) en la que hay (o hubo en su tiempo) una comunidad de canónigos regulares de San Agustín presidida por un **abad** (*abt*).

Muchas colegiatas medievales tienen aspecto similar al de las catedrales de su tiempo, pues en estas últimas también había una comunidad de canónigos (no regulares sino **catedralicios**(*dom-*)) que celebraba el Oficio Divino a lo largo del día. Para algunas personas una colegiata aparecía como una **catedral** (*domkerk*) sin obispo.

La colegiata no responde necesariamente a una tipología arquitectónica determinada, si bien, por celebrarse en ellas de forma comunitaria la Liturgia de las Horas u Oficio Divino, suelen ser de amplias proporciones y están dotadas de **coro** (*koor*) y de otros elementos que comparten con las **iglesias monásticas** (*kloosterkerk*) benedictinas o cistercienses, que también celebran el Oficio Divino de forma comunitaria.

Las comunidades de canónigos regulares de San Agustín están en el origen de diversas órdenes religiosas como los dominicos o los premonstratenses.

Las colegiatas españolas pertenecieron mayoritariamente a la desaparecida Congregación de San Víctor. Hoy no queda en España ninguna comunidad de canónigos regulares, habiendo sido la última la que aseguraba el culto en el **Santuario** (*Heiligdomskamer, Sanctuarium*) de Covadonga en Asturias. Por esta razón la denominación de una iglesia como colegiata es tan solo un recuerdo de la historia.

b)

**canónigos:** en la iglesia católica, sacerdote que forma parte del cabildo de una catedral.

**obispo:** sacerdote que ha recibido la plenitud del sacramento del orden y que generalmente gobierna una diócesis o distrito eclesiástico.

**benedictino:** De la orden de San Benito (monje italiano que fundó dicha orden a principios del siglo VI), o relacionado con ella.

**cisterciense:**

1 Del cister o relacionado con esta orden: el arte cisterciense.

adj.inv./s.com.

2 Referido a un monje o a una monja, que pertenece al cister (orden religiosa fundada por Roberto de Molesme en 1098 y cuyo principal difusor fue san Bernardo). SINÓNIMO: bernardo.

**dominico:** de la Orden de Santo Domingo (fundada por Domingo de Guzmán en el siglo XIII), o relacionado con ella.

**premonstratense:** en España también conocida como Mostenses, es una orden religiosa de vida monacal fundada por San Norberto el año 1120. Su nombre se debe al lugar donde se originó (Prémontré) en Francia. Su vida se basa en la regla de los canónigos regulares de San Agustín. También reciben el nombre de «canónigos blancos», debido al color de su hábito, o «norbertinos», derivado de su fundador.

### 3.

1. naves.
2. ábsides.
3. ábsides.
4. ventanas.
5. cimborrio.
6. octogonal.
7. ventanas.
8. contrafuertes.
9. torres.
10. ventanas.
11. arco de medio punto.
12. arco de medio punto.
13. arquivoltas.
14. bóveda de cañón.
15. pilares.
16. trompas.

### 4.

a)

SINÓNIMOS		DENOMINACIONES	
1. Albañil:	alarife	8. arquería	Serie de arcos: Construcción hecha con sillares o piedras labradas: resultado de la mezcla de varias culturas diferentes Que se percibe claramente como cierto y no puede ponerse en duda De piedra, roca o peñasco, o con sus características el que mide más de media circunferencia
2. Aljama:	mezquita	9. Sillería	
3. Catequístico:	catequético	10. Mestizo	
4. Falseamiento o falsificación	mistificación	11. indudable	
5. Que existe desde	Que data de	12. Pétreo	
6. Diseño	Trazado	13. arco de herradura	
7. Modelo ideal	Canon		

### 5.

1. b) Temprano, Robusto (siglos XII y XIII)	
<b>Bóveda.</b>	Suele ser cuatripartita, es decir, que los arcos formeros la dividen en 4 partes y como se apunta en forma de lanza se llama también bóveda de lanceta.
<b>Arco.</b>	Forma de lanza, muy apuntado.

<b>Pilar.</b>	Enorme grosor.
<b>Capitel.</b>	Sobrios y de escasa decoración.
<b>2. a) Apogeo, Radiante, Gentil (siglo XIV)</b>	
<b>Bóveda.</b>	Sus nervaduras se complican formando verdaderas configuraciones geométricas (mayor decoración).
<b>Arco.</b>	Ojival, reduce su altura y la circunscribe dentro de un triángulo equilátero.
<b>Pilar.</b>	Fasciculado. Los haces de las columnas se adelgazan y sus capiteles se hacen más adornados con hojas de cardo.
<b>Exterior.</b>	Aparecen con profusión los arbotantes al elevarse la nave central y se enriquecen fachadas con rosetones y escultura.
<b>3. c) Flamígero o Florido (principios s. XV al XVI)</b>	
<b>Bóveda.</b>	Se hace más estrellada. Exuberante decoración. Los nervios se multiplican, perdiendo su función sustentante y creando bóvedas muy variadas.
<b>Arco.</b>	El ojival tiende a rebajarse y se circunscribe dentro de un obtusángulo. Conopiales (4 centros) y lobulados.
<b>Pilares.</b>	Siguen cobrando esbeltez por lo delgado, pero la decoración del capitel de la columna adosada se hace más florido y además de la hoja de cargo se usa la de vid, la de hiedra, la de roble, etc..
<b>Exterior.</b>	Abundan los rosetones, flechas caladas y adornos en gabletes y ventanas, imitando el flamear de las hogueras.

## 6.

- a. ¿Qué edificio de la Península Ibérica fueron los primeros en incorporar los modelos franceses? **Las catedrales de Toledo, Burgos y León.**
- b. Describe la catedral de Toledo. **Tiene una planta de cinco naves, en sintonía con las catedrales de París y Bourges, tratándose de una planta compacta con una amplia cabecera, en la que el ábside central se rodea por un doble deambulatorio al que se abren un amplio número de capillas radiales. El transepto, que no sobresale en planta, da paso a las cinco naves que conforman el cuerpo longitudinal.**
- c. Describe la catedral de Burgos. **Se trata de un edificio de tres naves con un transepto de una nave muy marcado en planta mientras que la cabecera presentaba un ábside central rodeado por una girola de nave única a la que se abrían capillas radiales. La planta toma como modelo la catedral de Coutances mientras que en el alzado se inspira en Bourges al cubrirse con bóvedas de crucería y presentar tres niveles en el muro.**
- d. Describe la catedral de León. **Su arquitecto toma como modelo la catedral de Reims, aunque reduciendo sus proporciones. El resultado es un edificio con un amplio crucero de tres naves, las mismas que presenta el reducido tramo longitudinal. El ábside central está rodeado por una girola a la que se abren cinco capillas radiales.**
- e. ¿Cuál de las tres primeras catedrales mencionadas fue la última en empezarse a construir? **La de León, en 1255.**
- f. ¿Cuál es la consecuencia más directa? **Su afrancesamiento.**
- g. ¿Cuándo se construyó la catedral de Barcelona? **La construcción se inicia el 1 de mayo de 1298, finalizándose en 1319.**
- h. Describe la catedral de Barcelona. **Presenta planta de salón, con 91 metros de largo y 40 de anchura, tres naves y cabecera con girola a la que se abren nueve capillas. Entre los contrafuertes se ubican dobles capillas; en los brazos del crucero se sitúan los campanarios octogonales y otra torre a los pies, evocando la posición de los clavos de Cristo en la Cruz. En el costado meridional se dispone un claustro rectangular rodeado de 22 capillas, sumando con las 27 del interior del templo un total de 49**



**capillas, nota característica de esta catedral (que indica la compleja estructura de la sociedad catalana de la época).**

Transcripción del video:

Los primeros edificios que incorporaron modelos franceses en la Península Ibérica fueron las catedrales de Toledo, Burgos y León.

La catedral de Toledo se inició hacia 1222 con el patrocinio del arzobispo Ximénez de Rada. Tiene una planta de cinco naves, en sintonía con las catedrales de París y Bourges, tratándose de una planta compacta con una amplia cabecera, en la que el ábside central se rodea por un doble deambulatorio al que se abren un amplio número de capillas radiales. El transepto, que no sobresale en planta, da paso a las cinco naves que conforman el cuerpo longitudinal.

La primera piedra de la catedral de Burgos se puso en 1222 y estuvo casi acabada hacia 1300. La formación francesa del obispo Mauricio -su primer comitente- influyó a la hora de elegir un arquitecto galo para su construcción. Se trata de un edificio de tres naves con un transepto de una nave muy marcado en planta mientras que la cabecera presentaba un ábside central rodeado por una girola de nave única a la que se abrían capillas radiales. La planta toma como modelo la catedral de Coutances mientras que en el alzado se inspira en Bourges al cubrirse con bóvedas de crucería y presentar tres niveles en el muro.

La catedral de León es la más francesa del grupo. Se inicia hacia 1255, en tiempos del obispo Martín Fernández, y finalizaría hacia 1302. Fue su arquitecto el maestro Enrique, quien ya había trabajado en Burgos. Toma como modelo la catedral de Reims, aunque reduciendo sus proporciones. El resultado es un edificio con un amplio crucero de tres naves, las mismas que presenta el reducido tramo longitudinal. El ábside central está rodeado por una girola a la que se abren cinco capillas radiales.

Con la construcción de la catedral de Barcelona se cierra el ciclo del periodo clásico del gótico en España. La construcción se inicia el 1 de mayo de 1298, finalizándose en 1319. Presenta planta de salón, con 91 metros de largo y 40 de anchura, tres naves y cabecera con girola a la que se abren nueve capillas. Entre los contrafuertes se ubican dobles capillas; en los brazos del crucero se sitúan los campanarios octogonales y otra torre a los pies, evocando la posición de los clavos de Cristo en la Cruz. En el costado meridional se dispone un claustro rectangular rodeado de 22 capillas, sumando con las 27 del interior del templo un total de 49 capillas, nota característica de esta catedral que indica la compleja estructura de la sociedad catalana de la época.

7.

- a) ¿Qué estilo arquitectónicos pueden apreciarse en la iglesia de San Jaime? **Como estilo arquitectónico solo el gótico-brabantino.**
- b) ¿Qué relación existe entre San Jaime y el apóstol Santiago? **Se trata de la misma persona.**
- c) ¿Cuántos metros mide aproximadamente la torre de la iglesia de San Jaime? **Unos 55 metros, es decir, apenas un tercio de lo proyectado.**
- d) ¿De dónde le viene a la iglesia de San Jaime el nombre de Colegial? **Le viene de la capilla gótica en la que fue enterrado P.P. Rubens y en la que hubo un grupo de canónigos comprometidos a cantar juntos el oficio divino diariamente en el coro.**
- e) ¿Por qué el Papa Clemente XI le dio al templo el título de iglesia “insigne”? **Porque muchos mercaderes y ricos nobles donaron sus propios muebles (incluidos altares), adornos (especialmente epitafios) y materiales (es excepcional el número de distintas clases de mármol) a esta iglesia.**

f) ¿Es cierto que San Jaime está sentado en el altar mayor, en una construcción de mármol (falso) en forma de una enorme concha de Santiago que lo cubre a modo de techo, y apoyada sobre cuatro columnas? **No, quien está sentado en el altar mayor es Dios.**

g) ¿Qué otro monumento por sí mismo se encuentra a la sombra del verdadero Santiago? **El café “In Sint-Jakob”.**

## 8.

a)

**Historia.** Este ejemplar de la escuela de arquitectura **fue construido** durante los años 1615-1621, **siguiendo** las instrucciones de los jesuitas, orden particularmente pujante en esa época. Los planos de arquitectura **fueron realizados** por los mismos jesuitas; primero por el rector Francisco de Aguilón y después por el hermano Pedro Huyssens.

En 1773 **se suprimió** la orden de los jesuitas, por orden personal del Papa, que **accedió** a las presiones ejercidas por poderosos laicos que por una u otra razón **estaban** molestos con estos eruditos y sabios de la orden. Los bienes que tenían en el mundo entero **fueron incautados** y **vendidos** públicamente. Algunos años más tarde, esta iglesia de Amberes **recibió** un nuevo uso **utilizándose** como local para la catequesis, bajo el patronazgo de San Carlos Borromeo. El nombre de este santo, modelo de la enseñanza catequética, **será** el que **quedará** como titular de esta iglesia, cuando por el concordato de Napoleón en 1803, **fue erigida** como iglesia parroquial independiente. Durante el régimen holandés, el rey Guillermo **quiso pasarla** a los protestantes, proyecto que no **tenía en cuenta** la opinión de los católicos. Con toda diligencia la ferviente feligresía católica **organizó** una colecta de dinero que les **permitió** comprar de nuevo la iglesia.

**La plaza.** Es a los jesuitas que **se debe** por completo la concepción de esta simpática plaza delante de la iglesia. En un principio **era** aquí donde **tenían** su casa generalicia de la provincia flamenca. Alrededor del año 1555 los jesuitas **fueron** paulatinamente **ampliando** su campo de acción pastoral en la ciudad, con un colegio de enseñanza media como actividad principal. Varias casas e incluso una pequeña calle **desaparecen** en 1614 para **permitir** la construcción de un nuevo complejo barroco. El hecho de que los nuevos edificios conventuales **estén** **construidos** alrededor de una plaza de carácter público demuestra que aquí **se trata** verdaderamente de una innovación en la concepción del catastro urbano medieval.

**La fachada.** La impresionante fachada **está inspirada** directamente en la iglesia-madre en Roma, "el Gesù", que **fue construida** 40 años antes. Como todo el edificio barroco, la fachada **llama la atención** de los transeúntes a causa de sus características; tales como:

- La dimensión impresionante (la fachada **es** más alta que el edificio en sí);
- El equilibrio entre el movimiento vertical y el horizontal;
- La concepción dinámica con sus enormes volutas y el orden clásico de columnas y de los pilares (las columnas dóricas, más pesadas, **se encuentran** en la planta baja, las iónicas, más elegantes, en el primer piso, y las de estilo corintio en el segundo);
- La decoración suntuosa **atribuida** particularmente a P.P. Rubens.

Así, la fachada **refleja** el sentimiento agudo de confianza en sí misma de la Iglesia Católica en la época de la Contra-Reforma. Aunque esta mentalidad **ha quedado** ya muy atrás, nos **gusta** compartir los alegres acordes de los instrumentos de música **representados** en la parte baja de la fachada.

En 1621 esta iglesia **fue dedicada** a San Ignacio de Loyola, fundador de los jesuitas, en esa época todavía beato. **Es** por esta razón por la que en esos momentos **se escoge** a Nuestra Señora como verdadera patrona. Esto **explica** por qué el busto coronado de laureles del “beato Padre Iganacio” **predomina** sobre la fachada y por qué el conjunto de la fachada **está**

**coronado** por un frontón en el que **está sentada** la Madona con el Niño, obra de Hans van Mildert. Cuando un año más tarde el fundador de la orden **fue canonizado**, la iglesia **era conocida** corrientemente por el nombre de “San Ignacio”. La canonización de San Ignacio y del gran misionero jesuita San Francisco Javier **se celebró** entonces con gran esplendor de procesiones, representaciones teatrales y decoraciones en las calles. En el centro de la fachada, la orden de jesuitas **pone** su emblema “IHS” por el que **expresan** su consagración a Jesús; según la versión latina **serían** las iniciales de “Jesús Salvador de los hombres”.

**Generalidades sobre el interior.** El interior de la iglesia **tiene** mucho parecido con las salas de fiestas de estilo barroco, y esa **era** su intención. En efecto, **se quiere dar la impresión de acercar** el cielo a la tierra; o para **expresarlo** mejor, **dar** a los fieles un avance de las alegrías celestes en la morada eterna del Padre. **Se derrocharon** grandes cantidades de dinero para su decoración; no sin razón la iglesia de los jesuitas **era** denominada “templo de mármol”.

Incluso Tomás les **reprochó** tanto gasto desmesurado y les **aconsejó** moderación y sentido de la responsabilidad. Eso **podría explicar** la relativa sobriedad de la capilla lateral de San Ignacio con relación al conjunto, ya que **fue decorada** en último lugar. Las numerosas reproducciones del interior que **datan** del siglo XVII **demuestran** claramente que esta iglesia **era** realmente suntuosa.

El 18 de julio de 1718 **quedará** en la historia de esta iglesia como un día funesto para ella. Un rayo **cayó** e **hizo** grandes desastres. Más de 39 cuadros de Rubens **se esfumaron** entre las llamas, y también una abundante riqueza de diferentes clases de mármoles. La reconstrucción de la basílica **se la confiaron** a Jan Pieter Van Bourscheit, el mayor, y tres años después la iglesia **pudo** abrir de nuevo sus puertas. Una nueva restauración más completa **tuvo lugar** en los años 1980. Con ese motivo **se intentó** reproducir el interior tal como era en sus orígenes, antes de 1718, especialmente en lo que **conciernen** a la imitación de sus mármoles.

**El altar principal.** La característica de las iglesias de los jesuitas **es** la de **llamar la atención** al visitante, ya desde la entradas, sobre el altar central, el cual **está concebido** como un grandioso decorado de teatro **expuesto** a la vista de todos. Con el fin de **asegurar** de la mejor manera posible esa idea de **hacer** del altar un centro de atracción visual, el altar mayor **dispone** de un dispositivo para **poder** reemplazar su enorme cuadro. Detrás del altar, en un lugar reservado para ello, **hay** cuatro pinturas. Según la idea central del año litúrgico, gracias a un sistema de poleas, **se ponía** la pintura correspondiente, y así el tema central de la liturgia de la misa **quedaba** visualizado en la pintura. **Tengamos en cuenta** que el arte barroco **tiene** como objetivo **hacer entrar** al espectador en la representación, a fin de que **se sienta** más estrechamente unido a Cristo o a los santos. Por eso el punto de partida del método de meditación según San Ignacio **es** la representación concreta de un episodio bíblico. Ésa **es** la razón por la que los ojos, la vista, **tienen** una importancia capital en la comprensión de una iglesia barroca. **Era** ese enfoque el que **se les pedía** a los grandes maestros de la pintura y por lo que **se les pagaba**. Dos de los cuatro cuadros, “San Ignacio” y “San Francisco Javier”, **representados** haciendo milagros, **pertenecen** al propio Rubens. Los austríacos **se los llevaron** a Viena. Los otros dos cuadros **se pueden** admirar todavía: “La elevación de María” de Gerard Zegers y “La coronación de María” de Cornelio Schut. Posteriormente **se añadió** el cuadro de G. Wappers (de finales del siglo XIX): “La Virgen del Carmen”.

Que en esta iglesia no **se hayan previsto** sillas de coro, y por consiguiente un largo coro, como en las iglesias conventuales, **se debe** a la concepción propia de los jesuitas: para ser más eficaces en su apostolado, cada jesuita **reza** el breviario individualmente.

**La nave.** Sobre el enmaderado de las naves laterales, entre los confesionarios, algunos episodios de la atormentada vida de Ignacio y de Francisco Javier en una veintena de medallones: obra de Miguel Van der Voort, el viejo, y de Juan Pedro Van Bourscheit el viejo (posterior a 1718).

Este último es igualmente el autor del púlpito monumental en el que el elemento principal es la alegoría de la Iglesia triunfante que **pisa** los monstruos de la mentira y la ignorancia, y también las máscaras de la hipocresía.

**La capilla de María.** La representación en la capilla de María, excepcionalmente rica, es todavía más espectacular. Esta realización **fue** posible gracias a las tres hermanas Houtappel de Ranst que **vivían** como “hijas espirituales”, según la espiritualidad de los jesuitas, y que **fueron** las patrocinadoras de esta capilla. El arte de la pintura de Rubens **se funde** en una unidad temática con la escultura en mármol del taller de Coijns de Nole. María, **acogida** gloriosamente en el cielo, **es** al mismo tiempo **coronada** por el brazo poderoso de Dios Padre, que en su origen le **ponía** una corona dorada. Esta fantástica capilla **es** el lugar ideal en Amberes para dejarse atrapar por la seducción atroz del arte barroco. Aquí el barroco **nos sonrío** con las caprichosas líneas de los tableros en mármol; las pequeñas escenas de la vida de María **pintadas** sobre el mármol del altar **hecho** por Hendrik van Balen, el mayor; el banco de comunión siempre fiel a la naturaleza con flores, espigas de maíz y granos de uva (símbolo del pan y del vino en la eucaristía). El techo, en estuco de ornamento, **concebido** por Rubens con los títulos honoríficos propios de Nuestra Señora; las consolas y los relieves con sus máscaras, **pudiendo estar estilizadas** o no. En efecto, uno **se marcha** de aquí con el corazón lleno de gozo, y lo contrario **sería** señal de que **se tiene** un corazón verdaderamente insensible para el arte....

## 9.

- ¿Dónde y cuándo fue fundada Tenochtitlan, la capital del Imperio azteca?
- Describe el recinto ceremonial del Templo Mayor.
- ¿Qué era el *tzompantli*?
- Describe el Templo Mayor.
- ¿En qué año fue finalizado el Templo Mayor?

## 10.

	V	F
1. La arquitectura colonial consiste fundamental en arquitectura religiosa. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Los españoles diseñaron las ciudades en Latinoamérica en forma de red, siendo la iglesia edificada junto a la plaza central de las poblaciones, el punto de referencia del centro urbano. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Hasta 1570 la influencia indígena en los templos de las órdenes religiosas mexicanas se hace notar en lo decorativo, con un tipo de talla de superficies planas realizando un corte oblicuo en el borde. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. El rasgo característico del barroco mexicano es el manejo privilegiado de materiales, como la piedra de distintos colores y el yeso, para crear ricas policromías tanto en el interior de los templos como en las fachadas. <i>Corrección: No sólo, pues también adquieren especial desarrollo elementos como la cúpula, presente en casi todos los templos, elevada sobre un tambor generalmente octogonal y recubierta con gran riqueza ornamental, y las torres, que se alzarán esbeltas y osadas allí donde los temblores de tierra lo permitan.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. El esquema hispánico de nave única con fachada lateral siguiendo la dirección de la calle y con un ancho atrio en las iglesias mexicanas se repite hasta el siglo XVII.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

<i>Corrección: No es hasta el siglo XVII sino durante el siglo XVII.</i>		
6. La basílica de Guadalupe y la del Pilar de Zaragoza tienen la misma planta. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. En la construcción de la iglesia del Sagrario de 1749 se utilizó tezontle, piedra volcánica y porosa de color rojizo. <i>Corrección: No fue en la iglesia propiamente dicha, sino en los muros que la rodean.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8. La policromía es exaltada en Puebla empleando azulejos de colores, destacados trabajos de yeserías y cerámicas vidriadas. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### 7.3. BEGUINAJES, CONVENTOS Y MONASTERIOS

#### 4.

- ¿Quiénes establecieron en el siglo VI las reglas que regirían a partir de entonces las vidas de los monasterios? **San Colimban y San Benito de Nursia**
- ¿Qué votos tienen que aceptar los novicios benedictinos? **Los votos de castidad, pobreza y obediencia.**
- ¿Cómo se organizaban los monasterios? **Las construcciones se organizaban alrededor de la gran iglesia abacial. El claustro era el centro de la vida religiosa y a su alrededor se construían los demás edificios. En la sala capitular los monjes se reunían en capítulo. En el refectorio los monjes comían en silencio. Según la importancia del monasterio, un buen número de dependencias completaban estas pequeñas ciudades sagradas.**
- ¿Qué dos importantes reformas monásticas responsables del desarrollo del románico y del gótico se produjeron a lo largo del tiempo? **La de Cluny y la del Císter.**
- ¿En qué región de la Península Ibérica aparecen las órdenes monásticas reformadas? **En Cataluña.**
- ¿Para cumplir qué funciones se edificó el primitivo monasterio riojano de Santa María la Real de Nájera? **Para cumplir las funciones de templo de advocación mariana, convento y panteón real.**
- ¿En qué municipio nació la lengua castellana? **En San Millán de la Cogolla.**
- ¿Qué hermoso claustro es considerado una de las joyas del románico europeo? **En el Monasterio de Santo Domingo de Silos.**
- ¿En qué municipio se halla y a qué santo está dedicado el monasterio cisterciense más importante? **Se encuentra en Sahagún y está dedicado a San Benito.**
- El poder monástico vivió en el siglo XIX su peor momento, ¿por qué? **Por la Desamortización de Mendizábal, cuando las piezas de arte fueron expoliadas.**

#### Transcripción del video:

El monasterio será una de las piezas fundamentales de la sociedad medieval. Las primeras fundaciones monásticas se remontan a los primeros siglos del Cristianismo, si bien recordaban en numerosos aspectos a los eremitas. Serán san Columban y san Benito de Nursia quienes, en el siglo VI, establezcan las reglas que regirán a partir de entonces las vidas de los monasterios.

San Benito consideró que la comunidad debía de estar dirigida por un padre o abad que vigila a sus hijos y les guía en la espiritualidad, la humildad y el silencio. Al acceder a la comunidad, el novicio abandona el mundo, pues ha de aceptar los votos de castidad, pobreza y obediencia. La estricta regla benedictina se basó en dos principios de comportamiento fundamentales: "ora et labora".

Tomando como modelo el monasterio suizo de Saint Gall, los cenobios se estructuran de una manera muy similar. Las construcciones se organizaban alrededor de la gran **iglesia abacial**, lugar en el que los monjes realizan sus rezos. El **claustro** era el centro de la vida religiosa y a su alrededor se construían los demás edificios. En la **sala capitular** los monjes se reunían en capítulo, asamblea en la que se decidían las cuestiones que afectaban a la vida de la comunidad. El **refectorio** era una amplia sala donde se disponían largas mesas y bancos, en los que los monjes comían en silencio.

Según la importancia del monasterio, un buen número de dependencias completaban estas pequeñas ciudades sagradas.

Para luchar contra la relajación de costumbres por parte del clero, a lo largo del tiempo se produjeron importantes reformas monásticas, entre las que destacan dos: Cluny y el Císter. Ambos movimientos reformistas serán los responsables a su vez del desarrollo de dos movimientos artísticos: el románico y el gótico, respectivamente.

En la Península Ibérica los monasterios tendrán su momento de mayor auge a partir del siglo X. Reyes y nobles promoverán su construcción, les aportarán cuantiosas rentas y les concederán importantes privilegios fiscales y económicos. No en balde, la monarquía veía en los monasterios una interesante herramienta para repoblar las tierras recién conquistadas a los musulmanes de al-Andalus.

Será Cataluña la primera región en la que las órdenes monásticas reformadas hagan acto de presencia. Los condes y algunos obispos promovieron estas fundaciones, con las que ejercían un mayor control sobre el territorio. Santa María de Ripoll será una de las primeras fundaciones, surgida por iniciativa de Vifredo el Velloso en el siglo IX.

En la comarca del Alt Empordà se encuentra el monasterio de Sant Pere de Rodes, conjunto monumental que puede considerarse el paradigma del románico catalán.

En tierras navarras las fundaciones monásticas alcanzan también gran importancia. El monasterio de San Salvador de Leyre es la abadía con más solera del reino de Navarra y, para algunos autores, fue también la más sobresaliente, tanto en el plano político como en el religioso.

En el año 1176 los monjes cistercienses de San Bernardo se instalan en Iranzu, gracias a la donación de las tierras del obispo de Pamplona, don Pedro de París. Con el tiempo, el monasterio se convirtió en uno de los más importantes de Navarra.

El cenobio benedictino de Santa María de Irache, del siglo X, es otra de las grandes fundaciones monásticas navarras.

En La Rioja se instituyó otra importante fundación monástica: Santa María la Real de Nájera. El primitivo monasterio fue edificado bajo el gobierno del rey García el de Nájera, en 1032, para cumplir las funciones de templo de advocación mariana, convento y panteón real.

También en La Rioja se halla el cenobio que vio nacer el castellano: San Millán de la Cogolla, con los monasterios de Suso y Yuso, declarados Patrimonio de la Humanidad.

Ya en tierras castellanas se ubica uno de los monasterios más vinculados al camino de Santiago, el de San Juan de Ortega. Fundado por el mismo santo, su objetivo era servir a los peregrinos que atravesaban los agrestes montes de Oca.

En el área burgalesa, un grupo de monasterios desempeñaría un importante papel en la difusión del románico por Castilla. Entre éstos, destacan San Pedro de Arlanza y Santo Domingo de Silos. Del primero apenas queda casi nada, mientras que el de Silos todavía conserva su hermoso claustro, una de las joyas del románico europeo.

La Orden del Císter, por el número y envergadura de los monasterios que a ella pertenecieron, ocupa un lugar de excepción en el panorama histórico del Reino de Castilla y León.

Excelentes ejemplos de cenobios cistercienses son los monasterios de San Salvador de Cañas, Gradefes o Sandoval. Pero es en Sahagún donde se halla el monasterio cisterciense más importante; dedicado a San Benito, en la actualidad apenas quedan en pie algunos restos de la magnífica construcción.

Otro de los centros monásticos medievales más poderosos es el de los Santos Julián y Basilisa, fundado en el siglo VI en la localidad gallega de Samos. Su jurisdicción se extendía nada menos que a doscientas villas y quinientos lugares.

Si bien los monasterios no decayeron en la Edad Moderna, sí dejaron de ser piezas fundamentales en el engranaje social. Su paulatina decadencia se verá completada con la Desamortización de Mendizábal en el siglo XIX, cuando muchas piezas de arte fueron expoliadas. El poder monástico vivió entonces su peor momento, del que ya le fue casi imposible resurgir.

## 5.

1. en torno a.
2. Desde finales del siglo IV.
3. ascético.
4. fundaciones.
5. claustro.
6. centro de la vida monástica.
7. meditan.
8. esparcimiento.
9. amanuenses.
10. refectorios.
11. dependencias del monasterio.
12. huertos y granjas.
13. oficios.
14. carpinteros.
15. albañiles.

## 6.

	V	F
1. Los monasterios fueron las instituciones más importantes de la Edad Media. <i>Corrección: Los monasterios fueron una de las más importantes instituciones de la Edad Media, posiblemente la que más, aunque esto último difícilmente puede afirmarse rotundamente.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2. En ocasiones, ermitaños de toda condición elegían lugares comunes para vivir y se formaban verdaderos monasterios organizados. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. El Monasterio de Montecasino fue fundado por el “padre” del monasterio medieval después de una intensa vida religiosa, pues vivió tres años como un ermitaño. <i>Corrección: No por pasar tres años viviendo como un ermitaño podemos decir que tuvo una intensa vida religiosa. En el texto se dice que esos tres años forman parte/son un episodio de su intensa vida religiosa.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

4. Gracias a las reglas benedictinas de San Benito se araron y labraron tierras por primera vez para ponerlas en cultivo, y se produjeron gran cantidad de obras de arte en todos los monasterios medievales. <i>Corrección: No fue en todos los monasterios medievales sino en los monasterios medievales románicos.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. Los austeros monasterios benedictinos impulsaron el románico internacional. <i>Corrección: Fueron los monasterios cluniacenses que para nada eran austeros.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6. El concepto de arco apuntado y la bóveda de crucería del auténtico gótico se empleó por primera vez en el románico de comienzos del siglo XII. <i>Corrección: Porque aunque es verdad que el arco apuntado y la bóveda de crucería aparecieron a comienzos del siglo XII, el auténtico gótico los empleó de manera mucho más vanguardista y con un radical cambio conceptual.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

7.

- a. ¿Cuál fue el principal motivo para fundar el Monasterio de San Lorenzo? **El triunfo obtenido por las tropas de Felipe II ante los franceses en la batalla de San Quintín el 10 de agosto de 1557, ya que el triunfo coincidió con la festividad del santo.**
- b. ¿En qué año se convirtió Madrid en capital del Estado? **En 1651.**
- c. ¿Qué funciones debía asumir la construcción? **La construcción debía asumir las funciones de residencia real, monasterio y panteón real.**
- d. Describe el Monasterio de El Escorial lo más exhaustivamente posible. **El Monasterio de El Escorial presenta una planta rectangular, tomando una cruz como elemento central. La puerta de la fachada principal está compuesta por dos cuerpos de columnas con columnas adosadas, dóricas las inferiores y jónicas las superiores, culminado el cuerpo superior por un frontón triangular. Tras pasar la biblioteca, nexo de unión entre la zona del convento y del estudio, se accede al patio de los Reyes, flanqueado por dos torres y dos plantas cuadradas: en la izquierda, el colegio; en la derecha, el convento. Ambos espacios son simétricos y presentan cuatro patios, retomando el esquema de los hospitales. El patio de los Reyes que da acceso a la basílica, tiene planta de cruz griega, prolongada la nave central por un vestíbulo sobre el que se halla el coro de los religiosos. Se organiza a partir de un espacio central cubierto con cúpula sobre tambor; en la cabecera se dispuso el altar mayor a cuyos lados se situaron los retratos familiares de Carlos V y Felipe II. Bajo este altar mayor se ubica el Panteón de Reyes. A uno de los lados de la iglesia encontramos el Patio de los Evangelistas, inspirado en el palacio Farnesio de Roma. A través de él se accede a la sacristía y las salas capitulares, y en él desemboca la escalera principal. Al norte del edificio, al otro lado de la iglesia, encontramos el Palacio del Rey, comunicado con los aposentos privados del monarca que se ubican alrededor del presbiterio de la basílica y organizados alrededor del patio de Mascarones. El palacio real se articula alrededor de un gran patio, dividido en tres partes por dos crujías ortogonales, donde se emplazan las salas de representación. Al exterior destaca la sobriedad de la construcción ya que las fachadas sólo presentan regulares ventanas, mientras los tejados a dos aguas en pizarra recuerdan los edificios nórdicos. Cuatro gruesas torres rematan las esquinas.**
- e. ¿Cómo murió San Lorenzo? **Martirizado en una parrilla, según cuenta/narra la leyenda.**

Transcripción del video:

El triunfo obtenido por las tropas de Felipe II ante los franceses en la batalla de San Quintín el 10 de agosto de 1557 será el principal motivo para la fundación del Monasterio de San



Lorenzo, ya que el triunfo coincidió con la festividad del santo.

El monarca buscó el lugar apropiado para su emplazamiento, fijándolo a finales de 1652 en las cercanías de Madrid, capital del Estado desde el año anterior.

La traza de la planta general corresponde a Juan Bautista de Toledo mientras que a Juan de Herrera le corresponde la mayor parte de la fábrica del edificio. La construcción debía asumir las funciones de residencia real, monasterio y panteón real, combinando de manera acertada lo práctico y lo simbólico. Presenta una planta rectangular, apreciándose la influencia de los hospitales italianos y españoles del siglo XV así como de los monasterios medievales, tomando una cruz como elemento central.

El acceso se realiza por la fachada principal, que se halla en el oeste. La puerta está compuesta por dos cuerpos de columnas con columnas adosadas, dóricas las inferiores y jónicas las superiores, culminado el cuerpo superior por un frontón triangular. Tras pasar la biblioteca, nexo de unión entre la zona del convento y del estudio, se accede al patio de los Reyes, flanqueado por dos torres y dos plantas cuadradas: en la izquierda, el colegio; en la derecha, el convento. Ambos espacios son simétricos y presentan cuatro patios, retomando el esquema de los hospitales.

El patio de los Reyes da acceso a la basílica, elemento central de la construcción. Tiene planta de cruz griega, prolongada la nave central por un vestíbulo sobre el que se halla el coro de los religiosos. Se organiza a partir de un espacio central cubierto con cúpula sobre tambor; en la cabecera se dispuso el altar mayor a cuyos lados se situaron los retratos familiares de Carlos V y Felipe II. Bajo este altar mayor se ubica el Panteón de Reyes.

A uno de los lados de la iglesia encontramos el Patio de los Evangelistas, inspirado en el palacio Farnesio de Roma. A través de él se accede a la sacristía y las salas capitulares, y en él desemboca la escalera principal.

Al norte del edificio, al otro lado de la iglesia, encontramos el Palacio del Rey, comunicado con los aposentos privados del monarca que se ubican alrededor del presbiterio de la basílica y organizados alrededor del patio de Mascarones. El palacio real se articula alrededor de un gran patio, dividido en tres partes por dos crujías ortogonales, donde se emplazan las salas de representación.

Al exterior destaca la sobriedad de la construcción ya que las fachadas sólo presentan regulares ventanas, mientras los tejados a dos aguas en pizarra recuerdan los edificios nórdicos. Cuatro gruesas torres rematan las esquinas, como si de una parrilla se tratara ya que san Lorenzo fue martirizado en una parrilla, según narra la leyenda.

## 8.

beeldhouwkunst: 13. escultura.

binnenplaats: 14. patio

gevel: 12. fachada

geveldriehoek: 16. frontón

gewelf: 9. bóveda

granietmuren: 2. muros de granito.

grondplan: 7. planta

herreniano stijl: 19. estilo herreniano.

kerk: 5. iglesia.

kasteel: 3/6. palacio.

klooster: 4. monasterio.

koepel: 18. cúpula.

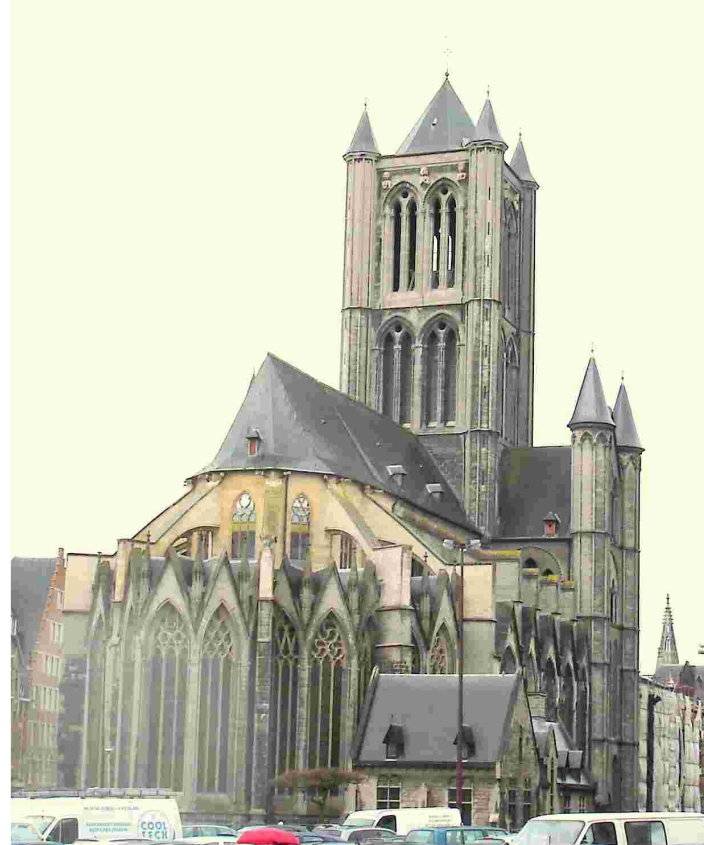
kroonlijst: 10. cornisa.

leistenen dak: 17. tejado de pizarra.

pijler: 8. pilar.  
 portaal: 15. portada.  
 priesterkoor: 11. presbiterio.

## 7.4. RECAPITULACIÓN

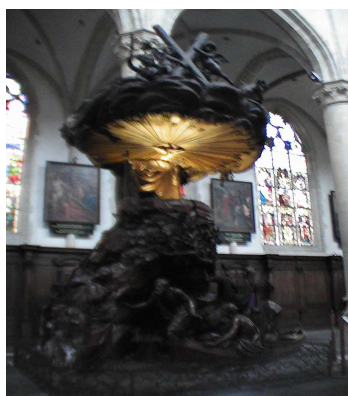
1.



a. Iglesia de San Nicolás de Gante



b. portada de la catedral  
Nuestra señora de Amberes



c. púlpito de la iglesia de de  
San Andrés de Amberes



d. Fachada de la iglesia de San Carlos  
Borromeo de Amberes



e. Catedral de Santiago de Compostela

2.

a) monasterio, cenobio, ~~convento~~, abadía  
*Los conventos son únicamente de monjas; la  
 abadía puede ser de monjas o monjes, y el*

e) oratorio, ~~basílica~~, ermita, santuario  
*Una basílica es un edificio religioso, generalmente  
 cristiano y de planta rectangular dividida en tres o cinco*

*monasterio o cenobio solo de monjes.*

b) iglesia, colegiata, catedral, ~~capilla~~

*La palabra capilla hace referencia a una parte de una iglesia mientras que el resto son todas iglesias (más grandes o más pequeñas) pero iglesias.*

c) altar, ~~cripta~~, confesionario, púlpito

*La cripta se sitúa en el subsuelo de una iglesia y el resto en la planta.*

d) bancos, asientos, reclinatorios, ~~comulgatorio~~

*Bancos, asientos, reclinatorios son objetos en los que uno puede sentarse, mientras que comulgatorio aunque sea un objeto de una iglesia como los demás, es la barandilla ante la que se colocan los fieles para recibir la comunión.*

*naves separadas por columnas o pilares.*

*El resto son iglesias pequeñas o lugares de oración.*

f) arco de medio punto, arquivolta, ~~gárgola~~, contrafuerte  
*Gárgola es el único elemento gótico entre elementos del románico.*

g) aguja, arbotante, pináculo, ~~bóveda de cañón~~

*Bóveda de cañón es el único elemento románico entre elementos del gótico.*

h) ~~contrafuerte~~, parteluz, tímpano, jamba

*Parteluz, tímpano y jamba son elementos de una portada románica, mientras que contrafuerte no.*

## CLAVE UNIDAD 8 : EL PANORAMA ARTISTICO

### 8.1. INTRODUCCIÓN AL ARTE

2a)

COLORES	DERIVADOS	DESCRIBIR COLORES
rojo	rojizo	oscuro ↔ claro mate ↔ brillante vivo ↔ apagado cálido ↔ frío chillón pastel
amarillo	amarillento	
azul azul celeste azul marino	azulado	
verde	verdososo	
rosa	rosado	
naranja	anaranjado	
violeta	violáceo	
malva		
marrón		
beige		
negro	negruzco	
blanco	blanquecino	
gris	grisáceo	

2b)

1. e
2. b
3. j
4. h
5. i
6. c
7. f
8. a
9. d
10. g

3a)

ESTILOS		
EDAD MEDIA	EDAD MODERNA	SIGLO XIX
Renacimiento del Norte	Renacimiento Barroco Manierismo Rococó Neoclasicismo	Romanticismo Realismo Modernismo Impresionismo

## 8.2 LOS PRIMITIVOS FLAMENCOS

2.

1. Jan Van Eyck
2. Rogier van der Weyden
3. Hans Memling
4. Quentin Metsys
5. Gerrit David
6. El Bosco

4.

1. *El traslado de la cruz* de El Bosco.
2. *La Virgen con el Niño* de Rogier van der Weyden.
3. *Ángeles músicos* de Hans Memling.
4. *El cambista y su esposa* de Quentin Metsys.

## 8.3. RENACIMIENTO Y MANIERISMO (1500-1600)

7.

Apodado **el Campesino** por el tema central de sus cuadros, no por su personalidad. Importante artista flamenco cuyos temas reflejaban la religión y los temas sociales contemporáneos. Abrió el camino a los **maestros** neerlandeses del siglo XVII.

Sus obras son precisos comentarios sobre el aspecto y **el comportamiento** de la gente corriente de su época, a la que observó con atención, como si fueran obras de teatro o culebrones. El espectador, además de disfrutar de los detalles de su época, puede reconocerse a sí mismo, sobre todo cuando se ilustran las locuras, **la avaricia** y las fechorías humanas.

Sus pinturas **a vista de pájaro** nos dejan fuera de su mundo, como si fuéramos dioses, lejanos y superiores; pero, mediante la precisión y el encanto de los detalles, nos introduce en él, estamos dentro y fuera a la vez. Sus primeras obras, las de Amberes, son **abigarradas** y anecdóticas, pero sus trabajos posteriores, los de Bruselas, son más sencillos.

10.

1. destaca
2. costumbres
3. tabla
4. pecado
5. cartas
6. dientes
7. cerdo
8. fuego
9. Iglesia
10. cerdo
11. escenas

12. mundo
13. símbolo
14. Satanás
15. pez
16. anguila
17. monje
18. violín
19. torre
20. equivocación

**11.**

- a) Para la catedral de Toledo.
- b) Su martirio.
- c) A su derecha contemplamos una extraña figura con armadura renacentista (podría ser San Longinos, Pilatos o un centurión romano vestido a la moda de la época).
- d) A la pintura flamenca.
- e) El rostro de Jesús está cargado de dramatismo, especialmente los ojos, llenos de lágrimas conseguidas con un ligero toque del pincel.

<b>8.4. BARROCO y ROCOCÓ</b>
------------------------------

**1.**

- a) V
- b) F
- c) V
- d) F
- e) V
- f) V

**2.**

a)

Flandes: Péter Paul Rúbens, Anton van Dyck, Jacobo Jordanes

España: Francisco de Ribalta,. José de Ribera, Francisco Zurbarán, Alonso Cano, Juan de Valdés Leal, Velázquez

Europa: Caravaggio, los Carracci, Lucas Jordán, Frans Hals, Rembrandt, ...

b) Se acude a los temas religiosos, escenas de santos, mitológicos, el retrato, tanto el individual como el de grupo, y surge como tema nuevo el bodegón.

c) ¿Qué se puede decir sobre el estilo barroco?

El pintor barroco plasma la realidad tal y como la ve, con sus límites imprecisos, sus formas que salen y entran, los objetos de primer plano intrascendentes, los escorzos y las posturas violentas, y las composiciones diagonales que dan a la obra gran dinamismo.

No se entiende la pintura barroca sin hacer referencia a dos estéticas diferentes: el tenebrismo y el eclecticismo.

d) ¿Qué sabes acerca de la escultura barroca?

Los temas tienden a ser más profanos, mitológicos, en donde el desnudo adquiere particular importancia. Además, la escultura se vuelve urbana, aparecen en las calles, plazas y fuentes, integradas con la arquitectura.

La escultura barroca se caracteriza por su fuerza y su monumentalidad, su movimiento compositivo, su dinamismo, proyectado hacia fuera, sus composiciones diagonales, su expresividad y su tratamiento de la ropa.

### 3.

- a) Tendencia artística que trata de representar la naturaleza lo más fielmente posible.
- b) Trabajo que se lleva a cabo teniendo en cuenta la relación de valores claros y oscuros lo que da como resultado la obtención de sugerencia de volumen en objetos bidimensionales.
- c) Conveniente distribución de las luces y las sombras tanto en pintura como en escultura y arquitectura.
- d) Tendencia pictórica del Barroco que se caracteriza por el contraste de luces y sombras, que hace que los objetos iluminados destaquen violentamente.
- e) Base sobre la que se destaca algo.
- f) Frecuente, que sucede habitualmente.
- g) Forma de representar una figura a fin de que puedan contemplarse varias perspectivas de la misma.
- h) Pintura que representa objetos inanimados. Naturaleza muerta.

## 5.

En 1639 [Rubens](#) pinta una de sus últimas **obras**: [El juicio de Paris](#). El **lienzo** fue enviado a Madrid y colocado en el Palacio del Buen Retiro, donde fue muy apreciado por todos los que lo contemplaron.

El **maestro** recoge el momento en el que Paris, hijo de Priamo, rey de Troya, toma la manzana que le da **Mercurio** para que se la entregue como premio a la diosa más bella. Las tres deidades esperan la resolución del atractivo **juez**; Atenea con sus armas, Venus acompañada de Cupido y Juno con su **pavo real**. Sobre ellas se sitúa un amorcillo que corona a Venus, anticipando la elección del joven ya que Paris consideró a Venus la más **hermosa**. Todas las figuras se disponen como en un **friso** clásico, esquema muy apreciado por Rubens en estos últimos años de su vida. Sin embargo, la composición ha sido cerrada al colocar las **figuras** de los extremos enfrentadas para conseguir el equilibrio. Al fondo contemplamos un paisaje en el que se encuentran las **ovejas** de Paris, ya que su padre había sido advertido de que causaría la ruina de su país por lo que consideró prudente alejarle de la **corte** troyana. Las diosas están resaltadas por la luz y la técnica transparente utilizada por el pintor. Sus bellos cuerpos **desnudos** nos ponen de manifiesto el canon de belleza femenina durante el Barroco, mientras que en los cuerpos masculinos observamos una clara referencia a [Miguel Ángel](#). La sensualidad que ha sabido captar Rubens en sus tres diosas fue peligrosa ya en su momento al decir el cardenal-infante que la única falta del **cuadro** era estar las diosas demasiado desnudas.

### 8.5. NEOCLASICISMO, ROMANTICISMO, REALISMO

## 2.

1. Realismo: *De man in de stoel* de Henri De Braecheleer
2. Romanticismo: *Libertad guiando al pueblo* de Eugène Delacroix
3. Neoclasicismo: *La belle Anthia* de Joseph Paelinck

### 8.6. MODERNISMO, IMPRESIONISMO Y POSTIMPRESIONISMO

## 3.

1. Lorena
2. Los venecianos
3. Turner
4. Siglo XIX
5. Manchas coloreadas
6. Contraste
7. Colores puros
8. Paisaje
9. Francia
10. Negro
11. Leyes
12. Combinación óptica
13. Iluminismo



## 8.7. VANGUARDIAS DEL SIGLO XX

### 1.

1. academicismo
2. clásicos
3. manifiestos
4. arcaicas
5. experimentación
6. marchantes
7. progreso
8. rebeldía
9. color
10. cubismo
11. psicoanálisis
12. comprensión
13. decodificar
14. pintor

### 2.

1. Cubismo
2. Minimalismo
3. Arte pop
4. Surrealismo
5. Informalismo
6. Expresionismo

### 3.

1. *Las relaciones peligrosas* de Magritte. Surrealismo
2. *Bereber sentado* de Henri Matisse. Fauvismo
3. *Las señoritas de Aviñón* de Picasso. Cubismo
4. *La intriga* de James Ensor. Expresionismo
5. *Sopa Campbell* de Andy Warhol. Arte pop

## 8.8. OTRAS FORMAS DE ARTE

### 5.

MUEBLES	MATERIALES
Gabinete	Ébano
Cómoda	Caparazón de tortuga
Espejo	Marfil
Reclinatorio	Bronce
Cuadro	Mármol
Cama	Piel, cuero

Dosel Biblioteca Araña	Plata Oro Cerámica Porcelana Cristal
------------------------------	--

**6.**

1. chimenea
2. mármol
3. dosel
4. espejo
5. ébano
6. barniz
7. araña
8. caparazón
9. plata
10. cajón

**7.**

	<b>V</b>	<b>F</b>
1. En la exposición sólo hay tapices del siglo XVII. <i>Corrección: Del XVI al XVIII.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2. La monarquía era la única que encargaba los tapices. <i>Corrección: También los Papas y la nobleza.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Se expone un tapiz de Rubens que retrata a la hija de Felipe II. <i>Corrección:</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Luis XIV invertía casi tanto dinero como la monarquía española en tapices. <i>Corrección: Luis XIV invertía más.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. Luis XIV se identificaba con Carlo Magno y Neptuno. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. El tapiz no sólo era un elemento decorativo, sino también un medio de propaganda. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. En total se exponen 13 tapices. <i>Corrección: 30.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8. La lana de los tapices hechos en Florencia, Milán y Roma venía de Flandes. <i>Corrección: De España.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

**9.**

a) Los telares de alto lizo que permiten una mayor calidad en la copia de los cartones. Además producen el dibujo al derecho, es decir, no invertido con respecto al cartón como en el caso de los de bajo lizo.

b) Hay que hacer primero un boceto o pequeño modelo que luego se ampliará para conformar lo que se llama el cartón, es decir, el modelo a tamaño real en el que se basará el licero para ir tejiendo su tapiz. De este cartón se hace un calco para, posteriormente, pasar los contornos del

dibujo a los hilos de la urdimbre utilizando la “cacha”. Así el tejedor tiene encajadas en el telar las líneas principales de la composición para que le sirvan de guía en su ardua tarea de interpretación del cartón.

c) El tejedor “pinta” con la canilla (el instrumento con el que introduce las tramas entre las urdimbres) y, mediante trapieles y el sin fin de recursos técnicos que le procura su maestría, consigue emular los valores pictóricos que parecen más inasequibles al arte textil.

## 8.9. RECAPITULACIÓN

### 1.

1. *Ceux de mon village* de Eugène Laermans. Realismo.
2. *Le bouquet* de Gustave De Smet. Expresionismo.
3. *Boccace lisant le Decameron à Jeanne de Naples* de Gustave Wappers. Neoclasicismo.
4. *Musée Spitzner* de Paul Delvaux. Surrealismo.
5. Los cuatro Evangelistas de Jacob Jordaens. Barroco.

## CLAVE UNIDAD 11: NATURALEZA

### 1.1. LA BÉLGICA VERDE

#### 6.

1. agricultura
2. diques
3. cueva/gruta
4. pastizal
5. bosques
6. mar
7. valle/llanura
8. polders
9. meseta
10. estuario
11. canales
12. dunas
13. costa
14. fauna
15. barranco

#### 7.

1. abundante
2. rocoso
3. arenosos
4. exuberante
5. aluviales
6. fluviales
7. vegetal
8. costero
9. salvajes
10. fértil

#### 8.

1. Alta Bélgica
2. Baja Bélgica
3. Bélgica Media

**9.**

<b>FAUNA</b>	<b>FLORA</b>	<b>CULTIVOS</b>
zorros tejones ardillas comadreja martas erizos ciervo jabalí	jacinto fresa vara de San José vincapervinca dedalera aro salvaje lirios del valle robles hayas olmos pinares	remolacha patatas o papas trigo cebada fruta tomates lino

**11.2. HIDROGRAFÍA****2.**

1. presa
2. afluente
3. estuario
4. lago
5. pozo
6. delta
7. catarata
8. charca
9. paular
10. manantial

**3.**

1. iceberg
2. acantilado
3. marisma
4. fiordo
5. península
6. isla
7. estrecho
8. bahía
9. atolón
10. arrecife

**4.**

1. nacen
2. navegables
3. puertos
4. afluentes
5. afluentes
6. caudal

7. cuenca
8. caudal
9. estiaje
10. tormenta.

**5.**

1. caudal
2. lago
3. afluente
4. desembocadura
5. arroyo (beek)
6. sedimentos
7. erosivo
8. sedimentos
9. caudal
10. sedimentos
11. afluentes
12. lagos
13. sedimentos
14. islas
15. deltas
16. desembocadura
17. estuario

<b>11.4. JARDINES</b>
-----------------------

**2.**

1. paisajista
2. se inauguró
3. herbarios
4. botánica
5. tulipanes
6. paisajistas
7. visitantes

**3.**

1. carpe: haagbeuk
2. morera: moerbeiboom
3. guillomo: krenteboompje
4. membrillo: kweeboom
5. boje: buxus
6. hiedra: klimop
7. clemátide: clematis
8. viña: wijngaard
9. rosa: roos
10. tulipán: tulp

## 11.5. ECOLOGÍA Y MEDIO AMBIENTE

### 1.

- a) Linden (China), una ciudad de 200 mil habitantes cubierta por las emanaciones de las minas de carbón. Entre las grandes metrópolis, las tres peores son Ciudad de México, Beijing y El Cairo.
- b) El 5 de junio y el 22 de marzo, respectivamente.
- c) La fuga de gas tóxico en una planta de pesticidas en Bhopal (India), en 1984, causó la muerte de unas ocho mil personas en forma directa y otras 12 mil en forma indirecta.
- d) El 19 de noviembre de 2002, frente a las costas de Galicia, en España.
- e) El accidente del petrolero Exxon Valdez, que encalló en Alaska y derramó 37 mil toneladas de crudo sobre dos mil kilómetros de costa.
- f) El incendio de un reactor nuclear en la planta de Chernobil, Ucrania, en 1986.

### 3.

- a) Porque Bélgica es un país con altos índices de contaminación.
- b) Sí, gracias a la creación de partidos ecologistas se ha conseguido convencer a los belgas de la importancia de conservar el medioambiente.
- c) Los problemas más graves de contaminación medioambiental en Bélgica están relacionados con el vertido indiscriminado de residuos industriales y ganaderos a los ríos, como son los productos químicos, fertilizantes y abonos.

### 4.

- b) Busca en el texto anterior todos los conectores utilizados:

- por lo tanto
- por eso
- también
- a causa de que
- a pesar de que
- además

- c) (Hay más de una solución posible)

1. Como llegué tarde, no me esperaron.
2. Aunque salí tarde de casa, llegué a tiempo a la reunión.
3. No había nadie en la empresa. Por eso tuve que hacer el trabajo solo.

4. No estaba convencido. Sin embargo accedió porque yo se lo pedí.
5. A pesar de que el tabaco mata, mucha gente fuma.
6. Puesto que comprar un piso en España es muy caro, mucha gente prefiere alquilar uno.
7. Deja de preocuparte porque no tiene solución.
8. No pude ir a la fiesta porque tenía que trabajar.
9. No fui a clase. Por eso no vi a Lola.
10. Aunque no me apetece, te acompañaré al cine.



## CLAVE UNIDAD 12: DEMOGRAFÍA Y ECONOMÍA FLAMENCAS

### 12.1. LA DEMOGRAFÍA DE FLANDES

1.

- a) La población se compone principalmente de dos grupos étnicos: los flamencos (de origen germánico) y los valones (de origen celta aunque con mezcla de elementos alpinos).
- b) Los flamencos.
- c) La población es de 10.379.067 habitantes (según estimaciones para 2006).
- d) Población urbana, que se concentra en las zonas industriales de Bruselas, Amberes, Lieja y Gante, así como en la región industrial situada entre Mons y Charleroi y cuya densidad es una de las más altas de Europa.
- e) Bélgica se divide en tres regiones: Bruselas, Flandes y Valonia; y diez provincias: Amberes, la zona flamenca de Brabante, Flandes Occidental, Flandes Oriental y Limburgo, pertenecientes a Flandes; y la zona valona de Brabante, Hainaut, Lieja, Luxemburgo y Namur que pertenecen a Valonia; y en casi 600 municipios.
- f) Bruselas, Amberes, Gante, Charleroi y Lieja.
- g) Catolicismo, protestantismo y judaísmo.

4.

- a) Los parados representan/constituyen el 12% de la población activa.
- b) El paro desciende/baja en 20.000 personas al/por mes.
- c) El empleo cayó un 15%.**
- d) Se contabilizaron/ contaron 10.000 parados menos.**
- e) La cifra era menor que la de este año.**
- f) El paro femenino superó el masculino: 60.000 frente a 30.000.**
- g) El 20% equivale a 213.200 personas.**
- h) A este número hay que sumarle el número de inmigrantes.**
- i) La tercera bajada consecutiva.**
- j) Esa cifra duplica la primera.**
- k) El número de parados.**
- l) Una subida del 20% con respecto al año pasado.**
- ll) El empeoramiento se produjo en todos los sectores.**
- m) Su número es de 20.000, lo que supone el 7%.

### 12.2. LA ECONOMÍA FLAMENCA

1.

a) Porque . Sí sigue siendo así, aunque en menor medida, pues el puerto ya no es el único motor de la economía flamenca, aunque sí uno de los más importantes.

2.

- a) A altas tasas de desempleo.
- b) De mantequilla, huevos y leche.
- c) Arenque, lenguado, bacalao, camarón, sardineta y platija.
- d) El carbón y y el crudo de petróleo.
- e) De hierro y de acero.
- f) El lino.
- g) De cobalto y sales de radio.
- h) La industria más importante de San Nicolás es la de elaboración de alfombras; de Bruselas y Brujas, la manufactura de cintas, linón fino y damasco; y de Amberes, la industria naval y la del tallado de diamantes.
- i) Las importaciones belgas se componen de combustibles (destacada es la importación de carbón y crudo de petróleo), menas y minerales, productos químicos, maquinaria y equipo eléctrico, vehículos de motor, metales no preciosos, equipos de transporte, accesorios de ropa y comestibles. Las exportaciones, principalmente de manufacturas de hierro y acero, textiles, productos químicos, equipos de maquinaria y transporte, alimentos y ganado y diamantes tallados.

3.

- a) cabaña
- b) manufactura
- c) silvicultura**
- d) mena**
- e) autosuficiente**
- f) en torno a**

4.

	V	F
1. Sabemos que Gutenberg fue el primer impresor en Europa porque así lo documentan colofones en libros, muestras de tipos o algún registro de carácter legal. <i>Corrección: No sabemos que Gutenberg fue el primer impresor en Europa porque así lo documenten colofones en libros, muestras de tipos o algún registro de carácter legal, sino por los registros judiciales acerca de su quiebra financiera.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2. Muchos de los grabados metálicos que utilizaba el amberino Plantin para las ilustraciones fueron realizados por Rubens.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<i>Corrección:</i>		
3. A finales del siglo XVIII empezó la decadencia de la dinastía Plantin. <i>Corrección:</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. La «Officina Plantiniana» era el nombre que recibía la imprenta de Plantin. <i>Corrección: No era «Officina Plantiniana» sino Compás de Oro.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. La «Officina Plantiniana» producía más de 30.000 hojas impresas por día. <i>Corrección: La «Officina Plantiniana» producía unas 27.500 hojas impresas por día.</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

## CLAVE UNIDAD 13: EL TRABAJO DEL GUÍA ACOMPAÑANTE

### 13.1. EN EL AEROPUERTO

#### 2.

1. Denied boarding: embarque denegado.
2. Immediate boarding: embarque inmediato.
3. Long delay: gran retraso.
4. The flight is delayed: El vuelo está retrasado.
5. Cancellation of the flight: Cancelación del vuelo.
6. Check-in: Facturación.
7. Overbooking: *overbooking* o denegación de embarque.
8. The flight is overbooked: El vuelo tiene *overbooking*.
9. Overweight luggage: Exceso de equipaje.
10. Boarding pass: tarjeta de embarque.

### 13.3. EN EL MÉDICO

#### 1.

##### a)

1. cabeza.
2. pelo.
3. oreja.
4. boca.
5. hombro.
6. brazo.
7. espalda.
8. mano.
9. dedos de la mano.
10. tripa.
11. pierna.
12. rodilla.
13. frente.
14. ojo.
15. nariz.
16. dientes.
17. pecho.
18. muñeca.
19. pié o planta del pié.
20. muslo.
21. tobillo.
22. dedos del pie.

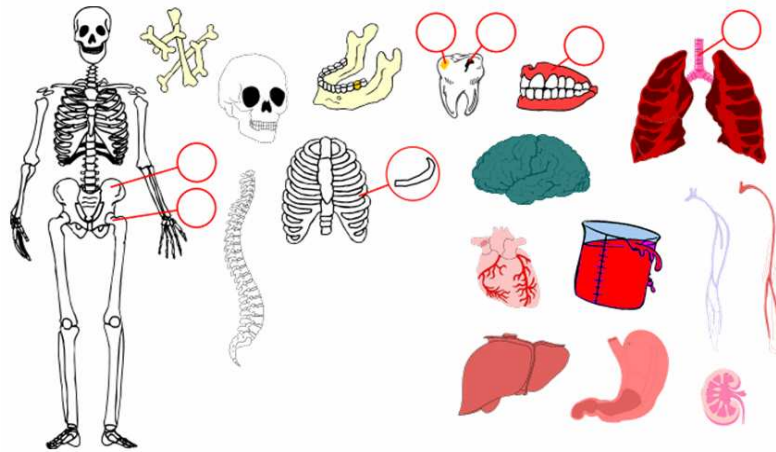
b)

Tengo ardores  
Tengo diarrea  
Tengo dolor de (cabeza/de espalda/de estómago/de muelas/de riñones)  
Tengo escalofríos  
Estoy estreñado(a)  
Tengo fiebre  
Tengo flemas  
Tengo/He cogido la gripe.  
Tengo/Sufro de insomnio.  
Estoy mareado(a).  
Tengo/Sufro de migraña.  
Tengo náuseas.  
Tengo/Sufro de incontinencia.  
Tengo un problema de acné.  
Estoy resfriado(a).  
Estoy ronco(a).  
Tengo tos.  
Tengo vómitos.

c).

El bastón lo llevo en la mano.  
El bolso lo llevo en el hombro.  
La bufanda me la pongo en el cuello.  
Los calcetines me los pongo en pies.  
El cinturón me lo pongo en la cintura.  
El collar me lo pongo en el cuello.  
Las gafas las llevo puestas. → En España hay mucha costumbre de llevar las gafas de sol en la cabeza.  
El gorro lo llevo en la cabeza.  
Los guantes me los pongo en las manos.  
La mochila me la pongo en los hombros.  
Las orejeras me las pongo en las orejas.  
El paraguas lo llevo en la mano.  
Los pendientes me los pongo/cuelgo en las orejas.  
El reloj me lo pongo en la muñeca.  
La riñonera la llevo en la cintura.  
Las rodilleras me las pongo en las rodillas.  
El sujetador me lo pongo en el pecho.  
Las tobilleras me las pongo en los tobillos.  
Los zapatos me los pongo en los pies.

d).



cadera – huesos – cabeza – columna vertebral – dentadura – costillas – muela con caries – encías – cerebro – corazón – sangre – hígado – estómago – tráquea – espina dorsal – riñón

2.

b)

### **I. Identificación del paciente**

Nombre: ¿Cómo se llama?

Sexo:

Edad: ¿Cuántos años tiene?/ ¿Qué edad tiene?

Fecha de nacimiento: ¿Cuál es su fecha de nacimiento?

Estado Civil: ¿Cuál es su estado civil?

Ocupación: ¿Cuál es su ocupación?/ ¿A qué se dedica?

Religión: ¿Cuál es su religión?

Domicilio: ¿Cuál es su dirección?

Telefono: ¿Cuál es su número de teléfono?

Fecha:

Numero de expediente:

### **II. Perfil del paciente**

### **III. Motivo de consulta**

¿Cuál es el motivo de su consulta?

¿Cuáles son sus síntomas principales?

¿Cuándo comenzó su enfermedad?

### **IV. Descripción del padecimiento actual**

¿Cómo inició su enfermedad?

¿Cómo es el dolor? (¿pulsante-agudo-ardiente-sordo?)

¿(Usted) describiría su dolor como muy fuerte, moderado, o débil?

¿Con que aumenta o disminuye su dolor?

¿(Usted) ha estado tomando medicación?

## V. Interrogatorio por aparatos y sistemas

¿Ha tenido alguna molestia en alguna/otra parte de su cuerpo?

### A. Órganos de Sentidos (ojos, oídos, nariz, gusto/boca y )

1.) Ojos:

2) Oídos:

¿Escucha bien?

¿Le duele el oído?

¿Le sale secreción del oído?

¿Siente el oído tapado?

¿Siente que trae algo dentro del oído?

¿Escucha un zumbido?

¿Tiene los senos de la nariz congestionados?

¿Tiene la nariz tapada?

¿Está usted tomando antihistamínicos?

¿Tiene ardores?

¿Le duele la garganta?

¿Está ronco(a)?

¿Usted tiene pérdida del gusto?

### B. Aparato Respiratorio

¿Tiene dificultad para respirar?

¿Le duele el pecho cuando respira profundo?  
tose?

¿Tiene tos?

¿Tiene una tos seca o produce flemas?

¿Cuál es el color de las flemas?

### C. Aparato Cardiovascular

¿Tiene dolor en el pecho?

¿(Usted) siente que su corazón está batiendo rápidamente o anormalmente?

### D. Aparato Gastrointestinal

¿Siente algún tipo de incomodidad en el abdomen?

¿Usted ha tenido náusea o ha vomitado?

¿Hay sangre, popo u otras cosas anormales en su vomito?

¿Está estreñida?

¿Le duele el abdomen? (¿En cual parte?)

¿Por cuánto tiempo has tenido este problema?

¿Tiene usted diarrea?

¿Hay cambio de color u olor en su popo?

¿Ha perdido peso repentinamente?

## E. Aparato Genitourinario.

- ¿Siente algún tipo de incomodidad en el abdomen?
- ¿Tiene dificultad al orinar?
- ¿Le arde al orinar?
- ¿Siente que no puede orinar?
- ¿Sufre de incontinencia?
- ¿La orina es muy oscura?
- ¿Está tomando diuréticos?
- ¿Cuánta agua usted bebe cada día?
- ¿Está usted tomando anticonceptivos? (o ¿Usa (usted) anticonceptivos?)
- ¿Qué clase de anticonceptivos toma?
- ¿Tiene problemas de erección? ¿Le arde al eyacular?
- ¿Le han hecho la vasectomía?
- ¿Tiene alguna molestia en la vagina?
- ¿Tiene secreciones?
- ¿De qué color son las secreciones?
- ¿Tienen un olor fuerte?
- ¿Cuándo le vino su último período?
- ¿Sangra entre períodos?
- ¿Le duele cuando sangra?
- ¿Tiene flujo abundante durante la menstruación?
- ¿Su ciclo menstrual dura menos de 21 días?
- ¿Ha tenido un dolor menstrual más fuerte que el de costumbre?
- ¿Se le pasó su período menstrual? ¿Tiene usted un dispositivo intrauterino?
- ¿Sangra después de tener relaciones sexuales?
- ¿Tiene períodos menstruales irregulares?
- ¿Tiene resequedad en la vagina?
- ¿Le han diagnosticado alguna enfermedad venérea?
- ¿Tiene herpes genital?

## F. Sistema Nervioso

- ¿Se siente mareado(a)?
- ¿Le duele la cabeza? Describa el dolor
- ¿Desde cuándo le duele la cabeza?
- ¿Había ya tenido un dolor de cabeza así?
- ¿Siente pinchazos en la cabeza?
- ¿Sufre de migraña?
- ¿Siente el cuello entumido?
- ¿Se ha dado un golpe en la cabeza?
- ¿Se siente cansada(o)? ¿Se siente débil? ¿Se siente muy fatigada?
- ¿Sufre de insomnio?
- ¿Ha estado usted bajo tensión?
- ¿Consume usted algún tipo de droga?
- ¿Está tomando antidepresivos?
- ¿Le dan bochornos repentinos?
- ¿Se siente deprimida/nerviosa?
- ¿Le cuesta trabajo concentrarse?
- ¿Se le olvidan las cosas con frecuencia?



## G. Sistema Músculo-Esquelético

- ¿Le duelen los músculos o huesos?
- ¿Tiene dolores repentinos en alguna parte de su cuerpo?
- ¿Tiene dolor punzante en alguna parte de su cuerpo?
- ¿Le duele la espalda?
- ¿Tiene dolor en sus articulaciones? (o ¿Le duelen las articulaciones?)
- ¿Tiene calambres?
- ¿Sufre de artritis?

## H. Piel

- ¿Tiene algunas cicatrices?
- ¿Tiene usted un problema de acné?

## VI. Antecedentes patológicos

- ¿En general cómo está su salud física?
- ¿**Le han diagnosticado** alguna enfermedad del corazón?  
venérea?
- ¿**Es** usted diabético(a)?
- ¿**Tiene usted** la presión alta?  
alguna enfermedad hereditaria?  
todas las vacunas?
- ¿**Qué medicamentos está tomando** ahora? ¿**Toma** las medicinas **tal como se las prescribieron**?
- ¿**Ha tenido alguna reacción** con alguna vacuna o medicamentos?
- ¿**Ha sido usted hospitalizado** por alguna razón? ¿**Por qué razón** le hospitalizaron?

## VII. Antecedentes psico-sociales

- ¿Está usted bajo alguna tensión?
- ¿Hasta qué grado escolar cursó?
- ¿Vive usted en una casa propia? ¿Cuánto tiempo tiene viviendo ahí?
- ¿Tiene su casa todas las necesidades, como electricidad y agua?
- ¿Es su casa seca o muy húmeda?
- ¿Es usted una persona religiosa?
- ¿Visita a sus familiares?
- ¿Visita a sus amigos(as)?
- ¿Sale con amigos?
  
- ¿Ha tenido que ver a un psiquiatra por alguna razón?
- ¿Ha sido usted hospitalizado por razones psiquiátricas?
- ¿Usted ha pensado en suicidarse alguna vez?
- ¿Ha asaltado usted a alguna persona?
- ¿Ha sido víctima de algún asalto? ¿Ha usado drogas prohibidas?
- ¿Cuándo fue la última vez que utilizó alguna droga?
- ¿Lo han arrestado por alguna razón?
- ¿Ha estado en alguna crisis que haya requerido ayuda de emergencia?

## VIII. Antecedentes familiares

- ¿Alguien más de su familia o de sus compañeros tiene los mismos síntomas?
- ¿Han vacunado a su familia? ¿Qué vacunas tienen su familia?
- ¿Algún miembro de su familia ha sufrido de alguna enfermedad mental?
- ¿Algún miembro de su familia ha sufrido de alguna otra enfermedad?
- ¿Alguien en su familia se ha tratado de suicidar?
- ¿Alguien en su familia tienen alcoholismo o tabaquismo?

## IX. Signos vitales

- ¿Come usted bien? ¿Cuántas veces come (usted) al día? ¿Qué tipo de comida come?
- ¿Toma café? ¿Cuántas tazas de café toma al día?
- ¿Fuma usted? ¿Cuántos cigarrillos al día?

Abra su boca, por favor. Le voy a tomar su temperatura.  
Levántese la manga, por favor. Le voy a tomar su presión arterial.  
¿Cuánto pesa? Súbase aquí para pesarlo(a).  
¿Cuál es su altura?

## 13.3. RECAPITULACIÓN

### 1.

- a). Me encargaré de que el viaje transcurra sin problemas.
- b). Puede hacerse cargo del grupo a la salida o puede recibirlos en el destino.
- c). En el aeropuerto tiene que cumplir con los trámites antes de proceder al embarque.
- d). El guía vigila que el ambiente que reine en el grupo sea bueno.
- e). En lo que concierne/se refiere al ejercicio de la profesión del guía, la legislación sigue siendo muy vaga.
- f). El éxito de un viaje depende en gran medida de la calidad del trabajo del guía acompañante.
- g). Los touroperadores detestan todo aquello que pueda perjudicar su reputación.
- h). A veces los guías acompañantes pueden hacer unas prácticas preparatorias.
- i). El trabajo estacional hace que el ejercicio de la profesión exija mucho.
- j). A los voluntarios les atrae la expectativa de viajar gratis.